



# LESETINCELLES

HOTELS - CHALETs - RESIDENCES

MAGAZINE ÉDITION #02



2023

# Le goût par le respect de la saisonnalité, un cercle vertueux.



## *Des produits d'exception sur les plus grandes tables du monde*

Située au sein du plus grand marché de produits frais du monde, la Maison Vergers St-Eustache est spécialisée dans la distribution de produits d'exception et fait figure de référence auprès des grands Chefs de cuisine en France et à travers le monde. Notre savoir-faire logistique nous permet aujourd'hui de proposer l'étendue de notre gamme partout en France, avec de forts relais en Alsace, Vendée et Normandie. Aussi, à travers des partenaires historiques, nos fruits et légumes franchissent aisément les frontières françaises et se retrouvent sur les plus belles tables du monde.

Chaque jour, nous proposons un service sur-mesure et répondons aux demandes particulières de nos clients. Nous plaçons notre niveau d'exigence à la hauteur de leurs attentes. Cette rigueur s'applique à l'ensemble de notre équipe et nous veillons quotidiennement au maintien de notre qualité de service.



## *Le goût par le respect de la saisonnalité, un cercle vertueux*

Dans notre quête permanente du goût, nous mettons au cœur de nos priorités le respect du rythme naturel des saisons. Quand les fruits et les légumes sont cueillis à bonne maturité et à la bonne saison du pays d'origine, le goût ainsi que l'apport en vitamines sont incomparables. Le cercle est vertueux : des producteurs consciencieux cultivent sur leur terroir, dans le respect de la biodiversité, des produits cueillis au meilleur moment pour ravir nos palais.

## *Nos producteurs et engagements*

Nous sommes engagés aux côtés de producteurs investis pour une agriculture moderne et raisonnée. Nous sourçons, au cœur des campagnes françaises, des produits aux qualités gustatives incomparables, cultivés par des producteurs conscients de la richesse du terroir qu'ils exploitent dans le respect de la biodiversité. Les Vergers St-Eustache s'engagent au quotidien à soutenir activement une agriculture basée sur les économies locales et sur l'interaction entre ses acteurs, des producteurs aux consommateurs. Nous n'avons cessé de développer notre offre de fruits et légumes, notamment en proposant une large gamme de produits issus de l'agriculture biologique et locale (production à moins de 200 km).





Depuis la sortie de son premier magazine, la collection Les Etincelles a poursuivi son développement avec une même passion qui nous anime et des valeurs partagées par une équipe qui grandit de jour en jour.

Aujourd'hui nous sommes fiers de vous dévoiler les nouveaux établissements qui viennent compléter la galaxie Les Etincelles mais aussi ceux qui sont à l'origine de notre histoire et qui illustrent notre volonté de réinventer l'expérience hôtelière à la montagne. Mais le groupe affirme une vision beaucoup plus grande, celle de monter en gamme en offrant des services exclusifs et d'avoir une politique ambitieuse en matière de développement durable avec notamment la création d'une nouvelle collection d'éco-resorts baptisée WOM. Avec la création du Strike, la nouvelle scène de Tignes le Lac et de Quel Cirque ! qui propose une programmation artistique sur-mesure pour chacun de nos établissements, c'est aussi la fête et la créativité qui s'invitent dans la collection Etincelles ! Déjà leader dans l'hôtellerie de luxe dans les Alpes françaises, le groupe descend désormais de la montagne en se développant autour des lacs et pourquoi pas demain hors des frontières. L'histoire continue de s'écrire...

Since the publication of its first magazine, the Les Etincelles Collection has pursued its development with the same passion and the values shared by an increasingly large team. Today, we are proud to show you the new establishments that have joined the Les Etincelles world, as well as those that helped start our story and which showcase our desire to reinvent the mountain hotel experience. However, the group has a far bigger vision: to create a more luxurious offering by providing exclusive services, while adopting an ambitious sustainable-development policy through initiatives such as the launch of a new collection of eco-friendly resorts named WOM. With the opening of Strike, the new venue in Tignes Le Lac, and Quel Cirque !, a company offering a bespoke artistic line-up for each of our establishments, festivity and creativity are also the cornerstones of the Les Etincelles Collection! As an established leader in luxury hotels in the French Alps, the group is now coming down from the mountains to develop around lakes. And who knows? Perhaps beyond France in the future. One thing is for sure: our story has only just begun...

#### Guerlain CHICHERIT

Associé fondateur et Président / Founding partner and President

## LES ETINCELLES MAGAZINE

est édité par / is published by

Whitegold Hospitality  
300 route des Fabriques,  
73250 Saint-Pierre-d'Albigny.  
<https://etincelles.com>



**Conception/Réalisation, Edition déléguée**

**Design/Production, Deputy Publisher**  
Editions Cosy / [www.cosy-editions.com](http://www.cosy-editions.com)

**Directeur de publication / Rédacteur en chef**

**Publishing Director / Editor-in-Chief**

Claude Borrani - [claud@cosy-editions.com](mailto:claud@cosy-editions.com)

**Coordination**

Sophie Guivarc'h, Laure Bouclier,  
Anne Laure Vanhoutte

**Rédaction / Editorial Team**

Sophie Guivarc'h, Nadège Ceretto-Paris,  
Alice Morabito, Véronique Pilon, Cécile Ronjat

**Traduction / Translation**

Alexander Uff - [uff.alexander@gmail.com](mailto:uff.alexander@gmail.com)

**Direction Artistique & Maquette**

**Artistic Direction & Layout**

Séverine Béchet - [studiosbdesign.fr](http://studiosbdesign.fr)

**En couverture / In cover**

NG PROD

**Conseillers en communication**

**Communication advisers**

Olivia Gontharet - [olivia@cosy-editions.com](mailto:olivia@cosy-editions.com)  
Fanny Marguet - [fanny@cosy-editions.com](mailto:fanny@cosy-editions.com)  
Kamel Beghidja - [kamel@cosy-editions.com](mailto:kamel@cosy-editions.com)  
Aurélien Martinez - [aurelien@cosy-editions.com](mailto:aurelien@cosy-editions.com)

**Responsable digitale / Digital manager**

Constance Souillat - [constancesouillat.fr](mailto:constancesouillat.fr)

**Assistante commerciale en alternance**

**Commercial assistant**

Thomas Dolomigo

**Administration et relations clients**

**Administration and customer relations**

Pascale Torque - [compta@cosy-editions.com](mailto:compta@cosy-editions.com)

Périodicité/ **Periodicity**: ANNUELLE / ANNUAL

Parution / **Release**: HIVER / WINTER 2022-23



Dépôt Légal : à parution / ISSN 2418-0297

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle par quelque procédé que ce soit des pages publiées dans le présent magazine faite sans l'autorisation de l'éditeur est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, et d'autre part, les courtes citations justifiées par le caractère scientifique ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées (art. L.122-4, L.122-5 et L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle).



IMMOBILIER

Crédit Agricole immobilier vous accompagne dans vos projets immobiliers d'achat et d'investissement en Rhône-Alpes



**SAINT-CYR-AU-MONT-D'OR [69]**  
ORO PAVILLO



**SAINT-CYR-AU-MONT-D'OR [69]**  
ARABEL



**ISLE D'ABEAU [38]**  
VIVATIO



**CHAMBÉRY [73]**  
CAMILYS



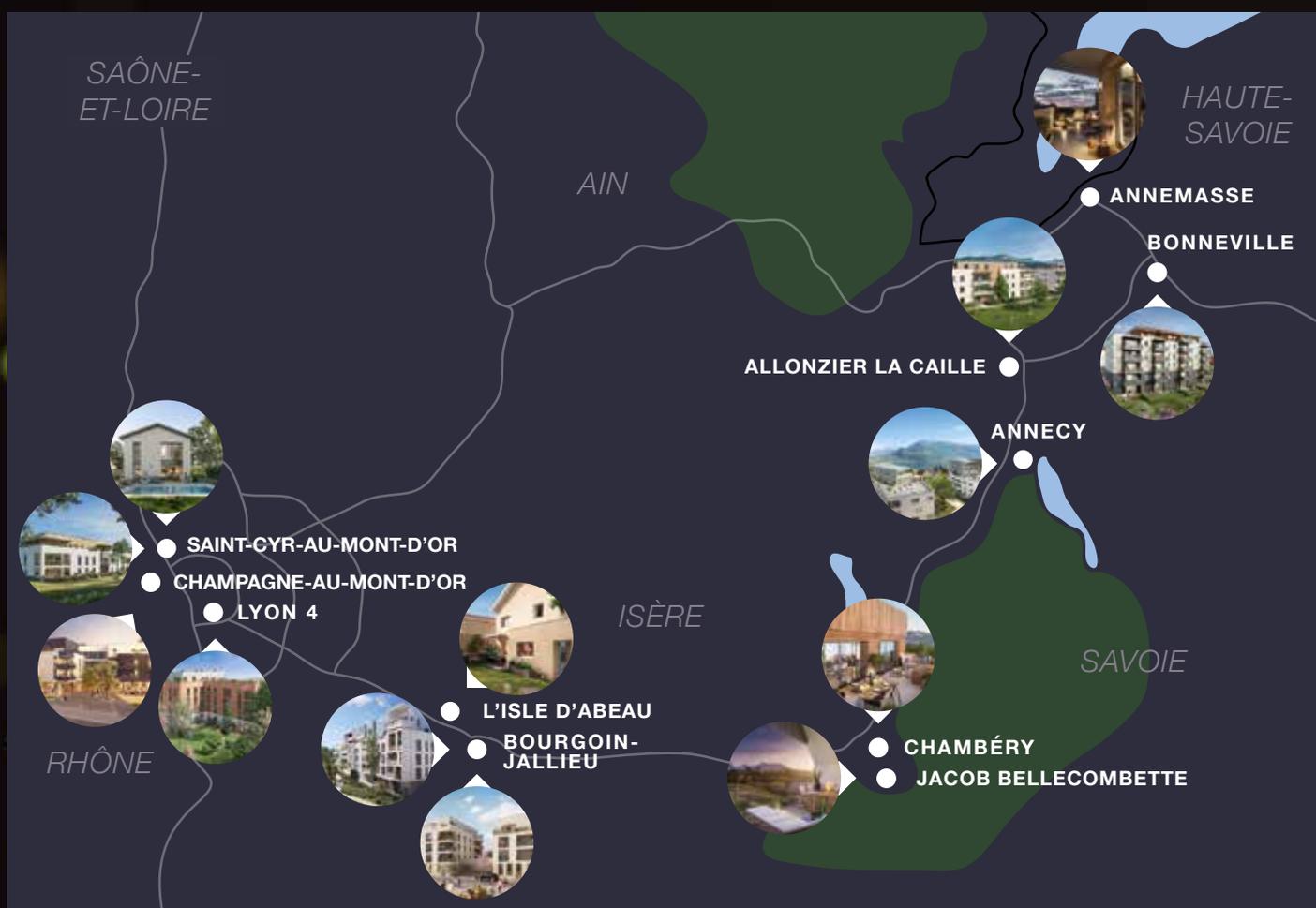
**BOURGOIN-JALLIEU [38]**  
MAJESTEL



**BOURGOIN-JALLIEU [38]**  
TRIMANTI



**ANNEMASSE [74]**  
EIRINI



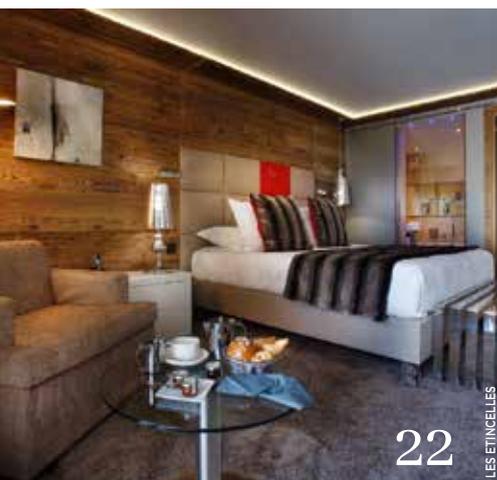
Découvrez notre sélection de villas  
et d'appartements neufs, du studio au 5 pièces

**ca-immobilier.fr**

**04 26 89 26 89**

Appel non surtaxé

# sommaire CONTENTS



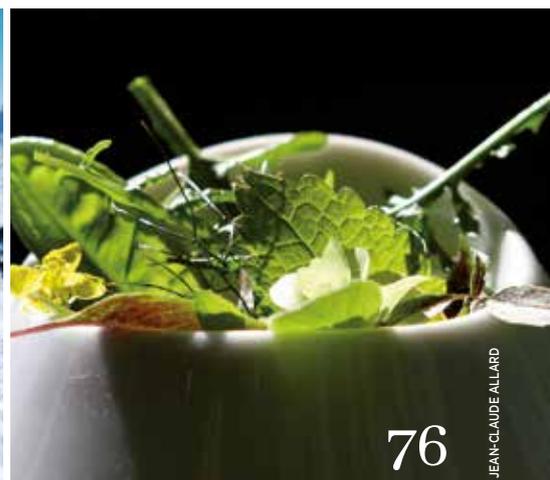
22

LES ETINCELLES



56

DAVID ANDRÉ



76

JEAN-CLAUDE ALLARD

## ACTUS MONTAGNE

### ALPINE NEWS

#### 10 **Quoi de neuf sur nos sommets ?**

A découvrir cet hiver dans les plus belles stations  
*What's new in the mountains?*

## CORPORATE

#### 18 **Rencontres**

Interview **Nicolas Chatillon**  
*Interview Nicolas Chatillon*

#### 20 Destination la Suisse. Interview **Arnaud Viotte et Philippe Alanou**

*Destination Switzerland. Interview Arnaud Viotte and Philippe Alanou*

#### 22 **Philippe Lutz**, associé Les Etincelles *Philippe Lutz, partner at the Les Etincelles*

#### 23 L'humain : au-delà des mots, du vécu ! Interview : chef du Village Montana **Malik El Khattari** *An experience that paints a thousand words!*

#### 24 **Collection 2022-23** De nouveaux hôtels, chalets et résidences complètent la voie lactée des Etincelles, gros plan sur l'Incomparable et le Koh-I Nor *New hotels, chalets and residences have joined the Les Etincelles star system. We took a closer look at l'Incomparable\*\*\*\*\* and the Koh-I Nor\*\*\*\*\**

#### 30 Renversant ! Strike, la fête sans fin ! *Stunning! Strike, the never ending party*

#### 32 **Inspiration(s)** Flocon vert sur Les Etincelles *Green Snowflake on Les Etincelles*

#### 34 Portraits de femmes. Aurélie Cruz et Laure Bouclier *Women in the spotlight. Aurélie Cruz et Laure Bouclier*

#### 36 **Focus collection** Carlina : l'esprit de famille Tetras Lodge : échappée romantique VoulezVous : l'expérience bien-être *Carlina : A sense of family* *Tetras Lodge : A romantic escape* *VoulezVous : Wellness experience*

## TERRITOIRES LE SKI MAIS PAS QUE !

### TERRITORIES SKIING, AND SO MUCH MORE!

#### 42 **Rencontres**

Guillaume Gilly, directeur général BO Bernard Orcel  
*Guillaume Gilly, directeur général BO Bernard Orcel*  
Serge Revial, maire de Tignes,  
Douglas Favre, Directeur Evolution2 Tignes et Val d'Isère  
*Serge Revial, Mayor of Tignes.*  
*Douglas Favre, Director of Evolution 2 Tignes and Val d'Isère*

#### 46 **Aix les bains, le bonheur entre lac et montagne**

Interview **Guerlain Chicherit**.  
Les Etincelles descendent de la montagne  
*Interview Guerlain Chicherit.*  
*Les Etincelles come down from the mountains*

#### 48 **To do list : activités insolites** Aix insolite, activités hors des sentiers *Activities off the beaten track in unique Aix*

#### 52 **Les bonnes adresses autour du lac**

Carnet d'adresses  
*Address Book*

#### 54 **La montagne, le plein d'activités été comme hiver !**

Vue à 360°  
*A panoramic perspective*

## ART DE VIVRE MONTAGNE

### MOUNTAIN "ART DE VIVRE"

#### 66 **Savoir-faire** Les skis Marcel Livet *Marcel Livet skis*

#### 68 **Cosmétique** Eclat Alpin

#### 70 **Patrimoine** Filature Arpin

#### 74 **Gastronomie** Les plantes alpines pour sublimer les plats *Alpine plants to enhance dishes*





VALRHONA

Imaginons le meilleur du chocolat®



Pâtisseriez

AVEC "LE CHOCOLAT  
PARTENAIRE DES CHEFS"

Découvrez la gamme exclusive de chocolats à pâtisser Valrhona pour réaliser à la maison des pâtisseries dignes des plus grands chefs. Testez une large palette de profils aromatiques pour des recettes variées et encore plus savoureuses.

Rendez-vous sur notre site [www.valrhona-ensemble.fr](http://www.valrhona-ensemble.fr) pour commander et vous faire livrer "le chocolat partenaire des Chefs" en click & collect chez votre artisan le plus proche ou à domicile.

[www.valrhona-ensemble.fr](http://www.valrhona-ensemble.fr)



MERCEDES-EQ

# GAMME 100 % ÉLECTRIQUE.

Du SUV compact EQA à la luxueuse berline EQS, découvrez le meilleur de l'électrique chez votre Distributeur Mercedes-Benz.

Rendez-vous chez  
**ETOILE 38**

**Gamme Mercedes-EQ : autonomies électriques : 373-783 km (cycle mixte WLTP) / 428-836 km (cycle urbain WLTP). Consommations électriques : 15,4-22,5 kWh/100 km (cycle mixte WLTP) / 14,2-21,7 kWh/100 km (cycle urbain WLTP). Emissions de CO<sub>2</sub> : 0 g/km.** Depuis le 01/09/2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO<sub>2</sub>, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. Certains équipements ne sont pas disponibles en France. SAS au capital de 1 000 000 € - RCS Grenoble 753 500 404.



Groupe Huillier  
depuis 1889

**ETOILE 38**

FONTANIL - 04 76 04 20 42 - GIÈRES - 04 76 42 24 24 - ALBERTVILLE - 04 79 38 57 57

   #groupehuillier

**Pensez à covoiturer. #SeDéplacerMoinsPolluer**



# ACTUS MONTAGNE

## ALPINE NEWS

### **QUOI DE NEUF SUR NOS SOMMETS ?**

A DÉCOUVRIR CET HIVER DANS LES PLUS BELLES STATIONS

*What's new in the mountains?*

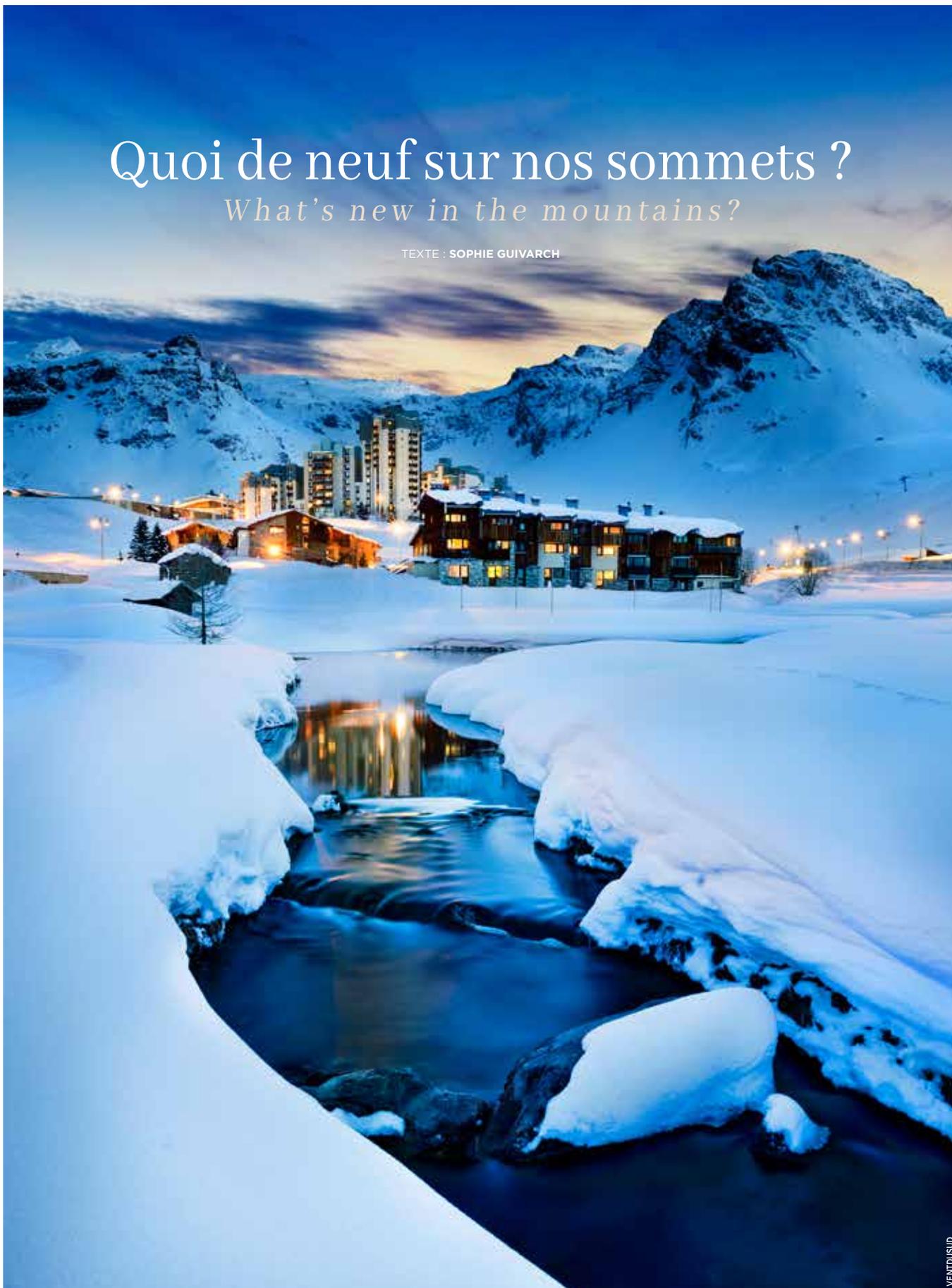
QUEL CIRQUE ! UNE PROGRAMMATION SUR-MESURE SIGNÉE LES ETINCELLES

*What a Circus! A tailor-made program signed Les Etincelles*

# Quoi de neuf sur nos sommets ?

*What's new in the mountains?*

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH





ANDY PARANT

## TIGNES

### Le ski gratuit pour les moins de 8 ans !

Nouveau ! Bonne nouvelle pour les familles, les enfants de moins de 8 ans skient désormais gratuitement sur le domaine Tignes-Val d'Isère et les jeunes de 8 à 18 ans inclus profitent du tarif réduit.

### Free skiing for under-8s!

New this season! Families will be pleased to learn that children under eight now ski for free in the Tignes-Val d'Isère ski area, while those between 8 and 18 benefit from reduced prices.

[www.tignes.net](http://www.tignes.net)

### First Tracks

Une expérience unique pour les mordus du ski qui peuvent faire leurs premières traces sur le domaine skiable encore vierge. Pour cela, seule contrainte se lever tôt ! Les skieurs rejoignent les pisteurs au petit matin avant l'ouverture des pistes pour 45 minutes de glisse sur les pistes fraîchement damées de Palafour et de Tovières.

### First Tracks

A unique experience for ski lovers, who can now be the first to ski down the untouched ski area. The only condition is that you have to get up early! Skiers will join the piste patrol before the slopes open and enjoy 45 minutes on the freshly groomed Palafour and Tovières pistes.

[www.tignes.net](http://www.tignes.net)

### C'est parti pour le Mountain Shaker !

Le Mountain Shaker revient pour sa 2<sup>ème</sup> édition du 10 au 18 mars 2023. Une semaine qui s'annonce ultra-vitaminée avec 3 gros événements dont une Coupe du monde de Ski slopestyle (French Freeride Series, skatepark indoor, démos de riders, concerts...). Au programme : démos, shows à gogo, soirées et figures de style. Ambiance survoltée assurée !

### Mountain Shaker is back!

Mountain Shaker is back for a second edition from 10 to 18 March 2023. This action-packed week will feature 3 major events, including the Slopestyle World Cup (including the French Freeride Series, an indoor skatepark, rider demos and live music). Get ready for performances, shows galore, parties, and stylish skiing. Big thrills guaranteed!



ANDY PARANT



OT LA PLAGNE

## LA PLAGNE

### « Riders nation », le nouveau snowpark pour tous

Le snowpark historique de Belle Plagne déménage sur le secteur du dos Rond à Montchavin-Les Coches. Un spot ludique adapté à tous les niveaux, débutants comme experts avec des zones de pratique évolutive, des totems pédagogiques identifiant les différents niveaux. Tout est également pensé pour les spectateurs qui peuvent profiter du show de près !

### "Riders' nation," the new snowpark for everyone

The historic snowpark in Belle Plagne is moving to the Dos Rond sector in Montchavin-Les Coches. A fun spot adapted to all abilities, from beginner to expert, with areas graded on experience and informational totems marking out the different levels. The space also caters to spectators, who can enjoy a front-row seat to the show!



ANDY PARANT

## VAL D'ISÈRE

### Stages Team-rider

A Val d'Isère, les enfants de plus de 10 ans étoilés de bronze pourront découvrir dès cet hiver les cours collectifs team-rider proposés par l'ESF. Avec ce nouveau cours, les jeunes skieurs découvrent le milieu montagnard et le monde du freestyle sur 3 niveaux. En rejoignant la « Team Rider », les jeunes choisissent un programme à la carte selon la motivation du groupe (ski, bord de pistes, snowpark, boarder-cross...). Place au plaisir sans compétition, à la progression sans pression mais en toute sécurité !

### Team-Rider courses

In Val d'Isère, children over ten with a Bronze Star badge will be able to discover the team-rider group courses offered by the ESF this winter. Through these new classes, young skiers will discover the mountain environment and the world of freestyle skiing across three levels. By signing up to "Team Rider, young athletes can choose a programme to suit them, including skiing, piste-border skiing, snowpark, and boardercross. Heaps of fun with no competition, and a way to improve without pressure and in total safety!

[www.esfvaldisere.com](http://www.esfvaldisere.com)



OT VAL THORENS

## VAL THORENS

### Le Board, le nouveau centre sportif et culturel

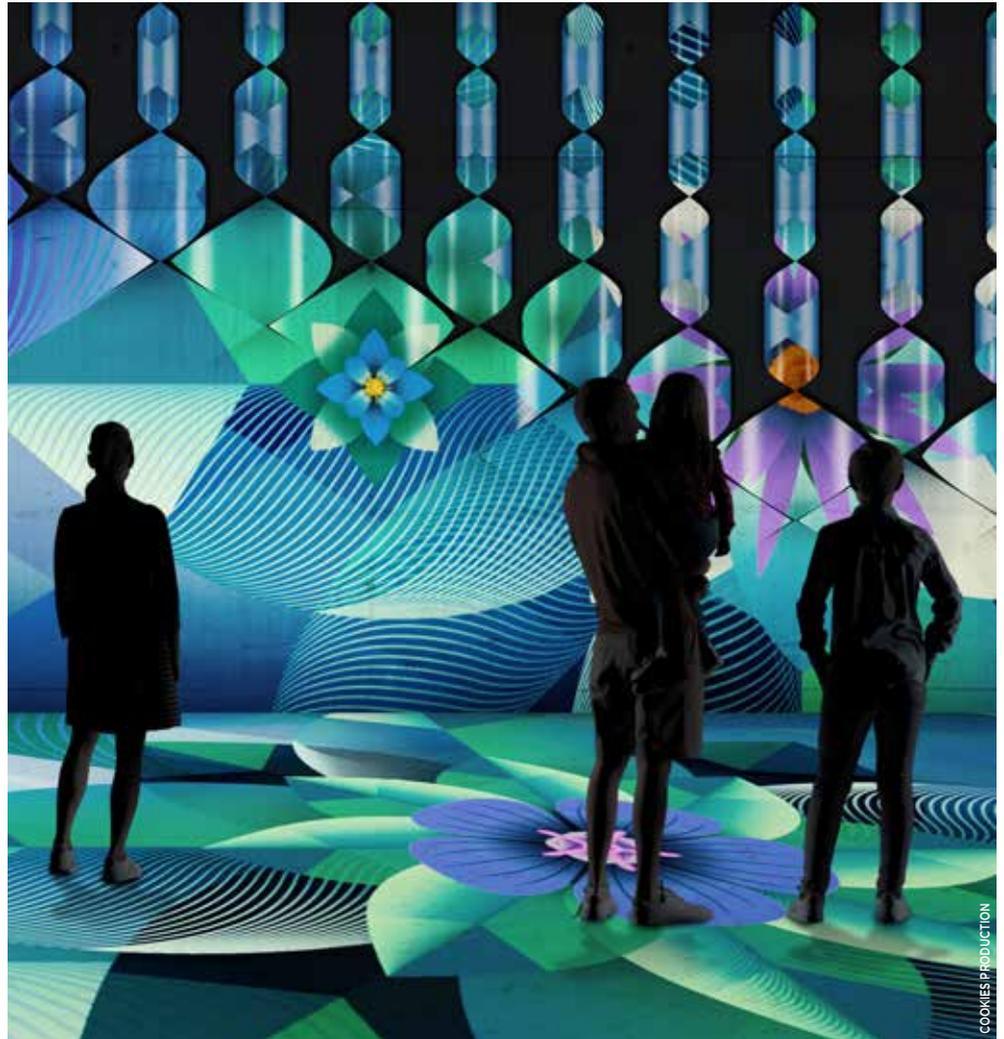
Baptisé le Board, en référence à sa toiture caractéristique en forme de snowboard, le tout nouveau centre sportif et culturel de Val Thorens ouvre ses portes en décembre après 2 ans de travaux. Un projet d'envergure enfin dévoilé ! A l'extérieur et sur le rooftop, ce sont plus de 3 205m<sup>2</sup> d'espace qui offrent une vue imprenable sur le domaine skiable et peuvent accueillir jusqu'à 3000 personnes pour tout type d'événements (concerts, village de Noël, cinéma en plein air...). À l'intérieur ce ne sont pas moins de 13 795m<sup>2</sup> dédiés aux pratiques sportives, ludiques, aquatiques, mais aussi à l'accueil d'événements BtoB et grand public. Situé en plein cœur de Val Thorens, le nouveau centre sportif voit les choses en grand : partie aquatique de 1000m<sup>2</sup> composée d'une piscine ludique avec cascades d'eau, banquettes immergées, jets massants, lits bouillonnants et 2 couloirs de nage de 20m, un espace fitness, une Arena de 1385m<sup>2</sup>, un fun park géant, un espace de congrès composé d'un amphithéâtre de 446 places, une nouvelle gare routière... Le Board, devient sans conteste le lieu idéal pour s'amuser et pratiquer de multiples activités sportives bien au chaud !

### Le Board, a new sports and culture centre

Christened Le Board in reference to its snowboard-shaped roof, the brand-new sports and culture centre in Val Thorens is finally opening in December after two years of major renovation works! The space around the building and on the rooftop spans more than 34,500ft.<sup>2</sup> with breathtaking views over the ski area, and can host up to 3,000 people for events such as concerts, Christmas markets, and open-air cinemas. The interior boasts an impressive 148,000ft.<sup>2</sup> of space devoted to sports and waterparks as well as B2B and public events. Located in the heart of Val Thorens, the new sports centre has dreamed big, with a waterpark area spanning 10,700ft.<sup>2</sup> featuring a fun pool with waterfalls, underwater seats, massage jets, whirlpool beds and two 20m swimming lanes, a gym, a 14,900 ft.<sup>2</sup> arena, a giant fun park, a conference space with a 446-seat amphitheatre, and a new bus station... In short, Le Board has undeniably become the perfect place to have fun and enjoy different indoor sporting activities!

Sur 500 m<sup>2</sup>, le spectacle des Fresques lumineuses de l'Aiguille Rouge met à l'honneur la Nature et les 4 saisons de manière poétique et spectaculaire.

Spanning 5,380ft<sup>2</sup>, the Fresques Lumineuses de l'Aiguille Rouge light show champions Mother Nature and the four seasons in poetic and spectacular fashion.



## LES ARCS

### Expérience immersive

L'idée est au départ ingénieuse : comment utiliser le garage dans lequel on range la nuit les cabines de la télécabine de Varet et qui n'est pas exploité en journée ? En proposant un show son et projections lumineuses dans cet espace. Sur 500 m<sup>2</sup>, le spectacle des Fresques lumineuses de l'Aiguille Rouge met à l'honneur la Nature et les 4 saisons de manière poétique et spectaculaire. Le visiteur est invité à déambuler, écouter et contempler les fresques lumineuses. Une expérience en altitude hors du commun !

A réserver sur le web : <https://www.lesarcs-peiseyvallandry.com>

### An immersive experience

Now here's an ingenious idea! The garage where the cabins on the Varet gondola lift are stored at night sits empty during the day. How could this space be used? By offering a sound and light show, of course! Across 5,400ft.<sup>2</sup>, the Fresques Lumineuses de l'Aiguille Rouge show pays tribute to nature and the four seasons in a poetic, spectacular way. Visitors are invited to wander through the exhibit, listen to the music, and admire the luminous wall art. A truly extraordinary, high-altitude experience!

To reserve, visit: <https://www.lesarcs-peiseyvallandry.com>

## ALPE d'HUEZ

### Nouvelle télécabine « Huez Express »

Depuis le 17 décembre, la nouvelle télécabine offre un lien direct, rapide et confortable entre le village historique d'Huez et le quartier du Vieil Alpe, au niveau de la gare de la place Paganon. Ouverte sur de larges amplitudes horaires quotidiennes, elle permet aux résidents du village d'Huez un accès privilégié à la station, en laissant la voiture dans les parkings couverts. 🌞

### The new "Huez Express" gondola lift

Since 17 December, the gondola lift has offered a direct, fast and comfortable link between the historical village of Huez and the Vieil Alpe neighbourhood at the station on Place Paganon. With extensive daily opening hours, it provides the residents of the village of Huez with special access to the resort while leaving their vehicles in covered car parks. 🌞

## Quel cirque !

Ça va bouger et se déhancher au sein des établissements Les Etincelles sous l'impulsion de Kely Star Light, le nouveau directeur artistique du groupe qui se lance un challenge de taille : celui de créer une programmation sur-mesure pour chaque hôtel et surtout pour le Strike, haut lieu de la fête à Tignes ! « Je connaissais très bien Guerlain Chicherit lors de sa carrière de skieur feeride. Lorsqu'il m'a contacté pour me confier l'animation de la collection Les Etincelles, j'ai été très enthousiaste à l'idée de créer une programmation sur-mesure pour des petites structures aux identités singulières. J'ai dû m'adapter à chaque site et monter une équipe de 30 personnes : musiciens, chanteurs, danseurs, Djs... Avec Guerlain nous avons créé la société Quel Cirque ! dont le siège est à Aix les Bains et qui produit tous les spectacles pour le groupe. » Pour le VoulezVous, Kely a ainsi imaginé une revue burlesque, chic, no gender, avant-gardiste qui se transformera en une partie clubbing le soir et qui animera les lieux de 18H à 23H 4 jours par semaine, une offre festive « by Kely » dédiée au Strike et deux équipes, La Tignarde en résidence à Tignes et La Mobile en tournée dans les stations de Val Thorens ou encore l'Alpe d'Huez au sein des hôtels Koh-I-Nor, Daria-I-Nor, Taj-I-Mah avec des mini revues, DJ/Perfos Vocales/Musiciens/Danseurs, musique électronique... Que le spectacle commence ! 🌟

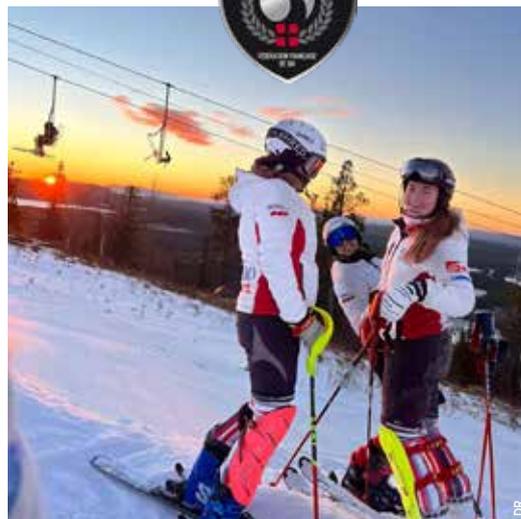


Ça va bouger et se déhancher au sein des établissements Les Etincelles sous l'impulsion de Kely Star Light, le nouveau directeur artistique du groupe...

Things are going to get moving and shaking across the Les Etincelles establishments thanks to Kely Star Light, the group's new artistic director...

### The show(s) must go on!

Things are going to be moving, shaking and boogying at the Les Etincelles establishments thanks to Kely Star Light, the group's new artistic director, who has taken on the impressive challenge of creating a bespoke programme for each hotel, and especially for the Strike, the party central in Tignes! "I knew Guerlain Chicherit very well when he was a freeride skier. When he asked me to develop the line-up for the Les Etincelles collection, I was so excited at the idea of creating a tailor-made program for small establishments with unique identities. I had to adapt to each site and recruit a team of 30 people, including musicians, singers, dancers and DJs. Guerlain and I founded Quel Cirque !, a company headquartered in Aix-les-Bains, which produces all the shows for the group." Kely dreamed up a chic, avant-garde, no gender, burlesque show which transforms into a club night in the evening, held four days a week from 6 p.m. to 11 p.m. at the VoulezVous hotel. There will be special festive events "by Kely" at the Strike, along with two teams, La Tignarde in residence in Tignes, and La Mobile touring the resorts of Val Thorens and Alpe d'Huez at the Koh-I-Nor, Daria-I-Nor, and Taj-I-Mah hotels with mini shows, DJs, vocal performances, musicians, dancers, and electro concerts. Let the show begin! 🌟



## Les Etincelles, mécène du Comité de Ski de Savoie

En 2022, le groupe Les Etincelles a rejoint le Club des mécènes du Comité de Ski de Savoie dont les acteurs sont unis par les mêmes valeurs et un objectif : soutenir les futurs chamions de ski et les acteurs de la montagne de demain. En devenant mécène, le groupe choisit de participer à un projet sportif et humain en finançant des entraînements, des stages, la formation de jeunes talents, les champions de demain mais aussi les futurs professionnels de la montagne.

### Les Etincelles, a sponsor of the Savoie Ski Committee

In 2022, the Les Etincelles group joined the Patrons Club of the Savoie Ski Committee, whose members are driven by the same values and a shared objective One objective: to support the future ski chamions and the mountain actors of tomorrow. By becoming a sponsor, the group has chosen to contribute to a sporting, human-focused project by financing training programs, courses, and the development of young talents, the champions of tomorrow, and future mountain professionals.

Un objectif : soutenir les futurs chamions de ski et les acteurs de la montagne de demain

One objective: to support the future ski chamions and the mountain actors of tomorrow



“ Mobilisons **TOUTE**  
notre énergie pour  
financer celle de demain ”



**BANQUE DE LA  
TRANSITION  
ÉNERGÉTIQUE**  
par Banque de Savoie



**Banque de Savoie**

TOUT nous rapproche

[banquetransitionenergetique.banque-de-savoie.fr](http://banquetransitionenergetique.banque-de-savoie.fr)



# CORPORATE

## RENCONTRES

INTERVIEW **NICOLAS CHATILLON**

*Interview Nicolas Chatillon*

DESTINATION LA SUISSE. INTERVIEW **ARNAUD VIOTTE - PHILIPPE ALANOU**

*Destination Switzerland. Interview Arnaud Viotte - Philippe Alanou*

**PHILIPPE LUTZ.** ASSOCIÉ, LES ETINCELLES

*Philippe Lutz. Partner at the Les Etincelles*

L'HUMAIN : AU-DELÀ DES MOTS, DU VÉCU !

INTERVIEW : CHEF DU VILLAGE MONTANA **MALIK EL KHATTARI**

*An experience that paints a thousand words! Interview with the chef at the Village Montana, Malik El Khattari*

## COLLECTION

DE NOUVEAUX HÔTELS, CHALETS ET RÉSIDENCES COMPLÈTENT LA VOIE LACTÉE  
DES ETINCELLES, GROS PLAN SUR L'INCOMPARABLE\*\*\*\*\* ET LE KOH-I NOR\*\*\*\*\*

*New hotels, chalets and residences have joined the Les Etincelles star system.*

*We took a closer look at l'Incomparable\*\*\*\*\* and the Koh-I Nor\*\*\*\*\**

RENVERSANT ! STRIKE, LA FÊTE SANS FIN !

*Stunning! Strike, the never ending party*

## INSPIRATION(S)

FLOCON VERT SUR LES ETINCELLES

*Green Snowflake on Les Etincelles*

PORTRAITS DE FEMMES. AURÉLIE CRUZ ET LAURE BOUCLIER

*Women in the spotlight Aurélie Cruz Sales director - Laure Bouclier head of communications*

## FOCUS COLLECTION

CARLINA : L'ESPRIT DE FAMILLE

TETRAS LODGE : ECHAPPÉE ROMANTIQUE

VoulezVous : L'EXPÉRIENCE BIEN-ÊTRE

*CARLINA : A SENSE OF FAMILY*

*TETRAS LODGE : A ROMANTIC ESCAPE*

*VoulezVous : WELLNESS EXPERIENCE*



# Vision

Nicolas Chatillon

FONDATEUR ASSOCIÉ ET DIRECTEUR GÉNÉRAL  
PARTNER AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

## RENCONTRES / ENCOUNTERS

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH

Lancé en 2021 par Guerlain Chicherit, enfant de Tignes, ancien champion du monde de ski freeride et ses quatre associés Nicolas Chatillon, Thibault de Saint-Martin, Arnaud Viotte et Philippe Lutz, la collection Les Etincelles est devenu en peu de temps un acteur incontournable de l'hôtellerie premium dans les Alpes. De Tignes à Val Thorens, des Arcs à l'Alpe d'Huez, sa collection d'hôtels et de chalets s'est enrichie rapidement. Un développement qui ne doit rien au hasard mais s'appuie sur des valeurs bien ancrées et une vision partagée par les 4 fondateurs. Cela commence par le choix des stations où s'implanter, comme le souligne Nicolas Chatillon : « Le ski demeure le moteur principal d'un séjour à la montagne. Il était donc important pour nous de miser sur des stations de haute montagne à plus de 2000 m d'altitude, résilientes aux changements climatiques afin de pouvoir garantir à nos clients un enneigement sur le long terme. »

Privilégier l'approche client plutôt que l'approche produit, tel est le leitmotiv d'un groupe qui axe toute son attention sur l'expérience client, son confort, les services qui vont faciliter son séjour. « Notre promesse est de réinventer l'expérience hôtelière en montagne. Cela commence par le réaménagement des espaces lors de la rénovation des établissements que nous reprenons. Nous avons supprimé les casiers à skis en sous-sol, peu pratiques et surtout peu accueillants ! Nous les avons remplacés par des ski lounges de plain-pied, des espaces chaleureux où les clients peuvent s'installer confortablement, être accueillis par l'équipe qui prépare le matériel et les aide si besoin à déchausser ! Un gain de temps très appréciable. Les départs laborieux dans les sous-sols bétonnés ne sont plus que des mauvais souvenirs ! A l'arrivée nous facilitons également le check-in pour éviter les files d'attente à la

Launched in 2021 by Guerlain Chicherit, a Tignes local and a former freeride ski champion, and his four partners Nicolas Chatillon, Thibault de Saint-Martin, Arnaud Viotte and Philippe Lutz, the Les Etincelles collection has quickly become a leading player in luxury hotels in the Alps. From Tignes to Val Thorens and from Les Arcs to Alpe d'Huez, its collection of hotels and chalets has rapidly developed. This progress is not down to chance, but rather driven by firmly established values and a vision shared by the four founders. Everything starts with the choice of resort, as Nicolas Chatillon explains: "Skiing is the main reason that brings people to visit the mountains. It was therefore important for us to focus on high-altitude resorts, located at more than 6,500 feet of elevation and resilient to climate change in order to guarantee our guests sustainable snow coverage." Prioritising a guest-centric approach instead of one focused on the product is the cornerstone of this group, which has turned its full attention to customer experience, comfort, and the services that make any stay easier. "Our promise is to reinvent the alpine hotel experience before, during, and after skiing. This begins by redesigning the interior spaces while renovating the establishments we take over. We have removed basement ski rooms, which are impractical and hardly welcoming! Instead, we have replaced them with ski lounges on the ground floor. These are friendly spaces where customers can get comfortable while the attentive team prepares their equipment and even help them to take their boots off! This means everyone saves time. The laborious starts to each day in the concrete basement levels are now just a bad memory! When guests arrive, we also facilitate the check-in process to avoid long queues at reception. The same goes for reserving ski passes,

**Nous promettons 100% d'énergie renouvelable dans tous nos établissements d'ici 2026.**

**We promise to have 100% renewable energy in all our establishments by 2026.**

réception. Idem pour la réservation des forfaits, du matériel, des cours de skis ou d'un massage au spa. Nous avons voulu rendre l'expérience flexible et tout inclus. Flexible : c'est proposer de différer les jours et horaires d'arrivée pour désengorger le trafic, c'est réserver des restaurants divers et variés afin de ne pas imposer la monotonie d'une pension ou demi-pension. Tout inclus : c'est arriver sereinement et trouver ses forfaits de ski dans sa chambre, son matériel prêt dans les casiers, les cours réservés auprès des écoles de ski. Atteindre ce niveau de service implique de pouvoir s'appuyer sur des collaborateurs de qualité et donc soigner notre politique de ressources humaines afin d'attirer et de conserver nos talents. Nous veillons à leur qualité de vie en privilégiant les logements de saisonniers sur place par exemple. »

### **Une hôtellerie éco-responsable qui s'adapte aux défis de demain**

« Enfin, et c'est très important pour nous, nous avons une politique ambitieuse en matière de développement durable. Nous promettons 100% d'énergie renouvelable dans tous nos établissements d'ici 2026. Pour cela les nouveaux établissements repris sont réhabilités afin de respecter les nouvelles normes énergétiques avec une isolation très performante. Et pour aller encore plus loin dans l'éco-responsabilité, nous avons lancé une nouvelle collection d'éco-resorts, baptisée WOM, avec un premier WOM Tignes, un projet vert et social de bout en bout avec un fonctionnement en circuit court, des véhicules électriques et une alimentation 100% solaire. Les bâtiments sont construits de manière à s'intégrer dans le paysage et à inciter une pratique du métier plus vertueuse. Nous sommes allés jusqu'à installer une bétonnière sur place pour éviter les allers et retours des camions et ainsi réduire l'empreinte carbone du chantier ! Aujourd'hui, conjuguer montée en gamme et développement durable est un impératif. En montagne, la conscience écologique ne date pas d'hier. Les élus sont très concernés et cela depuis bien longtemps. C'est une question d'intérêt public. » Avec comme positionnement le luxe abordable et des établissements de bord de pistes entre 40 et 80 chambres proposant restaurant, bar et activités diverses, la collection Etincelles comprend 16 établissements ouverts ainsi que 4 en travaux. « L'objectif est de compter 30 hôtels d'ici à 2026. » Des investissements colossaux rendus possibles par une levée de fonds de 400 millions d'euros auprès du fond RoundShield. Service premium, éco-responsabilité et créativité..., les valeurs sur lesquelles la Collection Les Etincelles s'est développée en montagne sont aussi présentes dans les nouveaux établissements du groupe qui se développe autour des lacs. Avec L'Incomparable et Ombremont, le groupe descend de la montagne. Une diversification géographique qui pourrait bien encore s'étendre, comme nous le confie Nicolas Chatillon. « Nous proposons une nouvelle offre été qui permet au groupe de compléter celle de l'hiver et de permettre aux saisonniers de travailler toute l'année. Outre les lacs de la région, nous nous tournons également vers la Suisse et bientôt peut-être vers la Méditerranée et l'étranger. » Notre rêve de croissance ? Une économie de montagne durable, une croissance maîtrisée, raisonnée, décarbonée avec une diversification à l'international. » A suivre! 🌱



ANDY FABRANT

equipment, lessons and spa treatments. We wanted to make the whole experience flexible and all-inclusive. Flexibility means the option of different arrival days and times to avoid crowds, or reserving tables at a vast range of restaurant to avoid the monotony of full- and half-board stays. All-inclusive means arriving relaxed and finding ski passes in the room, equipment ready in the lockers, and lessons booked with the ski schools. Reaching this level of service relies on high-quality staff and we have therefore carefully developed our human resources policies to attract and retain the brightest talents. We also ensure good working conditions, with on-site seasonal accommodation, for example."

### **Eco-friendly hotels adapting to future challenges**

"Lastly, and this is very important for us, we have an ambitious sustainable development policy. We promise to have 100% renewable energy in all our establishments by 2026. With this in mind, the new establishments we acquire are renovated to ensure they respect new energy standards with highly efficient insulation. And in an effort to be even more eco-friendly, we have launched a new collection of eco-resorts called WOM. The first one, WOM Tignes, is a fully green and socially minded project with local suppliers, electric vehicles, and powered exclusively with solar energy. The buildings are designed to integrate into the surrounding environment and encourage a more virtuous manner of pursuing our profession. We even installed a large-scale, on-site cement mixer to avoid using trucks and therefore reduce the project's carbon footprint! Today, combining luxury and sustainable development is an imperative. In the mountains, environmental awareness has been around for a long time. Local officials are worried, and have been for many years. This is now a matter of public interest." Positioning itself in the segment of affordable luxury and piste-side hotels with 40-80 rooms, a restaurant, a bar, and different activities, the Les Etincelles group comprises 16 open establishments and 4 undergoing renovation. "The objective is to have 30 hotels by 2026." These colossal investments are made possible by a financing campaign of 400 million euros with the RoundShield investment firm. With premium services, environmentalism and creativity, the values upon which the Les Etincelles Collection has developed in the mountains are also found in the group's new establishments around different lakes. With L'Incomparable and the Ombremont, the Group has come down from the peaks. This geographical diversification may well continue to grow, says Nicolas Chatillon. "We are providing a new summer offering that will enable the group to complement its winter offering and enable seasonal workers to enjoy year-round employment. Aside from the lakes in the region, we are also looking to Switzerland, and perhaps even the Mediterranean and further afield. Our dream development is to have a sustainable alpine economy, controlled, long-term, carbon-free growth, and diversification through international establishments." Watch this space! 🌱

Matterhorn, Zermatt, Switzerland



RENCONTRES / ENCOUNTERS

## Arnaud Viotte - Philippe Alanou

# Destination la Suisse

## Destination Switzerland

Après avoir imprimé sa marque en France, Les Etincelles prend la direction des Alpes Suisses, un territoire d'exception, nullement choisi par hasard. Une stratégie de développement géographique que nous explique Arnaud Viotte, son cofondateur et Philippe Alanou, consultant.

After growing its brand in France, the Les Etincelles is expanding to the exceptional Swiss Alps - and this destination has not been chosen at random. Cofounder Arnaud Viotte, its co-founder and Philippe Alanou, consultant, explains this geographical development strategy.

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH

### Pourquoi avez-vous choisi la Suisse pour vous développer hors des frontières françaises ?

Déjà par sa proximité géographique et les nombreux points communs qui unissent nos sommets respectifs ! Nombreuses stations de ski suisses se situent en haute altitude avec accès à des pistes à 3 200/3 500 m ce qui est un gage supplémentaire d'enneigement, à l'instar de Tignes et Val d'Isère où est né la collection les Etincelles. Sans oublier que les sites sont fabuleux ! Cervin, Mont Rose, glaciers d'Aletsch ou de Saas Fee..., autant de noms qui font rêver les amoureux de la haute montagne et les skieurs les plus exigeants. La Suisse est par tradition tournée vers la Montagne. Le Valais et les Grisons représentent 75 % de l'activité ski en Suisse, soient 1 385 000 journées-skieurs par an pour

### Why have you chosen Switzerland to develop your group beyond France?

Firstly, for its geographical proximity and the many similarities that unite our respective mountains! Lots of Swiss ski resorts are found at high altitude with access to the pistes between 10,500 and 11,500 feet, which offers an additional guarantee of snow much like in Tignes and Val d'Isère, where the Les Etincelles collection was founded. What's more, these sites are fantastic! Cervin, Mont Rose and the Aletsch and Saas-Fee glaciers are just some of the places that attract lovers of the mountains and skiers with high expectations. Through its traditions, Switzerland is a country focused on the mountains. The Valais and Grisons cantons make up 75% of the Swiss skiing sector, with 1,385,000 skier days per year in resorts such as

Après la Suisse, nous nous tournons naturellement vers l'Autriche, un autre paradis pour les skieurs !

After Switzerland, we will naturally be focusing on Austria – another skiing paradise!



Glaciers d'Aletsch



Vue de nuit d'hiver de Saint-Moritz, Engadine, Graubunden, Suisse  
Winter night view of St. Moritz, Engadine, Graubunden, Switzerland

une station comme AROSA par exemple. Si les skieurs sont à 35% Suisses, c'est une destination également prisée par une clientèle internationale beaucoup plus large que celle qui fréquente les stations françaises. L'opportunité pour Les Etincelles d'accueillir de nouvelles nationalités.

La Suisse est aussi en avance sur l'écoresponsabilité avec des stations comme Zermatt, Grindelwald ou SAAS Fee qui sont entièrement piétonnes. L'hydroélectricité, qui produit une énergie propre et recyclable, est historiquement développée dans le pays et les stations investissent beaucoup dans le développement durable, il faut noter aussi des investissements importants dans les remontées mécaniques. Enfin, et ce point est essentiel pour nous, la Suisse partage nos valeurs et cela depuis longtemps, en quête d'excellence en matière de service elle cultive le sens de l'accueil, le respect des personnes avec une forte tradition hôtelière. Nous travaillons d'ailleurs avec les écoles hôtelières suisses particulièrement renommées.

#### **Avez vous des projets de reprise ou de construction ?**

Les Etincelles privilégie la réhabilitation d'établissements existants que ce soit en France ou en Suisse. Nous avons donc plusieurs projets de reprises d'hôtels dans le Valais et le canton des Grisons qui seront transformés, parfois agrandis avec toujours la volonté de conserver au mieux le patrimoine architectural en respectant l'héritage des lieux.

#### **Ces établissements seront-ils ouverts été comme hiver ?**

Oui tout à fait, car ils se situent sur des territoires qui bénéficient d'une nature et d'un cadre architectural préservés. Ces sites sont réputés pour la randonnée et le vélo en offrant des paysages et un environnement exceptionnels. Notre allons aussi proposer des activités pour toutes les saisons dans des hôtels où il fera bon séjourner été comme hiver.

#### **Ce développement en Suisse s'accompagne-t-il d'une nécessaire montée en gamme ?**

Bien sûr, car nous devons répondre aux attentes d'une clientèle exigeante mais cette montée en gamme fait déjà partie intégrante de la stratégie du groupe en France. Nous nous positionnons en Suisse sur quatre établissements qui bénéficieront d'investissements pour les amener au niveau 5 étoiles. Les ouvertures sont programmées en 2023.

#### **La prochaine étape ?**

Après la Suisse, nous nous tournons naturellement vers l'Autriche, un autre paradis pour les skieurs ! ☀️

Arosa, for example. While the Swiss count for 35% of skiers, this destination is also popular among a much greater international clientele than in French resorts. This is therefore an opportunity for the Les Etincelles to welcome new nationalities.

Switzerland is also ahead of its time in terms of environmental measures in resorts such as Zermatt, Grindelwald, and Saas-Fee, which are completely pedestrianised. Hydroelectricity, which produces clean, recyclable energy, has historically been developed across the country, and the resorts have invested massively in sustainable development. Alongside this, there have also been major investments in the network of ski lifts. Lastly – and this is essential for us – Switzerland shares our values and has done for a long time. The country pursues excellence in terms of service and cultivates a sense of hospitality and respect within a strong tradition of hotel management. With this in mind, we are working with some of the leading Swiss hospitality schools.

#### **Do you have any acquisition or construction projects on the horizon?**

Les Etincelles focuses on the renovation of existing establishments, whether in France or Switzerland. We therefore have several hotel acquisition projects in the Valais and Grisons cantons, which will be transformed and expanded in some cases. As ever, our objective is to preserve and respect the architectural heritage and history of each site as much as possible.

#### **Will these establishments be open in both summer and winter?**

Yes, as they are located in regions that enjoy a preserved natural and architectural setting. These sites are renowned for hiking and biking thanks to their exceptional environment and landscapes. We will also be offering activities for all seasons in hotels adapted to stays in both summer and winter.

#### **Does this development in Switzerland imply a necessary luxury upgrade in terms of your offering?**

Of course, as we have to meet the expectations of a demanding clientele. However, this upgrade is already a core part of the group's strategy in France. We are positioning ourselves in Switzerland across four establishments which will receive investments to give them five-star status. The launches are set for 2023.

#### **What's next for the group?**

After Switzerland, we will naturally be focusing on Austria – another skiing paradise! ☀️



EN APARTÉ / IN CONVERSATION

## Philippe Lutz

ASSOCIÉ, LES ETINCELLES

PARTNER ADMINISTRATION OFFICER

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH

### **Vous êtes aujourd'hui l'un des associés de Guerlain Chicherit. Quel a été votre parcours ?**

Chef d'entreprise dès l'âge de 23 ans après une formation en grande école de commerce, j'ai rejoint par la suite un cabinet d'audit genevois. Je connais Guerlain depuis près de 25 ans. Nous avons toujours eu des activités en commun et travaillions ensemble régulièrement. En 2017, son activité de construction et commercialisation de chalets prenaient une telle ampleur, que nous avons décidé de nous y consacrer pleinement. Associé dans sa holding, mon rôle est aujourd'hui très large avec une vision générale du groupe.

### **Quel a été la clé de la réussite du groupe ?**

Sincèrement je n'aurai jamais imaginé un tel développement. Nos objectifs et notre business plan que nous jugions audacieux ont été largement dépassés ! L'appétence des investisseurs et des opportunités conjoncturelles ont contribué à cette réussite. Nous avons eu des thèses d'investissement pertinentes, nos partenaires ont cru en nous, en notre sincérité. Et puis nous avons bénéficié, il est vrai, d'une accélération conjoncturelle avec la crise sanitaire, la vente d'établissements hôteliers et le coup de fouet donné en matière d'écoresponsabilité sur laquelle Guerlain avait 4 ou 5 ans d'avance.

### **Quelle votre vision pour demain ?**

Les axes sont bien tracés. Nous affirmons notre désir de renouveler l'hôtellerie de montagne et demeurons plus que jamais impliqués avec Guerlain dans nos activités industrielles et greentech. Nous sommes en veille permanente pour trouver de nouvelles solutions énergétiques et dénicher des technologies impactantes. 🌱

### **You are one of Guerlain Chicherit's business partners. What is your background?**

After graduating from a leading business school, I launched my own company at the age of 23 before joining an auditing firm in Geneva. Guerlain and I have known each other for almost 25 years. We have always pursued joint projects and we have worked together regularly. In 2017, his chalet construction and sale business was growing so much that we decided to devote all our time to it. As a partner of his holding company, I currently fulfil a vast role with a general overview of the group.

### **What was the key to the group's success?**

Honestly, I never thought it would develop quite so much! Our objectives and business plan, which we initially thought were ambitious, were largely overtaken some time ago! Investor appetite and circumstantial opportunities have also contributed to this success. We have had credible investment forecasts and our partners believe in us and how sincere we are. Meanwhile, we have benefited from a parallel acceleration in the market caused by the public health crisis, the sale of hotels, and the drive for a more eco-friendly model, on which Guerlain had a four- or five-year head start.

### **What is your vision for the future?**

Our objectives are very clear. We are still striving to renew the mountain hotel offering, and Guerlain and I are more involved in our industrial and greentech activities than ever before. We are constantly looking for new energy solutions and to discover high-impact technological innovations. 🌱

## RENCONTRES / ENCOUNTERS

## L'humain. Au-delà des mots, du vécu !

**Interview du chef du Village Montana,  
Malik El Khattari**



**A** 31 ans, le jeune chef occitan Malik EL KHATTARI s'active dans les cuisines du Village Montana, avec un enthousiasme tangible. Lui qui a toujours aimé mitonner des petits plats en famille, n'avait pas imaginé se retrouver un jour dans les cuisines d'établissements de renom. *« J'ai un parcours très atypique car je n'ai pas fait d'écoles hôtelières. Je suis un autodidacte, formé les mains dans les casseroles, avec l'envie constante de progresser. Je suis un éternel insatisfait qui pense pouvoir toujours mieux faire ! »* Une ambition et une soif d'apprendre qui lui permettent rapidement d'évoluer, de la plonge au poste de sous-chef pour devenir chef il y a 3 ans. *« J'ai commencé dans un restaurant près de Béziers puis j'ai fait mes premiers pas au Village Montana durant 4 ans à gravir les échelons, de commis à chef de partie. Après avoir fréquenté les cuisines du Tsanteleina, restaurant 4 étoiles à Val d'Isère, et du Château Valmer à la Croix Valmer, je suis revenu au Villa Montana comme chef lors du départ à la retraite de Jean-Paul YVERNOGÉAU. Nous avons travaillé ensemble et c'est lui qui m'a proposé de prendre la suite. »* Sur les traces de son mentor, Malik s'inspire encore aujourd'hui du chef qui lui a tout appris, fier de cet héritage auquel il apporte sa propre touche personnelle. *« Il m'inspire et je lui pose encore des questions mais je ne suis pas pour autant fidèle à sa cuisine. »* Le groupe Les Etincelles lui fait confiance laissant au jeune chef une grande liberté d'expression. *« La direction est très accessible, est à l'écoute et je partage les valeurs humaines auxquelles elle est attachée. Au village Montana, je me sens bien, au sein d'un groupe en pleine évolution qui bénéficie d'un vrai pouvoir de frappe tout en restant profondément humain ! »* 🌟

Malik s'inspire encore aujourd'hui du chef qui lui a tout appris, fier de cet héritage auquel il apporte sa propre touche personnelle.

Malik now offers his own gourmet vision, a sublime and harmonious combination of current trends, regional products sourced directly from growers, and culinary legends.

## An experience that paints a thousand words!

**Interview with the chef at the Village Montana, Malik El Khattari**

**A**t the age of 31, the young Occitan chef Malik El Khattari works in the kitchens of the Village Montana, and his enthusiasm is tangible. He always enjoyed cooking for his family, but never dreamed that he would one day be a chef for famous hotels. *"I have a very unusual background as I never went to hospitality school. I am entirely self-taught; I trained on the job, and always wanted to progress. I am a constant perfectionist who thinks that there is always room for improvement!"* This ambition and thirst for knowledge saw him quickly move from pot-washer to sous chef, and he became a head chef three years ago. *"I started in a restaurant near Béziers, then took my first steps at the Village Montana. I spent four years climbing the ladder, from commis chef to line cook. After spending time in the kitchens at the Tsanteleina, the four-star hotel in Val d'Isère, and at Château Valmer in La Croix-Valmer, I returned to the Village Montana as head chef to replace Jean-Paul Yvernogéau when he retired. Following in the footsteps of his mentor* *"We had worked together, and he asked me to take his place."* Following in the footsteps of his mentor, Malik still draws inspiration from the chef who taught him everything, and is proud of this heritage. *"He inspires me, and I still ask him for his advice. However, that doesn't mean that I copy his cooking. I add in my own personal touch."* Malik now offers his own gourmet vision, a sublime and harmonious combination of current trends, regional products sourced directly from growers, and culinary legends. His is a "cuisine of suspense" based on listening to customers and focusing on enjoyment to delight the tastebuds. The Les Etincelles group puts its trust in him, allowing the young chef immense freedom of expression. *"The top management is very approachable and attentive, and we share the same people-centred values. I feel great at the Village Montana and within a growing group that has become a leading name while remaining profoundly human!"* 🌟





COLLECTION

DE NOUVEAUX HÔTELS, CHALETS ET RÉSIDENCES  
COMPLÈTENT LA VOIE LACTÉE DES ETINCELLES,

Gros plan sur deux joyaux parmi les derniers nés du groupe...

# *L'Incomparable\*\*\*\* & Koh-I Nor\*\*\*\**

---

NEW HOTELS, CHALETS AND RESIDENCES HAVE JOINED THE LES ETINCELLES STAR SYSTEM.  
WE TOOK A CLOSER LOOK AT L'INCOMPARABLE\*\*\*\* AND THE KOH-I NOR\*\*\*\*

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH



MANU REYBOZ



ERIK SAMPERS



MATHIEU GELLARD



MATHIEU GELLARD



MATHIEU GELLARD



MATHIEU GELLARD



MATHIEU GELLARD



COLLECTION /

# L'Incomparable\*\*\*\*

/ Au firmament entre lac et montagne - Paradise between lake and mountains /

**I**l porte bien son nom, aussi incomparable qu'incroyable, incontournable..., il se conjugue à tous les temps, s'accorde aux termes les plus grandiloquents. L'Hôtel 5 étoiles qui a rejoint la collection Les Etincelles en juin 2022, dévoile sa majestueuse architecture qui domine le lac du Bourget. Derrière les immenses murs de cette demeure chargée d'histoire se cachent neuf chambres et six suites au confort haut de gamme rénovées avec une élégance contemporaine qui s'harmonise aux éléments d'époque : parquet à chevrons, carreaux de ciments d'Italie au sol, poutre apparentes, pierre de Bourgogne... Des cocons qui cultivent le bien-être intérieur tout en profitant d'un panorama d'exception sur la nature.

Côté montagne, les chambres côtoient le Granier ou encore le Mont Revard et côté lac, c'est une superbe vue sur la côte sauvage du lac du Bourget et de la Dent du Chat qui se dessine tel un tableau. Situé à Tresserve, l'Incomparable s'étend sur un terrain de 12 000 m<sup>2</sup> qui surplombe le lac. Ici la nature est partout, omniprésente, on la contemple de chaque endroit de l'hôtel : depuis le Spa et sa piscine intérieure ouverte sur le parc, du jacuzzi et de la piscine extérieure ou encore de la salle de restaurant et de sa terrasse extérieure d'où l'on peut admirer le coucher du soleil tout en dégustant la cuisine du nouveau chef comme un hymne au terroir. Ce dernier cultive son propre jardin potager en permaculture, ramasse les plantes aromatiques qui révèlent ses plats et récolte le miel des ruches installées sur le domaine, car à l'Incomparable où la nature est maître, l'écologie s'impose telle une évidence. Dans un décor au charme intemporel, les heures s'égrènent, à l'ombre du saule pleureur, dans le confort raffiné de sa chambre ou au bord de la piscine, les yeux toujours rivés vers le lac, celui qui a inspiré l'un des plus célèbres poèmes de Lamartine. O temps ! suspends ton vol... 🌿

*Ici la nature est partout,  
omniprésente, on la contemple  
de chaque endroit de l'hôtel*

**T**his incomparable, incredible establishment certainly lives up to its name, suited to all seasons and in keeping with its most eloquent reviews. The five-star hotel, which joined the Les Etincelles collection in June 2020, boasts magnificent architecture overlooking the Lake du Bourget. Behind the immense walls of this historic residence, the renovated nine rooms and six suites offer premium comfort and contemporary elegance paired with period features such as herringbone parquet, Italian cement tiles, exposed beams, and Burgundy stone. These cocoons cultivate inner well-being while enabling guests to enjoy exceptional panoramic views over nature.

On the mountain-facing side, the rooms overlook the peaks of Le Granier and Mont Revard. Meanwhile, on the lake-facing side, superb views stretch out across the wild banks of the Lac du Bourget all the way up to picture-postcard peak, La Dent du Chat. Located in Tresserve, L'Incomparable is nestled on a three-acre estate overlooking the lake. Nature here is omnipresent and can be admired from every part of the hotel: from the Spa and its indoor pool opening onto the gardens, from the jacuzzi and the outdoor pool, and even from the restaurant and its outdoor terrace, where guests can indulge in the cuisine by the new chef, an ode to the local terroir. The chef tends his own permaculture vegetable garden, picks the herbs that enhance his dishes, and collects honey from the beehives on the estate. After all, at L'Incomparable, nature reigns supreme and eco-friendly initiatives were an obvious choice. In a timelessly charming setting, the hours slip by under the shade of a weeping willow, in the sophisticated comfort of the rooms, and on the edge of the pool overlooking the lake. This gorgeous stretch of water even inspired famous French poet Lamartine to write: "Oh time! Suspend your flight!" 🌿

*Nature is omnipresent here,  
and can be admired from all over the hotel.*



COLLECTION /

## Koh-I Nor\*\*\*\*\*

/ Un bijou en altitude - A high-altitude gem /

**P**erché à 2300m<sup>2</sup> au sommet de Val Thorens, l'hôtel Koh-I Nor est le plus haut 5 étoiles d'Europe. Une situation aussi exceptionnelle que son architecture et sa vue plongeante sur le plus grand domaine skiable du monde, Les 3 Vallées. Tout de bois et de verre, il ne ressemble à aucun autre avec sa tour et ses immenses baies vitrées taillées comme un diamant précieux. Koh-I Nor ou « Montagne de Lumière » en persan, est en effet le nom du diamant de 105,6 carats qui orne le centre de la couronne de la reine Elizabeth, aujourd'hui conservée parmi les bijoux de la famille royale britannique au cœur de la Tour de Londres. Inondé de lumière, aussi magnifique qu'un bijou, le bâtiment à l'architecture audacieuse est orné de nombreux balcons et terrasses qui permettent de profiter pleinement du panorama. Véritable refuge au luxe douillet, il invite à rester volontiers à l'intérieur ! Outre ses 63 chambres et suites et ses 35 appartements à la décoration chaleureuse et raffinée, le Koh-I Nor dispose en effet d'un spa de 800m<sup>2</sup> qui incite à profiter sans modération de ses infrastructures : 2 piscines, saunas, hammam, jacuzzi, mur de sel, fontaine de glace, douches à expérience, salle de fitness, espace de détente et solarium..., au sommet du bien-être !

La gastronomie prend aussi de l'altitude avec le chef Eric Samson qui signe la cuisine de L'Atelier d'Éric qui propose pour le dîner un menu 5 plats et celle du Diamant Noir pour lequel il élabore une cuisine raffinée qui met en avant des produits nobles et de saison. Avec toujours en prime une vue spectaculaire sur la montagne. Tous les sens sont en éveil ! Les plus jeunes ne sont pas oubliés au Koh-I Nor qui propose une carte dédiée aux enfants et un large choix de produits adaptés pour les repas de bébé. Après une petite pause sur la terrasse panoramique baignée de soleil, il est grand temps de mettre le nez dehors pour profiter des 330 pistes du plus grand domaine skiable du monde et d'un environnement naturel à couper le souffle !

**P**erched at 7,500 feet of elevation at the top of Val Thorens, the Koh-I Nor Hotel is the highest five-star hotel in Europe.

This exceptional location is made even more impressive by the building's architecture and its sweeping views over the world's largest ski area, Les 3 Vallées. Built with wood and glass, it has a one-of-a-kind aesthetic complemented by its tower and immense, floor-to-ceiling windows cut in the style of a precious gemstone. Koh-I Nor, meaning "Mountain of Light" in Persian, is the name of the 105.6 carat diamond adorning the centre of King Charles III's crown, part of the collection of the British royal family's crown jewels kept at the Tower of London. Bathed in light and as magnificent as a diamond itself, the daringly designed building is fitted with countless balconies and terraces enabling guests to take full advantage of the panorama. This cosy, luxury refuge is an invitation to stay wrapped up warm indoors! Aside from its 63 rooms and suites, and its 25 apartments boasting welcoming, sophisticated interior design, the Koh-I Nor also features an 8,600ft<sup>2</sup> spa with facilities including two pools, a sauna, a steam room, a jacuzzi, a salt wall, an ice fountain, sensory showers, a fitness suite, a relaxation room and a solarium. The peak of wellness!

Gastronomy also reaches new heights thanks to chef Éric Samson, who has developed the cuisine served at L'Atelier d'Éric. This includes a five-course dinner and the Diamant Noir tasting menu, for which the chef works with and showcases a refined selection of luxury, seasonal ingredients. As always, guests can enjoy the spectacular mountain views while they eat, awakening all their senses at once! Little ones are also catered for at the Koh-I Nor, with a children's menu and a vast choice of products adapted to infants. After a quick break on the sunny, panoramic terrace, it is time to step out and take full advantage of the 330 pistes in the world's biggest ski area, set in a breathtaking natural environment!



### Pour un luxe plus responsable

Pensé pour le confort de ses hôtes, le Koh-I Nor l'est aussi pour la planète ! Dès la conception du Koh-I Nor, les propriétaires, sensibles au développement durable, ont choisi d'intégrer les énergies propres et renouvelables dans le fonctionnement de l'hôtel. Ainsi, 60m<sup>2</sup> de panneaux solaires thermiques permettant de couvrir une partie de la production d'eau chaude de l'hôtel ont été installés et garantissent une quasi-indépendance énergétique en intersaison, une performance remarquable à cette altitude.

Pour soutenir leurs efforts sur la performance énergétique de l'hôtel garantie Label BBC 2005, les concepteurs de l'hôtel ont également choisi d'organiser les logements de saisonniers de manière à limiter les déplacements en voiture entre la station et l'hôtel. ☀

### Towards more responsible luxury

Designed with its guests' comfort in mind, the Koh-I Nor has also not forgotten about the planet! As soon as the first plans for the Koh-I Nor were drawn up, the owners – who are passionate about sustainable development – decided to integrate clean, renewable energy into the hotel's everyday operations. As a result, 650ft<sup>2</sup> of solar thermal panels take care of part of the hotel's hot water production, and guarantee almost total energy independence during the interseason period – a remarkable feat at this elevation!

To support their efforts to improve the energy footprint of the hotel, which is guaranteed by the French BBC 2005 Label, the architects also decided to reorganize seasonal workers' accommodation to avoid the overuse of cars between the resort and the hotel. ☀

RENVERSANT !

## / Strike, la fête sans fin ! /

Strike, the never ending party

Seuls les anciens comprendront ! Si la nouvelle scène de Tignes-le-Lac se nomme le Strike, ce n'est pas un hasard... C'est en lieu et place du bowling historique, que Les Etincelles inaugurerait en février dernier son nouvel établissement festif et convivial dédié aux concerts avec, pour l'occasion, un showcase exclusif d'Orelsan, quelques jours seulement après son sacre aux Victoires de la Musique. Depuis, Tignes vibre au son d'artistes de renommée qui se succèdent sur la scène du Strike. Une nouvelle saison enivrante débutera le mercredi 7 décembre 2022 pour se clôturer le samedi 29 avril 2023 avec une programmation artistique éclectique composée d'artistes internationaux, de soirées à thèmes et live bands qui nous inciteront à déchausser pour se déhancher sur la piste ! Réhabilité comme un gigantesque loft aux allures industriel/chic, le spot de 1200 m<sup>2</sup> au design décalé axé sur le street art, a été pensé pour rivaliser avec les clubs les plus prestigieux grâce à une structure scénique inédite en station de ski : 220m<sup>2</sup> d'écran LED aux murs et plafond, une scène de 8m x 6m, des espaces VIP aménagés dans un School Bus américain, 4 bars différents aménagés dans des caravanes Airstream et containers maritimes. Que ce soit pour boire un verre après le ski ou danser jusqu'au bout de la nuit, le Strike est devenu « the place to be » des habitués de Tignes.

**Que le spectacle commence !**

Cet hiver la programmation prometteuse sera sans aucun doute à la hauteur de toutes leurs attentes grâce notamment au 20Festival - un festival composé de 20 shows exclusifs d'artistes de renommée internationale repartis sur toute la saison d'hiver - la projection sur écran géant de la Coupe du Monde FIFA 2022, la Soirée officielle European Snow Pride 2023 et bien-sûr les Soirées à thèmes hebdomadaires qui vous réserverons de belles surprises avec l'apparition des événements signatures « Quel Cirque » ! 🌟

Réhabilité comme un gigantesque loft aux allures industriel/chic, le spot de 1200 m<sup>2</sup> au design décalé axé sur le street art, a été pensé pour rivaliser avec les clubs les plus prestigieux.

Ouverture du Mercredi au dimanche  
de 21h00 à 3h00.

Only the older generations will get it! The new hotspot in Tignes-le-Lac is called Le Strike, and for good reason... Last February, the Les Etincelles inaugurated its new, festive space devoted to live music on the site of a former bowling alley! As part of the launch, French singer Orelsan played an exclusive set just a few days before winning the Victoires de la Musique. Since then, Tignes has been tapping its feet to the sound of renowned artists on stage at Le Strike. A fresh, magical season will begin on Wednesday, December 7, 2022, and end on Saturday 29 April, 2023, with an eclectic line-up featuring musicians from around the world, themed nights, and live bands to inspire you to kick off your skis and boogie on the dancefloor! Renovated in the style of a gigantic loft in an industrial-chic style, the 13,000ft<sup>2</sup> space has a unique street-art aesthetic and was designed to compete with the most prestigious clubs thanks to an interior design never seen before in a ski resort. You can expect 2,400ft<sup>2</sup> of LED screens on the walls and the ceiling, a 26ft. x 19ft. stage, VIP areas set in an American school bus, 4 different bars set up in Airstream caravans, and a number of chic shipping containers.

Whether for enjoying a drink after a day's skiing or dancing the night away, Le Strike has become the place to be for Tignes regulars.

**Let the show begin!**

This winter, the promising program is sure to surpass expectations, partly thanks to the 20Festival – a live-music event featuring 20 exclusive shows by internationally renowned artists spread across the whole season – the screening of the FIFA 2022 World Cup on a giant screen, the official European Snow Pride 2023 launch party, and of course the weekly themed evenings complete with a number of surprises thanks to the return of the “Quel Cirque” signature events! 🌟

Renovated in the style of a gigantic loft in an industrial-chic style, the 13,000ft<sup>2</sup> space has a unique street-art aesthetic and was designed to compete with the most prestigious clubs.

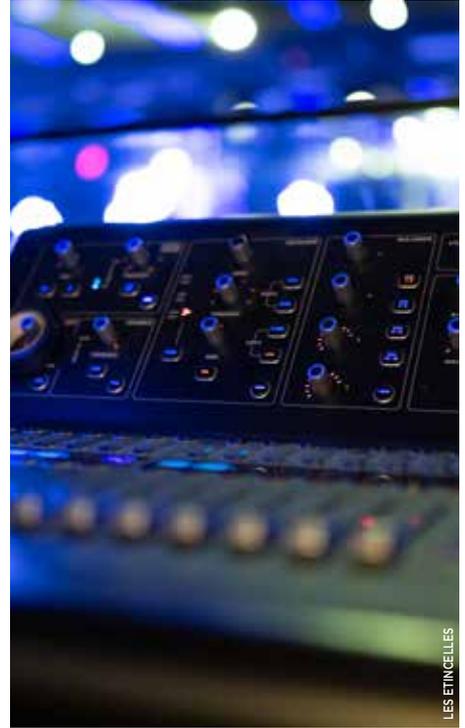
Open from Wednesday to Sunday  
from 9 p.m. to 3 a.m.



LES ETINCELLES



ERIK SAJPPERS



LES ETINCELLES



LES ETINCELLES



LES ETINCELLES



LES ETINCELLES



La nourriture est sourcée le plus localement possible, surtout que le terroir est ici d'exception...

*The ingredients are sourced as locally as possible, especially as the terroir is so exceptional...*

# Flocon vert sur Les Etincelles

## *Green Snowflake on Les Etincelles*

Que ce soit dans ses hôtels, chalets ou résidences qui égrènent les plus belles stations alpines, Les Étincelles a mis en place une vraie politique durable. Pas d'effet d'annonces donc, mais une foule de mesures concrètes destinées à préserver ce patrimoine naturel d'exception. Arnaud Viotte, Fondateur associé et associé, nous en dit plus.

Whether in its hotels, chalets, or residences dotted across the finest Alpine ski resorts, the Les Étincelles has introduced a solid sustainability policy. There has been no hype, but rather a host of impactful measures aimed to preserve this exceptional natural heritage. Arnaud Viotte, Associate Founder and partner, told us more.

TEXTE : ALICE MORABITO

« Dès le départ, nous avons voulu mettre l'écoresponsabilité au cœur de nos projets. C'est une obligation. La nature et l'environnement sont dans l'ADN de notre groupe. Nos sites, eux, sont situés dans des emplacements exceptionnels, en altitude, à flanc de montagne, au milieu des arbres et des rochers, dans la neige [...] Un cadre exceptionnel et unique pourtant extrêmement fragile », explique-t-il.

Aussi, le groupe veille à ce que son engagement embrasse tous les secteurs que recouvre son activité, d'autant que la clientèle privilégiée, elle, de plus en plus, un tourisme qui fait sens. En ligne de mire, l'architecture et la construction, dont l'impact sur l'environnement est considérable, la gestion des énergies, cruciale, mais aussi la gastronomie ou encore les produits d'entretien.

Entre autres mesures, les bâtiments sont les plus passifs possible, comme au Bois de l'Ours, à Tignes, où le groupe a mis en place une centrale de traitement recyclant sur place la pierre concassée dans les bétons. Mais encore, isolation renforcée bio-sourcée, stockage de l'énergie pour compenser les pics de consommation ou maintenir en température durant les intersaisons, production énergétique via des centrales à bois (chaudières à granulés) et pompes à chaleur haute performance avec récupération d'énergie, récupération des eaux grises, toitures végétalisées, panneaux solaires...

Les matériaux privilégiés ? Naturels, bien sûr : bois de mélèze, pierre de lauze en toiture ou de Grézy (résistante au gel) en façade et même rochers utilisés pour les fondations et la fabrication du béton...

Quant à la nourriture, elle est sourcée le plus localement possible (les déchets alimentaires sont, eux, recyclés) surtout que le terroir est ici d'exception : brasseurs savoyards, vins locaux en biodynamie, viandes de Savoie, fromagers du cru. Sans oublier les produits lavants, pour la plupart écolabel et pour certains à diluer, histoire de diminuer les emballages. Et pour l'heure ? Le groupe travaille à la création d'un grand resort éco-responsable, Wom, dont le premier est à Tignes et les nouveaux établissements hôteliers en construction à La Plagne et à La Rosière sont conçus avec cette même ambition de développement responsable. ☀️

“ We wanted to put ecology at the very core of our projects. It was obligatory; nature and the environment are part of our group's identity. Our sites are all located in exceptional places, at high altitude, on the mountainside, in the midst of trees and rocks, or surrounded by snow. Yet this amazing, unique setting is extremely fragile,” he says.

The group is also ensuring that its commitment applies all the sectors it works in, especially at its guests are increasingly in search of meaningful tourism options. The main strategies focus on architecture and construction, which have a considerable impact on the environment, the crucial question of energy management, as well as food and cleaning products.

Among other things, the buildings are as passive as possible, such as at the Bois de l'Ours in Tignes, where the group has introduced an on-site processing centre to directly recycle stone broken down in concrete. Additional measures include bio-sourced insulation, energy storage to compensate for spikes in consumption and maintain temperatures during the interseason period, energy production using wood-pellet furnaces and efficient heat pumps with energy salvage, greywater recycling, planted rooftops, and solar panels.

Most materials used are natural, of course, such as larch wood, lauze stone for the roofing, freeze-proof Grézy stone on the façades, and even rocks for the foundations and the production of concrete.

As for the cuisine, ingredients are sourced as locally as possible (and food waste is recycled), particularly as the surrounding terroir offers so much, including Savoyard breweries, local biodynamic wines, Savoie meats and fine cheeses. Then there are the cleaning products, which almost all have an eco-label. Some of them are even dilutable to save on packaging.

The group's current project is the creation of a vast, eco-friendly resort called WOM. The first one is in Tignes, and the new hotels under construction in La Plagne and La Rosière are being designed with the same sustainable objectives in mind. ☀️



PORTRAITS DE FEMMES /  
WOMEN IN THE SPOTLIGHT

# Aurélie Cruz

DIRECTRICE DES VENTES / SALES DIRECTOR

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH

« Je suis une maman comblée qui adore également son travail. En un mot, je suis heureuse ! » Maman de petits jumeaux, Aurélie Cruz est pleinement investie dans sa mission au sein des Etincelles avec sourire et bonne humeur et ne cache pas son enthousiasme. « Ici tout le monde est très occupé, mais nous travaillons avec bienveillance, intelligence, respect et bonne volonté. Et cela fait toute la différence ! » La jeune femme se félicite d'avoir choisi de rejoindre Les Etincelles il y a deux ans. Une belle opportunité qu'elle saisit après avoir fait ses armes au sein d'établissements prestigieux comme le Palace Les Airelles à Courchevel ou encore le Mademoiselle à Val d'Isère dont elle assurera le lancement et la saison d'ouverture. « J'ai commencé ma carrière dans le Sud de la France dont je suis originaire comme agent de voyage et de réservation, puis rapidement j'ai souhaité intégrer l'univers de l'hôtellerie en débutant par le poste de chef de réception. Puis, au sein du Palace Les Airelles j'ai progressivement grimpé les échelons, partageant mon temps entre le front office et la promotion de l'établissement à travers le monde. Lorsque je suis arrivée aux Etincelles, il y avait tout à faire au niveau commercial. Nous avons créé et développé un service qui n'existait pas. Le groupe Les Etincelles m'a alors proposé en septembre 2021 de prendre la direction des ventes pour l'ensemble des établissements. Un sacré challenge ! » Manager à la tête d'une nouvelle équipe de quinze personnes, Aurélie Cruz supervise aujourd'hui la stratégie tarifaire, la promotion et le réceptif, tout en prenant part aux futurs projets. « Ma mission me permet d'avoir une vision d'ensemble, d'être à la fois en contact direct avec la clientèle, de travailler au plus près des équipes notamment celle des opérations, du marketing et de la communication et de partager mes recommandations et ma vision d'avenir avec la direction. Celle-ci me fait confiance me donnant carte blanche pour relever le défi ! Mais au moindre soucis ou demande de ma part je sais que je peux compter sur elle pour se rendre immédiatement disponible. » Si le nombre de salariés dans le groupe est passé de 10 à 80 depuis son arrivée, Aurélie Cruz constate avec bonheur que l'état d'esprit qui y règne et l'ADN si singulier des Etincelles n'ont pas changé. « Cela passe par un recrutement axé sur la personnalité des candidats. Et cette harmonie se ressent tous les jours au sein des équipes, nous venons travailler de bon cœur le sourire aux lèvres ! »

“ I'm a fulfilled mum who also loves her work. In a word, I'm happy!” Aurélie Cruz is a mother of two young twins and is also completely committed to her job within the Les Etincelles. She's always smiling and in a good mood, and hardly hides her enthusiasm! “Everyone is very busy here, but we work with kindness, intelligence, respect and motivation. It really makes a difference!” The young woman is delighted to have chosen to join the Les Etincelles two years ago. She seized this fantastic opportunity after honing her craft in prestigious establishments such as the Les Airelles palace hotel in Courchevel and Le Mademoiselle in Val d'Isère, where she oversaw the launch and the opening season. “I started my career in the south of France, where I'm originally from, as a travel agent. I was soon drawn to the world of hotel management, and started out as a receptionist. I gradually climbed the ranks at the Les Airelles palace hotel, splitting my time between the front office and promoting the hotel across the world. When I arrived at Les Etincelles, there was so much to do in sales terms. We created and developed a department that didn't even exist at the time. The Les Etincelles group then asked me to be the sales director for all its establishments in September 2021. It was quite the challenge!” As the manager of a new team of some 15 people, Aurélie Cruz now supervises the group's pricing strategy, promotion, and guest services, while also working on future projects. “My job gives me a comprehensive perspective as I interact with our customers while also working closely with the teams – particularly those in operations, marketing, and communication – and sharing my suggestions and vision of the future with the directors. They trusted me by giving me carte blanche to rise to this challenge! But if I have any problems or requests, I know I can count on them to act immediately.” While the number of people working for the group has shot from 10 to 80 since she arrived, Aurélie Cruz is happy to see that the general mindset and the unique identity of Les Etincelles have remained the same. “This is due to a recruitment process focused on candidates' personalities. And the resulting harmony is tangible within the teams every day. We're happy to come to work!”

Lorsque je suis arrivée aux Etincelles, il y avait tout à faire au niveau commercial. Nous avons créé et développé un service qui n'existait pas.

When I arrived at Les Etincelles, there was so much to do in sales terms. We created and developed a department that didn't even exist at the time.

La collection Les Etincelles, de dimension internationale, connaît une évolution sans précédent tout en restant fidèle à son esprit

The Les Etincelles collection now has an international dimension and is witnessing unprecedented development while also remaining faithful to its original spirit



# Laure Bouclier

RESPONSABLE COMMUNICATION / HEAD OF COMMUNICATIONS

La vie est faite de rencontres qui ne peuvent être le fruit du hasard... Lorsque Laure Bouclier croise le chemin de Nicolas Chatillon ce dernier est en plein développement de son groupe hôtelier, leader du luxe à la montagne. La mère de famille de trois enfants au parcours jalonné d'expériences dans la publicité et le marketing envisage alors d'évoluer professionnellement. « J'ai commencé il y a un an par être chargée de mission communication. Aujourd'hui mon poste est très complet : rédaction, relations presse, marketing digital, achats d'espaces publicitaires.

Compte tenu de l'important développement du groupe, Anne-Laure Vanhoutte m'a rejointe comme chargée de communication. Le rythme est intense mais tellement excitant ! Nous sommes en quelque sorte l'interface entre la direction, les équipes commerciales et opérationnelles, la presse, les institutions..., nous découvrons tous les métiers et personnellement je découvre le secteur de l'hôtellerie que je trouve passionnant ! » Enthousiaste quant à sa mission de faire rayonner le groupe et de le positionner comme référence de l'hôtellerie de luxe éco-responsable en haute-montagne, Laure Bouclier reconnaît également adhérer pleinement à la philosophie et aux valeurs d'un groupe dynamique tout en restant humain. « Les Etincelles, de dimension internationale, connaît une évolution sans précédent tout en restant fidèle à son esprit et son positionnement éco-responsable. » Laure Bouclier semble bel et bien avoir trouvé sa voie. 🌱

Life is filled with encounters that can't be down to pure luck... When Laure Bouclier met Nicolas Chatillon is in full development of his hotel group. This mother of three, whose career has included positions in advertising and marketing, was looking for a professional change. "A year ago, I started working as a communications representative. Today, my job is comprehensive, including writing, public relations, digital marketing, purchasing advertising space. I'm never bored! Given the scale of the group's development, Anne-Laure Vanhoutte joined me as a communications manager. The pace of our work is intense, but so exciting! In a way, we are the interface between the senior management, the sales and operations teams, the press and institutions. We discover all sorts of professions, and I have personally discovered the hotel sector, which I find so interesting!" Passionate about her mission to grow the group's reputation while developing its position as a leading name in the eco-friendly, luxury, alpine hotel sector, Laure Bouclier also champions the philosophy and values of a dynamic group that has remained people-focused. "The Les Etincelles now has an international dimension and is witnessing unprecedented development while also remaining faithful to its original spirit and environmental positioning." It certainly seems that Laure Bouclier has found her calling! 🌱



ART PRISM



ART PRISM DAMIEN BLANCHARD



ART PRISM

FOCUS COLLECTION /

# Carlina\*\*\*\*

/ L'esprit de famille - A sense of family /

Qui n'a jamais aspiré à un week-end en tête à tête ou en famille lové dans une chambre douillette avec vue sur les sommets, une semaine tout schuss avec sa bande de copains dans un spacieux appartement, une veillée de Noël autour de la cheminée d'un chalet authentique ? Avec ses 46 chambres, ses 5 appartements de 6 chambres et ses 3 chalets cossus, le Carlina exauce tous ces rêves ! Idéalement placé sur les pistes enneigées de Belle-Plagne en plein cœur du domaine skiable de Paradiski, il dévoile son architecture traditionnelle, mariage du bois et du minéral. Conçu tel un grand chalet de famille sous l'égide de la collection Les Etincelles, l'établissement quatre étoiles a volontairement conservé son esprit typiquement savoyard pour ne pas dénaturer son environnement. Aucun doute, nous sommes bien à la montagne et nul part ailleurs !

Les chambres de l'hôtel, les appartements de 6 chambres et les chalets Juliette, Hugo et Violette sont de véritables écrans chaleureux et décorés avec soin dans lesquels on se réfugie été comme hiver pour profiter du confort intérieur mais aussi du cadre naturel qui nous entoure.

Point d'orgue des lieux, le Spa Pure Altitude dont la piscine intérieure et le jacuzzi s'ouvrent sur l'extérieur auxquels viennent s'ajouter toutes les composantes d'un bien-être absolu : solarium, hammam, sauna, salle de fitness et des cabines de soins où se faire dorloter !

Le plaisir se prolonge à la Table du Carlina où le chef Thibault Schach et son équipe subliment les produits frais.

Plus intimiste et uniquement ouvert l'hiver, L'Ercheu nous régale avec ses spécialités savoyardes. On se laisse volontiers corrompre par son œuf parfait au Beaufort, son parmentier de veau et crozets et sa brioche feuilletée crème de myrtilles ! Le tout à arroser de vins blancs AOC qui n'auront parcouru que quelques kilomètres pour s'inviter à votre table. Vivement l'hiver ! ❄️

Point d'orgue des lieux, le Spa Pure Altitude dont la piscine intérieure et le jacuzzi s'ouvrent sur l'extérieur.

*The climax of the establishment is the Spa Pure Altitude, whose indoor pool and jacuzzi open onto the outdoors.*

Who hasn't dreamed of a romantic getaway, a family weekend with a cosy room overlooking the mountains, a week on the slopes with a group of friends in a spacious apartment, or a Christmas celebration around the fire in an authentic chalet? With its 46 bedrooms, 5 apartments with 6 bedrooms, and its 3 luxury chalets, the Carlina makes all those dreams come true! Ideally located on the snowy pistes of Belle-Plagne in the heart of the Paradiski ski area, the hotel features traditional architecture in a combination of wood and stone. Designed in the style of a giant family chalet by the Les Etincelles, this four-star establishment has deliberately retained its typically Savoyard spirit to remain in harmony with the setting. One thing is for sure: you're definitely in the mountains!

The hotel's rooms, the six-bed apartments and the Juliette, Hugo and Violette chalets are welcoming cocoons decorated in style. Each one is a perfect place to escape in summer or in winter, both to enjoy the comfortable interiors and to take advantage of the surrounding natural environment. The climax of the establishment is the Spa Pure Altitude, whose indoor pool and jacuzzi open onto the outdoors. These facilities are joined by the must-haves in any wellness experience: a solarium, a steam room, a sauna, a fitness suite, and treatment rooms for being pampered!

The good times continue at the Table du Carlina, the hotel's restaurant, where chef Thibault Schach and his team bring the best out of the freshest products.

The Ercheu is more intimate and only opens in the winter, serving up a range of Savoyard specialties. It is almost impossible to refuse its perfect soft-boiled egg with Beaufort cheese, its veal cottage pie with Crozet pasta, and its puffed brioche with blueberry cream! All topped off with AOC-label white wines sourced from just a few miles away. So, are you excited for winter? ❄️

FOCUS COLLECTION /

# Tetras Lodge\*\*\*\*

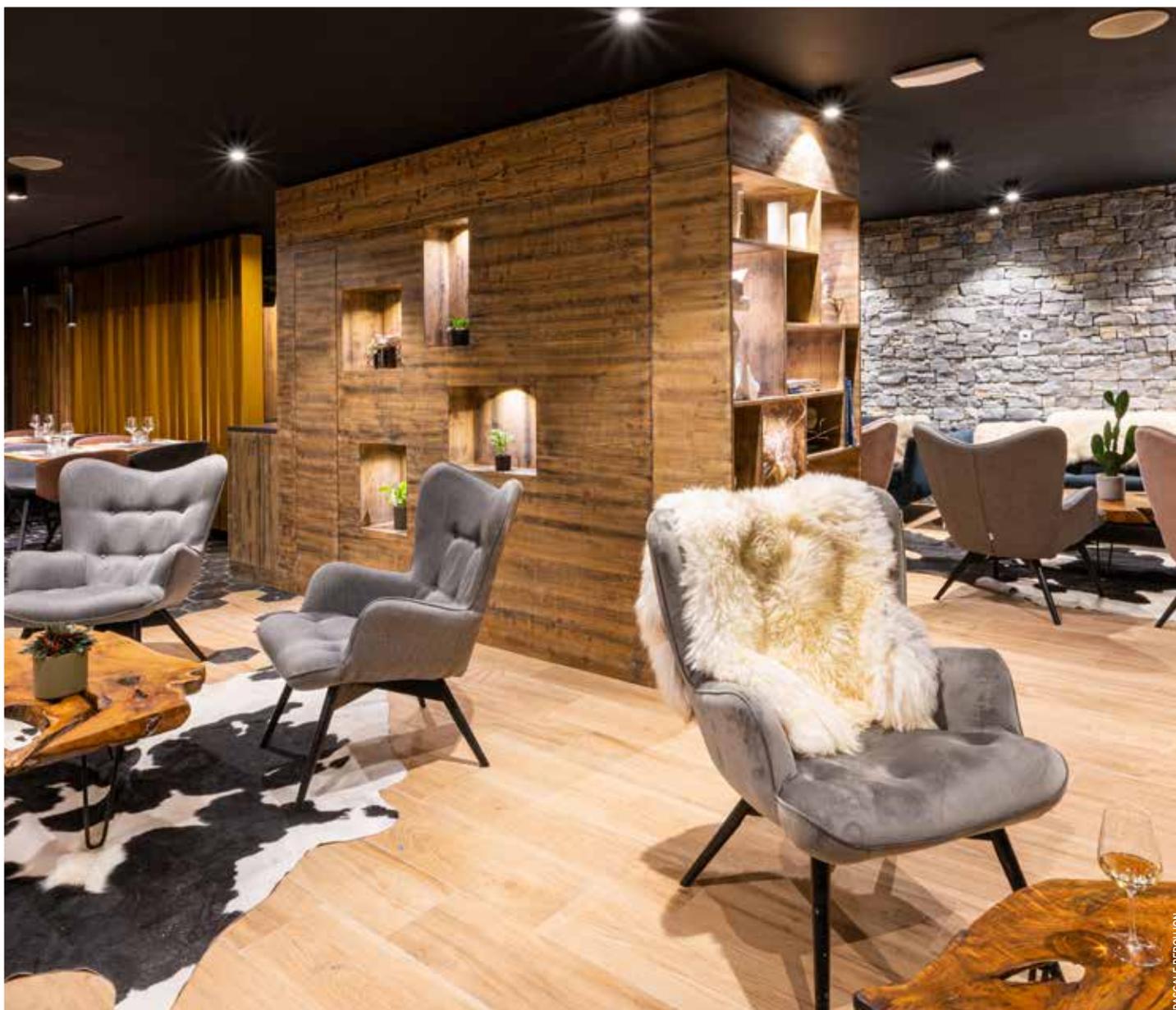
/ Echappée romantique - A romantic escape /

**I**maginé comme un refuge intimiste où l'on cultive l'art de recevoir, le Tetras Lodge est une adresse romantique, parfaite pour partager des moments de complicité. Estampillé quatre étoiles, l'hôtel déploie le tapis rouge aux amoureux ! Vivre d'amour et d'eau fraîche, pourquoi pas ? Mais se retrouver en tête à tête dans un cadre idyllique, profiter de moments pour soi au spa et autour d'un savoureux dîner, c'est encore mieux ! Dans un décor de carte postale, entre montagnes et rivière, le Tetras Lodge se niche dans le village authentique de Tignes-Les-Brévières, perché à 1500 mètres d'altitude et aux pieds de l'Isère. Cette ancienne grange rénovée sous l'égide des Etincelles est devenue une adresse cosy et confidentielle après huit mois de travaux. Pensé pour préserver la tranquillité et l'intimité de ses hôtes, le Tetras Lodge ne compte que 23 chambres, de véritables nids douilletts pour se retrouver en couple, en famille ou entre amis, accueillis par un personnel souriant et disponible sans obséquiosité. Ici l'esprit « comme à la maison » règne en maître. Un nouveau souffle hôtelier qui donne le sentiment de séjourner dans une demeure de famille, chouchouté par une équipe prévenante. Au petit matin, le petit-déjeuner les yeux dans les yeux est tout juste troublé par le paysage naturel qui s'offre par les baies vitrées avant d'entamer une journée placée sous le signe du plaisir. Tandis que l'un préfère se plonger dans son roman au coin du feu de cheminée, l'autre choisit d'enchaîner les pistes sur l'un des plus beaux domaines des Alpes pour mieux se retrouver pour une parenthèse de bien-être au Spa de l'hôtel. Véritable bulle de décompression, l'espace réserve notamment une jolie surprise : un bain à remous installé sur la terrasse avec vue grandiose sur les montagnes. Le plaisir se prolonge à la table du restaurant où déguster une cuisine locavore que l'on accompagne d'une sélection pointue du meilleur des appellations alpines : Mondeuse, Roussette, Chignin Bergeron... Et si vous préférez partager avec votre dulciné(e) un repas dans votre chambre, le Tetras propose une carte à dévorer sans quitter votre petit cocon ! Mais ne vous y trompez pas. Nul besoin d'être à deux pour vivre l'expérience du Tetras Lodge. En famille, entre amis et pourquoi pas pour une retraite solitaire le bonheur se conjugue pour tous à tous les temps. Une adresse confidentielle que l'on garde jalousement pour soi ! 🌿

*Cette ancienne grange rénovée sous l'égide des Etincelles est devenue une adresse cosy et confidentielle.*

*This former barn has been renovated by the Les Etincelles and has become a cosy, confidential spot.*

**D**esigned to be an intimate refuge championing the art of hospitality, the Tetras Lodge is the perfect romantic hideaway for sharing moments with that special someone. Boasting a four-star status, the hotel rolls out the red carpet to couples! Living on love alone is great, but it's even better to have some quality time in an idyllic setting, making time for yourself at the spa and enjoying delicious dinners together! Against a picture-postcard backdrop between the mountains and the river, the Tetras Lodge is nestled in the authentic village of Tignes-Les-Brévières, at 4,900 feet of elevation right by the Isère River. This former barn has been renovated by the Les Etincelles group and has become a cosy, confidential spot after eight months of construction work. The Tetras Lodge strives to preserve its guests' privacy and tranquillity, and therefore only has 23 rooms. Each of them offers a comfortable cocoon for couples, families, or friends, who will be welcomed by the friendly, discreet staff. Here, an atmosphere of "just like home" reigns supreme. A breath of fresh air in hotel form, which will make you feel like you are staying in a family home while being pampered by the attentive team. The only thing that will interrupt your romantic breakfast is the view of the gorgeous landscape from the vast windows, before you start another incredible day. One of you may prefer to get lost in a good book by the fire while the other is exploring the slopes of one of the most beautiful ski areas in the French Alps. You can then reunite with a wellness experience at the hotel spa. This space is a bubble of relaxation and has a surprise in store: a whirlpool bath on the terrace, boasting breathtaking views over the mountains. The exquisite experience continues at the restaurant, where you can indulge in local cuisine served with a meticulous selection of the finest Alpine appellations, including Mondeuse, Roussette, and Chignin Bergeron. And if you prefer to share a meal with your other half in your room, the hotel also offers a menu to be sampled without leaving your oasis of calm! You also don't have to be a couple to enjoy the Tetras Lodge. Whether with family, friends, or even for a solo trip, countless delights await. A little-known spot, and one you'll want to keep to yourself! 🌿



PASCAL BEROUJON



PASCAL BEROUJON



LES ETINCELLES

FOCUS COLLECTION /

# VoulezVous\*\*\*\*

/ Expérience Bien-être - Wellness experience /



Point d'orgue de cette promesse, son espace Spa au décor minéral et contemporain.

The climax of this promise is the Spa, a vast, mineral-inspired, contemporary space.

PASCALE BEROUJON

**T**out schuss, tout confort, l'hôtel Le VoulezVous réinvente le séjour à la montagne en offrant une expérience détonante de bien-être, de liberté, de dépaysement... Point d'orgue de cette promesse, son espace Spa au décor minéral et contemporain, un espace de 600 m<sup>2</sup> dédié au bien-être du corps et de l'esprit ! Baigné d'une lumière naturelle avec vue sur la Grande Motte, le Spa du VoulezVous invite à lâcher prise, une pause détente bien méritée après avoir travaillé ses quadriceps sur les pistes ! On abandonne au vestiaire lourde charge mentale, stress et soucis quotidiens pour s'offrir un moment pour soi. Cabines de soins, sauna, hammam, douches expérimentales, salle de fitness, piscine intérieure, bain bouillonnant et bar à jus..., vous accueillent dans un cocon au design épuré. Afin de proposer une offre haut de gamme complète corps et visage ainsi que des protocoles de soins exclusifs, le Spa du VoulezVous s'est associé avec Valmont, premier institut suisse entièrement dédié à la santé et au bien-être et spécialiste des soins anti-âge et la marque bretonne PHYTOMER qui offre à la peau tous les bienfaits de la mer à travers des soins naturels, performants et éco-responsables. Après avoir fait quelques brasses dans la piscine chauffée et profité des bienfaits du sauna pour purifier sa peau, on s'offre sans sourciller le massage signature du Spa, soit un soin visage, complété d'un soin pour le corps, ... un concentré de bien-être sans ordonnance ! ☼

**S**ki into a world of comfort! The Hotel VoulezVous is reinventing mountain holidays by offering an incredible wellness experience defined by freedom and an authentic change of scenery. The climax of this promise is the Spa, a vast, mineral-inspired, contemporary space spanning 6,500ft<sup>2</sup> devoted to well-being for the body and mind. Bathed in natural light with views over La Grande Motte, the Spa at the VoulezVous is an invitation to let go and indulge in a well-deserved break after working your quads on the pistes! Leave your mental burdens, stresses, and daily worries in the changing rooms and make some time for you. Treatment rooms, a sauna, a steam room, sensory showers, a fitness room, an indoor pool, a whirlpool bath and a juice bar all welcome you into this elegantly designed cocoon. In an effort to provide a comprehensive, luxury offering for body and face, combined with exclusive treatment protocols, the Spa at the VoulezVous has partnered with two exciting companies: Valmont, the leading Swiss institute entirely focused on health and well-being, and specialized in anti-age treatments; and PHYTOMER, a Breton brand that provides the skin with all the benefits of the sea using natural, effective, eco-friendly treatments. After taking a few dips in the heated pool and enjoying the benefits of the sauna to purify your skin, you can treat yourself without batting an eyelid to the Spa's signature massage, either a facial treatment, completed by a body treatment, ... a concentrate of well-being without a prescription! ☼



# TERRITOIRES LE SKI MAIS PAS QUE !

TERRITORIES SKIING, AND SO MUCH MORE!

## **RENCONTRES**

**GUILLAUME GILLY**, DIRECTEUR GÉNÉRAL BO BERNARD ORCEL

*Guillaume Gilly, Managing Director of BO Bernard Orcel*

**SERGE REVIAL**, MAIRE DE TIGNES

**DOUGLAS FAVRE**, DIRECTEUR EVOLUTION 2 TIGNES ET VAL D'ISÈRE

*Serge Revial, Mayor of Tignes. Douglas Favre, Director of Evolution 2 Tignes and Val d'Isère*

## **AIX-LES-BAINS, LE BONHEUR ENTRE LAC ET MONTAGNE**

INTERVIEW **GUERLAIN CHICHERIT**

LES ETINCELLES DESCENDENT DE LA MONTAGNE

*Happiness from lake to mountains. Interview Guerlain Chicherit. Les Etincelles come down from the mountains*

## **TO DO LIST : ACTIVITÉS INSOLITES**

AIX INSOLITE, 6 ACTIVITÉS HORS DES SENTIERS

*6 Activities off the beaten track in unique Aix*

## **LES BONNES ADRESSES AUTOUR DU LAC**

CARNET D'ADRESSES

*Address book*

## **LA MONTAGNE, LE PLEIN D'ACTIVITÉS ÉTÉ COMME HIVER !**

VUE À 360°

*A panoramic perspective*

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH

RENCONTRES / ENCOUNTERS

# Guillaume Gilly

DIRECTEUR GÉNÉRAL BO BERNARD ORCEL

MANAGING DIRECTOR OF BO BERNARD ORCEL

Présents au sein du VoulezVous et du Village Montana, les ski rooms d'exception signés BO combinent luxe, qualité de service et technicité.

## Quelle est l'origine de la maison Bernard Orcel ?

L'histoire de la Maison Bernard Orcel commence par son créateur éponyme, Monsieur Bernard Orcel, skieur de haut niveau dans les années 60 et 70 dans les Alpes. Il faisait alors partie de l'équipe de France et compte quelques victoires à son actif. Après les Jeux Olympiques d'hiver de Sapporo en 1972, Bernard Orcel raccroche les skis et crée la boutique historique Bernard Orcel, rue du Rocher à Courchevel. Son expertise du ski permet dès le début une proposition de marques premium et sourcées, qui fera au fil des hivers, la renommée de la boutique dans la station.

## Quels sont les lieux où elle s'est implantée ? Pourquoi ces choix ?

L'implantation de la Maison Bernard Orcel dans la station de Courchevel lui offre, avec le développement luxe de la station, une place privilégiée dans le développement de partenariats hôteliers. Bernard Orcel opère son premier ski room dans l'hôtel Les Airelles, en 2008. La qualité du service Bernard Orcel lui permet d'opérer dès 2009 un deuxième ski room dans l'hôtel Le Strato, hôtel appartenant à la famille Boix-Vives, fondatrice de Rossignol.

C'est en 2014 que je fais l'acquisition de la Maison Bernard Orcel. S'en suit un développement assuré auprès des Palaces et hôtels 5\* de Courchevel avec les ski rooms au Aman Le Mélézin en 2015, notre plus grand ski room au Barrière Les Neiges en 2016, Le K2 Palace et Les Airelles Val d'Isère en 2019, puis Le K2 Chogori à Val d'Isère, le Diamond Rock à Tignes, Ultima Belvédère et Lys Martagon à Courchevel ainsi que l'Hôtel Mont Vallon à Méribel en 2021. BO est également présent dans deux établissements de la collection Les Étincelles, Le VoulezVous et le Village Montana.

## Comment sélectionnez-vous vos marques ? Cette sélection évolue-t-elle ?

Bernard Orcel a créé son image et sa renommée autour d'une sélection de marques pointues et exclusives. Un mélange subtil et avant-gardiste entre Maisons de luxe, créateurs tendances et technicité. BO est devenue en quelques années, la référence des tendances hivernales à Courchevel, s'exportant désormais sur les stations de Méribel, Val d'Isère et Tignes. Chaque saison, nos équipes dénichent les tendances



With a presence in the Le VoulezVous and Village Montana hotels, the exceptional ski rooms by BO combine luxury, premium service, and technical prowess.

## What is the origin of the Bernard Orcel brand?

The history of Bernard Orcel began with its eponymous founder, Mr Bernard Orcel, a professional skier in the Alps during the 1960s and 1970s. At the time, he was part of the French national team and had won several events. After the 1972 Winter Olympics in Sapporo, Japan, Bernard Orcel hung up his skis and launched the original Bernard Orcel boutique on Rue du Rocher in Courchevel. His skiing expertise immediately enabled him to offer premium, well-sourced brands which built his company's solid reputation throughout the winter seasons.

## Where are your spaces found? And why did you choose these locations?

The presence of Bernard Orcel in Courchevel, coupled with the resort's luxury development, provides the brand with a unique opportunity for creating partnerships with hotels. The company opened its first ski room in the Les Airelles hotel in 2008. The quality of the service at Bernard Orcel then enabled it to launch a second ski room in 2009 at Le Strato, a hotel belonging to the Boix-Vives family, who founded Rossignol.

In 2014, I acquired the Bernard Orcel brand. This was followed by a major development plan alongside the five-star and palace hotels in Courchevel through ski rooms at Aman Le Mélézin in 2015, our biggest ski room at Barrière Les Neiges in 2016, Le K2 Palace and Les Airelles Val d'Isère in 2019, along with Le K2 Chogori in Val d'Isère, the Diamond Rock in Tignes, Ultima Belvédère and Lys Martagon in Courchevel, and the Hôtel Mont Vallon in Méribel in 2021. BO also has a space in two Les Étincelles hotels – Le VoulezVous and the Village Montana.

## How do you select your brands, and does the selection change?

Bernard Orcel has built its image and reputation on a selection of cutting-edge, exclusive brands. A subtle, avant-garde blend of luxury houses, renowned creators, and technical expertise. In just a few years, BO has become a leading reference in winter trends in Courchevel and has since spread to the resorts of Méribel, Val d'Isère and Tignes.

et les marques prometteuses, qui sauront équiper et habiller notre clientèle exigeante. Le monde et l'environnement dans lesquels nous évoluons nous poussent à renouveler notre vision de la mode et du sport. Une volonté plus sportive se fait sentir dans le choix de nos marques et collections, tout en gardant un œil ouvert sur les prochaines tendances et les nouvelles attentes de nos clients. Permettant à BO de garder sa place de prescripteur de tendances sport chic.

## En quoi consiste votre partenariat avec la collection Les Étincelles ?

Notre collaboration est née de la volonté de partager notre expertise et savoir-faire du ski service pour en faire bénéficier la clientèle des Étincelles. La qualité de service assurée par la formation de nos skimen & skiwomen ainsi que le choix minutieux de nos partenaires offrent aux différents types d'établissements Les Étincelles, une garantie de ski rooms à la hauteur du développement. BO complète, dans une adaptation à la clientèle, l'expérience montagne proposée par Les Étincelles afin d'imaginer ensemble, un environnement immersif de « montagne 360 ». Un partenariat qui comprend et intègre dès aujourd'hui les enjeux environnementaux auxquels nous devons répondre. Dans le cadre de ce partenariat, nous avons créé une marque exclusive pour Les Étincelles, baptisée WYS. Write Your Story est une nouvelle histoire qui s'écrit avec et pour le groupe. Intégrés aux établissements, les skishops WYS marient notre expertise, notre savoir-faire à des services personnalisés, spécifiquement adaptés à la clientèle des Étincelles. Une offre sur-mesure pour que chaque client écrive sa propre histoire !

Every season, our teams search for the most promising trends and labels to equip and dress our demanding clientele. The world and the environment in which we currently find ourselves is pushing us to revamp our vision of fashion and sport. An increasingly athletic priority has been observed in the choice of our brands and collections, while still keeping an eye on upcoming trends and the evolving expectations of our customers. This has enabled BO to preserve its role as a sporty-chic trend-setter.

#### Can you tell us more about your partnership with the Les Etincelles collection?

Our collaboration was born of a desire to share our expertise and know-how in the skiing service sector, and to enable the collection's clientele to take advantage of it. The high-quality service supported by our ski room staff training courses, combined with the meticulous selection of our partners, offer the different Les Etincelles establishments a guarantee of ski rooms befitting the group's development. By adapting to specific customer bases, BO complements the alpine experience provided by Les Etincelles, and together we create an immersive, comprehensive mountain environment. What's more, this partnership understands and takes into account the ecological challenges we have to tackle. As part of this partnership, we have created an exclusive brand for Les Etincelles, called WYS – Write Your Story – which is being written with and for the group. Integrated into the different hotels, the WYS ski shops are combining our expertise and know-how with bespoke services specifically adapted to the Les Etincelles clientele. This tailor-made offering ensures that each guest really can write their own story! 🏔️

**W** **R** **I** **T** **E**  
**Y** **O** **U** **R** **Y**  
**S** **T** **O** **R** **Y**



## Serge Revia

MAIRE DE TIGNES / MAYOR OF TIGNES

**E**nfant de Tignes, fils de l'un des premiers hôteliers, pionniers dans une station en devenir, qui mieux que Serge Revia peut nous parler de son village qu'il a vu évoluer au fil des décennies ? Nous l'avons rencontré dans son bureau de maire qu'il occupe depuis l'été 2020.

#### **Vous avez grandi à Tignes et exercé le métier d'hôtelier. Quel regard portez vous sur l'évolution de la station ?**

Mon père avait fait construire l'hôtel dans les années 60 lorsque Tignes commence à se développer autour du lac. Dix ans plus tard, les constructions s'étendent au Val Claret et au Lavachet. C'était aussi l'avènement du ski d'été qui contribuera grandement à la renommée de Tignes, fréquentée alors par les stars ! En accueillant le premier Championnat du monde de ski acrobatique en 1986, les Jeux Olympiques d'hiver en 1992 avec la victoire d'Edgar Grospiron, puis en développant le ski freeride avec Guerlain Chicherit, Tignes acquiert une incroyable notoriété internationale.

**T**his Tignes local is the son of one of the first pioneering hotel owners in the then up-and-coming Alpine resort. Who better than Serge Revia to tell us about the village he has lived and worked in for decades? We met him in the mayor's office – a position he has occupied since summer 2020.

#### **You grew up in Tignes and have worked in the hotel industry. What is your view on how the resort has developed?**

My father built the hotel in the 1960s when Tignes started developing around the lake. Ten years later, other buildings had spread around Val Claret at Lavachet. This was also a time when skiing was on the rise, which helped bolster the reputation of Tignes and bring in a number of celebrities! By hosting the first acrobatic skiing championships in 1986 and the Winter Olympics in 1992 (which saw Edgar Grospiron win gold), and by developing freeride skiing with Guerlain Chicherit, Tignes became a major player on the international skiing scene. ...



Il s'agit de limiter autant que possible la consommation de nouveaux espaces. Pour cela nous devons performer sur l'existant et privilégier la rénovation des bâtiments.

*We have to fight against the artificialisation of the land by limiting the use of new spaces as much as possible.*

Soudainement elle devenait la destination prisée des tour-opérateurs étrangers ! Hormis ces évènements majeurs, la station est historiquement dynamique et a toujours fait l'objet d'une politique de développement.

### **Depuis quelques années, constatez-vous une évidente montée en gamme ?**

C'est certain. Celle-ci concorde avec l'arrivée d'une nouvelle génération et un renouvellement au sein des hôtels. Les établissements familiaux créés par les pionniers de Tignes sont vendus ou transmis, souvent repris par des investisseurs. Il ne reste à ce jour que quatre hôtels familiaux ! Les nouveaux propriétaires entreprennent de grands travaux pour répondre aux exigences actuelles de la clientèle internationale. Par la force des choses cela entraîne une montée en gamme des établissements.

### **Ne craignez vous pas que Tignes perde ainsi son âme ?**

Non je n'y crois pas car Tignes est réputée pour sa qualité d'accueil, sa convivialité. Tous les acteurs sont conscients qu'ils doivent rester fidèles à ces valeurs, à notre philosophie qui privilégie l'humain s'ils ne veulent pas perdre la clientèle. Les rénovations ne viennent pas dénaturer les sites et s'accompagnent encore davantage de services pour apporter du bonheur à nos hôtes ! Mais il est certain que nous devons être vigilants et conserver des hôtels de moyenne gamme pour que la station demeure accessible.

### **Quels sont les nouveaux enjeux pour l'avenir ?**

Poursuivre le développement de la station tout en assurant sa maîtrise. Nous devons lutter contre l'artificialisation des sols. Il s'agit de limiter autant que possible la consommation de nouveaux espaces. Pour cela nous devons performer sur l'existant et privilégier la rénovation des bâtiments et des copropriétés vieillissantes qui sont des passoires énergétiques. Les programmes de rénovation pour les propriétaires visent à respecter les nouvelles normes et offrir un meilleur confort aux locataires. Tout le monde est gagnant !

L'autre enjeu est de préserver notre environnement naturel exceptionnel avec l'un des plus beaux domaines de ski et un lac naturel unique à plus de 2000m d'altitude. Située à l'amont de la vallée de la Tarentaise, Tignes doit pouvoir se développer en tenant compte des conséquences sur son accès. C'est pourquoi nous réfléchissons à la construction de parkings relais dans la vallée avec la mise à disposition de bus électriques pour monter à la station. De même, avec la construction d'un grand parking souterrain de 650 places nous voulons libérer le quartier des voitures et augmenter les espaces piétons dans le village. Mon équipe et moi travaillons sur une vision à 30 ans pour que perdurent les vacances au ski. Nous souhaitons offrir du bonheur à la montagne à notre clientèle. Une ambition qui doit être partagée par tous les acteurs, élus, écoles de ski, commerces, hôteliers, hébergeurs, investisseurs... et cohérente également avec nos infrastructures. 🌱

All of a sudden, it was a sought-after destination among foreign tour operators! Aside from these big events, the resort has a longstanding dynamism and has always adopted a pro-development policy.

### **Have you noticed a clear increase in quality over the last few years?**

Definitely. This has happened with the arrival of a new generation and a comprehensive renewal across local hotels. The family hotels created by the Tignes pioneers have been sold or passed down, and many have been taken up by investors. There are only four family-run hotels left today! The new owners have launched huge renovation projects to meet the current expectations of an international clientele. As a result, this has led to an increase in quality across all establishments.

### **Are you not scared that Tignes is losing its soul?**

No, I don't think so, because Tignes is renowned for the quality of its hospitality and its friendly atmosphere. All industry players are aware that they have to stay true to these values and to our people-focused philosophy if they want to retain their customers. The renovations have not spoiled the sites, and are accompanied by even more services to delight our guests! However, we do need to be vigilant and preserve a certain number of mid-range hotels to ensure that the resort remains accessible.

### **What are the next challenges for the future?**

Continuing to develop the resort while keeping it under control. We have to fight against the artificialisation of the land by limiting the use of new spaces as much as possible. To achieve this, we need to focus on what already exists and encourage the renovation of old buildings and co-owned properties to make them more energy efficient. Renovation programs for owners aim to meet new standards and provide renters with more comfort. It's a win-win situation!

The other challenge is to protect our exceptional natural environment, which boasts one of the finest ski areas and a unique, natural lake at 6,500 feet of elevation. Located high in the Tarentaise Valley, Tignes must be able to develop while realising the consequences in terms of access. We are therefore working on plans for parking facilities lower down the valley, which will provide electric buses for skiers to come up to the resort. In the same vein, we want to build a large, 650-space underground car park to take cars off the roads and increase the pedestrianised areas in the village. My team and I are working according to a 30-year plan to ensure that skiing holidays have a bright future. We want to give our clientele the joys of the mountains. And this ambition should be shared by all relevant players, including elected officials, ski schools, businesses, hotels, residences, and investors, while also remaining coherent with our infrastructure. 🌱

# Douglas Favre

DIRECTEUR EVOLUTION 2 TIGNES & VAL D'ISÈRE

DIRECTOR OF EVOLUTION 2 IN TIGNES & VAL D'ISÈRE

Il n'est pas né les skis aux pieds mais presque. Tignard de cœur et pour toujours, Douglas Favre est un enfant du pays qui a fait de son cirque natal son terrain de jeux favori. Et pourtant, cet ancien étudiant en droit et en commerce, était loin d'imaginer revenir dans ses montagnes pour y faire carrière ! Mais lorsque son père, Hervé Favre, fondateur du concept d'école de ski Evolution 2, lui propose de reprendre l'entreprise familiale, il doit se rendre à l'évidence : son avenir est ici, à 2 000 mètres d'altitude ! A 25 ans, il porte haut les couleurs de la marque Evolution 2, fidèle à l'esprit qui anime cette école de ski et d'aventure, organisatrice d'activités outdoor variées : plus de 55 aventures qui sont autant d'expériences uniques. L'occasion pour Douglas Favre de partager son affection pour la région de Tignes et Val d'Isère, faire découvrir un vaste territoire, qui s'étend largement au-delà des stations. « Des endroits peu connus et pourtant très accessibles. Tignes a conservé son ADN, son ancrage très sportif mais la station est aussi bien fréquentée par les pratiquants de haut niveau que par ceux qui privilégient le sport plaisir. Evolution 2 s'adresse à tous avec comme objectif de leur donner envie de bouger ! » Lorsqu'il reprend les rênes de l'entreprise, Douglas Favre n'a nullement l'intention de tout révolutionner. « Evolution 2 proposait déjà un grand nombre d'activités, la diversification s'est poursuivie en s'inscrivant dans la continuité. Nous nous sommes juste adaptés aux nouvelles tendances en développant des activités axées sur le retour à la nature, la déconnexion, la contemplation..., en proposant par exemple des balades thématiques en raquettes, le traîneau à chien, une nuit sous dôme au cœur des montagnes..., avec la chance de bénéficier d'un cadre vraiment exceptionnel. Pour moi le cirque qui entoure le lac de Tignes est le plus bel endroit au monde et pourtant j'ai beaucoup voyagé ! » 🌟

He wasn't born wearing skis, but almost! Douglas Favre is a Tignes local through and through, and has made his native corrie his go-to playground. This former law and business student was hardly destined to return to the mountains for his career! But when his father Hervé Favre, the founder of the Evolution 2 ski school concept, asked him to take over the family business, he realized that his future lay here, at 6,500 feet of elevation! At the age of 25, he is championing the Evolution 2 brand and remaining faithful to the spirit that drives this ski and adventure school, which organizes a variety of outdoor activities. More than 55 adventures each offer their own unique experience – giving Douglas Favre a chance to share his love of the Tignes and Val d'Isère region, and help other explore the extensive territory that stretches far beyond the resorts. "There are little-known places that are actually very accessible. Tignes has retained its identity and its passionate, sporting roots, but the resort is frequented by both high-level athletes and those who enjoy winter sports just for fun. Evolution 2 is aimed at everyone, and the objective is to inspire them to get moving!" When he took over the company, Douglas Favre had no interest in revolutionizing the existing model. "Evolution 2 already offered a vast range of activities. The diversification of the program was simply a continuation of what was there before. We just adapted to new trends by developing activities focused on getting back to nature, disconnecting from technology, and making time for contemplative moments. For example, we now offer themed snow-shoe hikes, dog sledding and nights under snowdomes up in the mountains. We are so lucky to have such an exceptional setting. I think the corrie surrounding Tignes Lake is the most beautiful place on earth – and I've travelled a lot!" 🌟



OTTIGNES

Tignes a conservé son ADN, son ancrage très sportif mais la station est aussi bien fréquentée par les pratiquants de haut niveau que par ceux qui privilégient le sport plaisir. Evolution 2 s'adresse à tous avec comme objectif de leur donner envie de bouger !

Tignes has retained its identity and its passionate, sporting roots, but the resort is frequented by both high-level athletes and those who enjoy winter sports just for fun. Evolution 2 is aimed at everyone, and the objective is to inspire them to get moving!



ANDY PARANT



ANDY PARANT



ARTHUR VICENTE

| A I X - L E S - B A I N S |

## LE BONHEUR ENTRE LAC ET MONTAGNE

HAPPINESS FROM LAKE TO MOUNTAINS



— I N T E R V I E W —

## Les Etincelles descend de la montagne

*Les Etincelles come down from the mountains*

En se développant autour du lac du Bourget, la Collection Les Etincelles descend de la montagne. Une perte d'altitude qui correspond à un ancrage régional fort et à la vision stratégique à long terme d'un groupe déjà leader dans l'hôtellerie de luxe dans les Alpes françaises.

Entretien avec son co-fondateur  
Guerlain Chicherit.

By developing its activity around the Lac du Bourget, the Les Etincelles Collection has come down from the mountains. This drop in elevation is driven by its close ties to the region and the long-term strategic vision of the group, which is already leading the luxury hotel sector in the French Alps. We spoke to its co-founder, Guerlain Chicherit, to find out more.

TEXTE : CÉCILE RONJAT

**Avec l'acquisition, entre autres, de l'hôtel l'Incomparable à Tresserve, Les Etincelles larguent les amarres au lac du Bourget. A quelle ambition correspond ce développement lacustre à proximité d'Aix-les-Bains Riviera des Alpes ?**

« Déjà, c'est en Savoie, et en tant que Savoyard, ça a du sens pour moi. Je crois beaucoup à ce territoire, il a tellement à offrir, c'est un réservoir d'émotions. S'amarrer autour du lac du Bourget coule de source tant il y a de beaux établissements. Nous avons ainsi acquis l'Incomparable, un joyau 5 étoiles à Tresserve, et aussi l'hôtel Ombremont au Bourget-du-Lac. Ce développement va nous permettre de proposer une alternative à l'hiver, sur les autres saisons de l'année, avec toujours la même ambition haut de gamme et la même promesse client. »

**With the acquisition of, among others, the Incomparable Hotel in Tresserve, Les Etincelles are dropping anchor in the Lac du Bourget. What is the ambition behind this lakeside development near Aix-les-Bains, the "Riviera of the Alps"?**

"First and foremost, it is in Savoie. And as a Savoyard myself, it has a lot of meaning for me. I truly believe in this region. It has so much to offer; it is a reservoir of emotions! Establishing ourselves around the Lac du Bourget was a natural choice, as there are so many other fine establishments. With this in mind, we have acquired the Incomparable Hotel – a five-star gem in Tresserve – along with the Ombremont Hotel in Le Bourget-du-Lac. This development will enable us to offer an alternative to the winter programme, across all the other seasons, with the same premium objectives and the same promise to our clientele."

### **Est-ce que le développement de la période hors-ski répond aussi à l'anticipation du risque climatique ?**

« Nous sommes obligés de faire le constat du manque de neige et il y a malheureusement une accélération du phénomène. Avoir une vision pérenne et à long terme de notre groupe pour garantir des émotions à nos clients et du travail régulier à nos collaborateurs c'est aussi prendre en considération le bouleversement des indicateurs climatiques. »

### **L'émotion, c'est le fil conducteur des Etincelles. L'Incomparable et Ombremont cochent toutes les cases de l'émerveillement ?**

« Absolument. Avant les hôtels, il y a déjà le territoire Grand Lac et ses paysages de carte postale. Le lac du Bourget est une émeraude qui ouvre grand le champ des possibles, côté activités et sensations, comme côté émerveillement et contemplation. Ensuite, effectivement, il y a les établissements. Ce que nous cherchons avec nos hôtels c'est l'effet waouh dès l'arrivée. L'Incomparable, et bientôt Ombremont, actuellement en travaux pour devenir un 5 étoiles, produisent largement cet effet. Nous allons continuer à tailler et développer ces diamants. Nous y ajouterons bien sûr la touche « Les Etincelles » axée sur des services haut de gamme et une collection de prestations. »

### **Comment valoriser la notion de développement durable et de RSE dans ses nouvelles acquisitions lacustres, deux des engagements des Etincelles ?**

« Nous avons déjà conçu le tout premier bateau Riva électrique du lac du Bourget. Il aura pour objectif d'assurer les liaisons entre l'Incomparable et Ombremont, proposer des balades sur le lac ou encore aller manger dans des restaurants les pieds dans l'eau. Côté RSE, nous appliquerons le même engagement RH que dans nos autres établissements, avec de bonnes conditions de travail, de l'humain et de la valorisation. Nos collaborateurs auront l'occasion de faire des saisons en montagne, d'autres au bord du lac et de varier leurs expériences au sein de nos maisons. Enfin l'environnement économique local viendra en soutien de notre offre de services et d'animation pour impliquer toute la chaîne de valeur du territoire. Si nous n'aurons pas de concept « Strike » à l'Incomparable, je vais beaucoup aider à Musical l'année prochaine... je ne peux pas en dire plus pour l'instant. »

### **Est-ce que cette acquisition donne le top départ d'une expansion plus grande des Etincelles autour du lac du Bourget, et peut-être ailleurs ?**

« Autour du lac du Bourget, en plus de l'Incomparable et de Ombremont, nous nous intéressons à la restauration. C'est une piste. Nous pensons aussi au lac d'Annecy et au lac Léman, au lac de Côme côté Italie. L'important c'est de garder notre ADN alpin en intégrant à la Collection Les Etincelles des hôtels à rénover ou reconstruire, ou bien des groupes à bout de souffle qui auraient besoin d'une nouvelle énergie. Nous sommes capables de fournir cette impulsion pour permettre à l'hôtellerie de se réinventer. Beaucoup de choses nous intéressent et il est sûr que le développement autour des lacs alpins répond à nos ambitions à moyen et long terme. » 🌟

Les lacs alpins et les montagnes, c'est l'ADN des Etincelles

Alpine lakes and the mountains are the identity of Les Etincelles

### **Is the boom in the skiing off-season a result of fears about the risks of climate change?**

"We have to face the fact that there is less snow, and this phenomenon is unfortunately accelerating. Having a sustainable, long-term vision for our group to guarantee incredible experiences for our customers – and regular work for our employees – also means taking the effects of climate change into account."

### **Emotions are the driving theme of Les Etincelles. Do the Incomparable and the Ombremont tick all the boxes in this search for surprise and excitement?**

"Absolutely. Before we even talk about the hotels, there is the Grand Lac area and its picture-postcard landscapes. The Lac du Bourget is an emerald that opens up a whole host of possibilities – both in terms of activities and big thrills, as well as wonder and relaxation. Then there are the establishments themselves! The thing we look for in our hotels is the "wow" factor as soon as our guests arrive. The Incomparable – which will soon be joined by the Ombremont, which is currently being renovated to acquire its five-star status – inspire exactly this sort of reaction. We are going to keep cutting and polishing these diamonds. And, of course, we will be adding the "Les Etincelles" touch, focused on luxury services and a collection of premium amenities."

### **How are you showcasing the concepts of sustainable development and CSR – two of the Les Etincelles' commitments – in these new lakeside acquisitions?**

"We have already designed the very first Riva electric boat for the Lac du Bourget. Its objective will be to ensure connections between l'Incomparable and Ombremont, to propose strolls on the lake or to eat in restaurants with their feet in the water. As for our CSR priorities, we are upholding the same HR commitments as in our other establishments, with good working conditions, a focus on people, and the promotion and encouragement of our teams. Our employees will have the chance to spend seasons in the mountains, while others can work by the lake, thereby varying their experiences within our hotels. Lastly, the local economic environment will support our offering of services and activities by involving the entire value chain across the region. While we will not be introducing the "Strike" venue concept at the Incomparable, I will be contributing significantly to Musical next year. Unfortunately, I can't say any more for now."

### **Is this acquisition heralding a larger expansion of Les Etincelles around the Lac du Bourget – or even elsewhere?**

"Around the Lac du Bourget, alongside the Incomparable and the Ombremont, we are also interested in the restaurant sector. This is a work in progress for now. We are also looking to Lake Annecy, Lake Geneva and Lake Como. The most important thing is to preserve our Alpine identity by continuing to integrate hotels that need renovating or rebuilding into the Les Etincelles Collection. We are also open to welcoming struggling groups that need a new burst of energy. We are capable of providing the boost that enables hotels to reinvent themselves. We have a lot of things in mind, and continued development around the Alpine lakes is certainly in line with our mid- and long-term ambitions." 🌟

## AIX INSOLITE, 6 ACTIVITÉS HORS DES SENTIERS

Blottie entre lac et montagnes, clapotis de l'eau et vertige des cimes, Aix-les-Bains est un camp de base idéal pour convoquer l'inattendu. Ici, l'aventure est au bout du chemin, les pieds sur terre ou pas, la tête dans les étoiles et les yeux dans le bleu. Carnet de route d'un été insolite sur la Riviera des Alpes.

1

### Guinchez à la guinguette

La Guinguette de l'Etang Bleu, à Vions près de Chanaz, est le nouveau rendez-vous des amoureux de l'art de vivre libre.

Déposée au bord d'un étang juste à côté de la vélo-route

ViaRhôna, cette guinguette très très chouette offre une superbe vue sur le Grand Colombier. Un nouveau lieu de vie où boire, manger, guincher, bref s'amuser.

#### Des assiettes de tradition

L'esprit guinguette envahit les assiettes, avec une cuisine de goût et de cœur, traditionnelle comme on l'aime. Cuisses de grenouilles, fritures d'éperlan, pommes rissolées et salades d'été, le fait maison est une religion sans concession. Sur la terrasse au bord de l'eau, le soleil dans les lunettes, les déjeuners ont la douceur gourmande de l'été.

#### Lieu de vie tous azimuts

Qu'on y vienne pour boire un verre, jouer à la pétanque, se baigner, profiter des animations festives, des concerts à ciel ouvert et des ateliers d'initiation à la danse, la Guinguette de l'Etang Bleu coche toutes les cases des moments plaisir. DJ mix, soirées disco, esprit 80's, musette, country, folk, pop & rock : avec des ambiances pour tous les goûts, ce lieu historique complètement repensé à l'été 2022 est déjà le repère préféré des épicuriens.



L'esprit guinguette envahit les assiettes !

*The "Guinguette" spirit can even be found in the dishes,*

### 6 ACTIVITIES OFF THE BEATEN TRACK IN UNIQUE AIX

Nestled between the lake and the mountains, lapped by the water and surrounded by dizzying peaks, Aix-les-Bains is the ideal base for enjoying the unexpected. Adventure awaits you at the end of every path, feet squarely on the ground (or not), head in the stars and eyes staring out into the blue. Here is our roadmap for a unique summer spent in the "Riviera of the French Alps."

#### DANCE AT LA GUINGUETTE

The La Guinguette de l'Etang Bleu, in Vions near Chanaz, is the new hotspot for all those who love free and easy art de vivre. Sat on the banks of a lake just next to the ViaRhôna cycle path, this gorgeous open-air bar and dance hall offers superb views over Le Grand Colombier. A brand-new space for drinking, eating and dancing – in a word, endless fun!

#### Traditional dishes

The "Guinguette" spirit can even be found in the dishes, which offer delicious, traditional, heartfelt cuisine, just the way we like it. With frogs' legs, smelt fries, bistro potatoes and summer salads, home-made food is the cornerstone of this menu. Enjoyed on the terrace by the water, with the sun beating down, lunches are infused with the indulgent delights of the summer.

#### A space for all, and for everything!

Whether you come to have a drink, play pétanque, swim, or enjoy festive events such as open-air concerts and dance workshops, the Guinguette de l'Etang Bleu ticks every box for having a great time. There are also DJ nights, disco parties, 80s evenings, traditional accordion dancing, country, folk, pop and rock! With atmospheres to suit everyone, this historical site, which was completely revamped in summer 2022, is already the go-to spot for curious foodies and party people alike!

<https://www.facebook.com/laguinguetteleletangbleu>



Avec ses grosses roues qui passent partout et l'assistance électrique, le dénivelé s'avale sans sourciller.

*With its large wheels that can take on any terrain and the accompanying electric assistance, even steep climbs present no challenge!*



CEDRIC LAUZIER



CEDRIC LAUZIER

## 2 Découverte du petit canada savoyard en fat bike électrique

On le surnomme « le petit Canada ». Le domaine de Savoie Grand Revard, comprenant les communes de La Féclaz, Le Revard, Saint-François-de-Sales et Arith, fait dans le décor de carte postale : vue à couper le souffle sur le Mont-Blanc et les eaux turquoises du lac du Bourget. Le Fat Bike électrique est le mode de locomotion écolo-insolite pour le découvrir à fond les pédales.

Avec ses grosses roues qui passent partout et l'assistance électrique, le dénivelé s'avale sans sourciller. Sous-bois, alpages, clairières, la variété des terrains et de la topographie affole tout de suite le baromètre du plaisir. Aux sensations de la conduite, ajoutez l'émotion des paysages d'été de ce coin préservé de Savoie, un panorama qui laisse complètement baba. 3 heures d'instant suspendus au-dessus du lac du Bourget. En selle.

## DISCOVER THE "LITTLE CANADA" OF SAVOIE ON AN ELECTRIC FAT BIKE

Locals have nicknamed it "Little Canada." The Domaine de Savoie Grand Revard, which includes the villages of La Féclaz, Le Revard, Saint-François-de-Sales and Arith, is a picture-postcard setting with breathtaking views over Mont Blanc and the turquoise waters of the Lac du Bourget. Electric Fat Bikes are a unique, green mode of transportation and ideal for discovering this eclectic area! With its large wheels that can take on any terrain and the accompanying electric assistance, even steep climbs present no challenge! From undergrowth to alpine meadows and forest clearings, the variety of terrain and the topography mean every expedition is incredible. Enjoy the feeling of riding combined with the thrill of the summer landscapes and the breathtaking panoramas in this part of Savoie. Get ready for 3 hours of pure delight above the Lac du Bourget. On your marks, set, go!  
<https://www.experience-velo.com/>

## 3 Croisière apéro au coucher du soleil

Plus grand lac naturel d'origine glaciaire de France, le lac du Bourget est un terrain d'aventure sur-mesure. Le must ? Profiter d'un apéro croisière eco-friendly en bateau électro-solaire pour admirer le soleil se coucher en embrasant le ciel.

### Fidèle destrier

Au départ du Grand Port d'Aix-les-Bains, votre monture du jour vous attend : un bateau terrasse à propulsion électro-solaire. 0 émission, 0 bruit, voilà un destrier tout indiqué pour profiter des beautés lacustres de la Riviera des Alpes. On embarque en fin d'après-midi pour profiter d'une belle navigation, les cheveux dans le vent et le soleil sur la peau. Demandez à votre skippeur de vous montrer la côte sauvage et ses criques secrètes, ou encore de longer l'Abbaye de Hautecombe, un bijou de l'art religieux. Pour se rafraîchir : un plongeon dans le grand bain loin du tumulte des plages fréquentées. Le plaisir, c'est aussi de se baigner, rigoler, et recommencer.

### Feu sans artifice

Lorsque le soleil embrase le ciel, le feu sans artifice peut commencer. Camaïeu d'orange, de rouge, de jaune, la nature affiche ses plus belles parures. C'est le moment idéal d'un apéritif local : vins de Savoie, softs et bières artisanales, accompagnés de quelques spécialités et tapas à picorer du bout des doigts. Si l'on devait faire un seul vœu à cet instant précis ? Que le temps s'arrête !

## AN APERITIF SUNSET CRUISE

The Lac du Bourget is the largest lake in France and offers an ideal setting for tailor-made adventures. One of the must-try experiences is an eco-friendly aperitif cruise on an electric- and solar-powered boat while admiring the beautiful sunset.

### Faithful steed

As you arrive at the Grand Port in Aix-les-Bains, your stallion for the day awaits: a solar-electric terrace boat. Zero emissions, zero noise. The perfect, turnkey craft for enjoying the beauty of the lake in the "Riviera of the French Alps." You set sail in the late afternoon and glide across the water, the wind blowing through your hair and the sun on your skin. You can ask your skipper to show you the wild side of the lake and its secret inlets, or perhaps sail alongside Hautecombe Abbey, a stunning example of religious art. If you need to cool off, simply dive into the water, far from the chaos of the busy beaches. Swimming, laughing, and starting all over again – now that's an ideal day.

### Fire without the work

When the sun sets fire to the sky, your private display can begin. With shades of orange, red and yellow, nature pulls out all the stops. This is the perfect time for a local aperitif, featuring Savoie wines, soft drinks, and craft beers served with a selection of delicacies and informal finger-food tapas plates. If you could wish for just one thing at this very moment, it would be for time to stand still!

<https://alpine-boat.com/>

...



En solo ou en tandem, l'activité permet de découvrir le lac sous un autre angle.

Whether solo or in pairs, this activity is a fantastic way to discover the lake from another angle.

#### 4 Pédaler sur l'eau en paddle bike

Croisement inédit du paddle et du vélo, le paddle bike est sans aucun doute le moyen de déplacement éco-responsable le plus insolite pour arpenter le lac du Bourget. Le principe est simple : la planche assure la flottaison et le vélo la locomotion, ne reste qu'à convoquer la puissance de vos jambes pour la traction. En solo ou en tandem, l'activité permet de découvrir le lac sous un autre angle et surtout d'ajouter de bons moments dans votre boîte à souvenirs. En location ou en sortie encadrée, le paddle bike est accessible à tous, cyclistes des mers, moussaillons de la petite reine et amateurs d'aventures pas comme les autres.

#### PEDAL ON THE LAKE ON A WATERBIKE

In a unique combination of a stand-up paddleboard and a bicycle, waterbikes are the most unusual and eco-friendly way of exploring the Lac du Bourget. The idea is simple: the board keeps you afloat, and the bike gets you moving – all you need to do is pump your legs, and you're off! Whether solo or in pairs, this activity is a fantastic way to discover the lake from another angle while creating a whole host of unforgettable memories. Available for hire or as part of a guided tour, waterbikes are suitable for all, from salty sea cyclists to stabiliser-novices and all those looking for a special kind of adventure.

[www.paddlebike.fr](http://www.paddlebike.fr)



Dans la forêt nordique de la Féclaz, on enfourche sa planche pour une balade encadrée.

In the Nordic forest of La Féclaz, step onto your board and start exploring with a guide.

#### 5 Balade en e-board dans la forêt nordique de la Féclaz

Version électrique et tout terrain du skateboard, l'e-board est l'expérience éco-friendly à ajouter à tout prix à son carnet d'activités insolites. Dans la forêt nordique de la Féclaz, on enfourche sa planche pour une balade encadrée au cœur d'un site préservé. Diablement efficace sur les terrains naturels comme urbains, légère et pleine de résonance, cette planche avale les pistes et les chemins sous toutes les courbures. Qu'on ride un peu, beaucoup, passionnément, qu'on aime les sensations fortes ou plus modérées, l'e-board se prête à toutes les configurations.

#### E-BOARDING THROUGH THE NORDIC FOREST OF LA FECLAZ

An electric, all-terrain version of a skateboard, e-boards are an eco-friendly experience you just have to add to your list of one-of-a-kind activities. In the Nordic forest of La Féclaz, mount your board and set off on a guided tour of this protected site. Lightweight, responsive and astonishingly effective on both natural and urban terrains, this board makes short work of slopes, paths, curves and more. Whether you ride a lot, a little, or in between, and whether you love big thrills or relaxation, e-boards are adapted to everyone!

[www.feclazmountainboard.fr/](http://www.feclazmountainboard.fr/)

Voler au-dessus de l'eau  
à la manière d'un oiseau,  
sans bruit ni émission...

*fly above the water like  
a bird, silently and with  
zero emissions...*



FITFOIL73

6

### Voler au-dessus du lac avec l'e-foil

A tous les riders d'eau douce et les Kelly Slater dans l'âme, testez l'e-Foil. Planche de surf montée sur un foil à propulsion électrique activée par une télécommande Bluetooth, cette nouvelle activité est un catalyseur de sensations inédites : voler au-dessus de l'eau à la manière d'un oiseau, sans bruit ni émission. En plus du sentiment de liberté absolue, l'e-foil coche aussi la case de la rigolade. Friends, foil & fun : la formule magique des vacances.

### VOLER AU-DESSUS DU LAC AVEC L'E-FOIL

Calling all freshwater riders and Kelly Slater enthusiasts! Have you tried an e-Foil, a surfboard mounted on an electric motor activated by a Bluetooth remote control? This new activity is a source of new, unique sensations as you fly above the water like a bird, silently and with zero emissions. As well as giving you a feeling of total freedom, e-foils are also so much fun! Friends, foils & fun: the perfect recipe for any holiday. <https://fitifoil.fr/> and [www.wildcoastefoil.com](http://www.wildcoastefoil.com)

# Carnet d'adresses

Déco, gâteaux, restos..., les bonnes adresses ne manquent pas autour du lac du Bourget. Découverte de quelques spots incontournables à ajouter à son carnet de destinations.

## Chocolaterie Cakao

Tenue par deux prodiges de la chocolaterie, Cakao impose un arrêt obligatoire pour découvrir la « Dent du Chat », un chocolat au praliné garni d'une noisette du Piémont torréfiée dans sa version noire, ou d'une amande en version lactée. On s'offre la boîte de 6 ou de 24. 24 dents, à quelques dents de sagesse près (doit-on être sage avec le chocolat ?!), le compte est bon.

Run by two chocolate masters, Cakao is somewhere you just have to stop and discover the "Dent du Chat", a praline-filled chocolate topped with a roasted Piedmont hazelnut for the dark version, and an almond for the milk version. You can indulge in a box of 6 or 24 – who said chocolate had to be enjoyed responsibly? We know which one we'd choose!

**4bis Rue Claude de Seyssel, 73100 Aix-les-Bains, +33 (0)4 79 88 31 73**

## Fromagerie Guibert

Jeune surdoué du fromage, Romain Guibert a la passion du lait cru tatouée dans le cœur. On glisse d'office dans son panier la Sainte Trinité des fromages AOP de Savoie : Reblochon, Tomme et Beaufort. Pour goûter le terroir dans ses retranchements, misez sur la Tome des Bauges ou le Chevroton, des plus petites appellations qui valent deux fois leur morceau de pain. Un coup de cœur hors des chemins balisés : le Grataron d'Arêches !

Romain Guibert is a gifted, young cheesemonger with milk running through his veins. Don't think twice about slipping the holy trinity of AOP-label Savoie cheeses into your basket: Reblochon, Tomme and Beaufort. If you want to taste the most traditional flavours of the local terroir, opt for a Tome des Bauges or a Chevroton, two smaller-scale appellations that have earned their cheesy stripes! And our favourite cheese from off the beaten track is the Grataron d'Arêches. Bon appétit!

**8 Square Jean Moulin, 73100 Aix-les-Bains, +33 (0)4 79 88 48 86**

## ADDRESS BOOK

From interior design to cakes and restaurants, there are so many great spots around the Lac du Bourget. Here are a few must-visit places to add to your wish list.



CHOCOLATERIE CAKAO



CÉCILE BOUCHAYER



ADRIEN LABELOIN

## Pâtisserie Cédric Pernot - Au fidèle Berger

On dépasse le bout du lac pour mettre le cap sur la Capitale des ducs de Savoie et perquisitionner la boutique de Cédric Pernot, maestro de la pâtisserie.

Entremets, petits gâteaux, macarons, chocolats, tous les choix sont bons. S'il ne fallait en retenir qu'un : le Candide, mousse chocolat Manjari, crème brûlée à la vanille, sablé breton et biscuit au chocolat.

Make your way past the tip of the lake towards the capital of the old Dukes of Savoie, and drop into the shop owned by Cédric Pernot, pastry chef-extraordinaire. Whether layered cakes, small gateaux, macarons, or chocolates, you can't go wrong! If you only try one thing, we recommend Le Candide, a Manjari chocolate mousse with vanilla crème brûlée, Breton shortbread and chocolate biscuit.

**15 Rue de Boigne, 73000 Chambéry, +33 (0)4 79 70 22 62**

## Black Peuf

Avec leurs traits pop art, leurs faux airs de BD et leur humour hors-pistes aussi affûté que des carres, les illustrations de Black Peuf rafraîchissent l'univers de la déco de montagne. La boutique de la Ravoire est le temple du tableau, de l'affiche, du plaid, du coussin, de la lampe et même du textile en mood « ça farte ». Tout pour décorer son univers façon chalet de montagne 2.0.

With their Pop Art aesthetic, comic-book inspirations, and off-piste humour as sharp as a ski's edge, the illustrations by Black Peuf breathe new life into the alpine interior design world. The shop in La Ravoire is brimming with pictures, posters, throw rugs, cushions, lamps, and trendy textiles. Everything you need to give your home a modern, mountain-chalet twist.

1304 RN 6, 73490 LA RAVOIRE, +33 (0)4 79 85 20 63

## Le Chalet du Loup

Loup y es-tu ? A défaut de loup, ce restaurant d'alpage en pleine clairière abrite la convivialité sans concession. Décor de bois, spécialités savoyardes filantes et fromagères, vins d'ici et animation lancer de hache les vendredis soir, l'ambiance est à la fête. Dans les verres, on glisse obligatoirement le SensAlpes, un apéritif régional façon mojito au génépi. Who's afraid of the big, bad wolf? Instead of a wolf, this mountain restaurant in a forest clearing is home to a constantly friendly atmosphere. With a wooden interior, cheesy Savoyard specialties, local wines, and axe-throwing events on Friday evenings, a festive ambiance is guaranteed! Don't leave without trying a glass of SensAlpes, a regional, mojito-inspired aperitif made with génépi.

La Féclaz La Gornaz, the Accrobranche car park, 73230 La Féclaz, +33 (0)9 65 25 29 68.



# Chanaz



## Paradis les pieds dans l'eau

Labellisée Petite Cité de Caractère, Chanaz défile le long du Canal de Savières, point de rencontre du lac du Bourget et du Rhône. Bâtisses historiques, chalets sur pilotis, dédale de ruelles et d'artisans de talent, la visite vaut son pesant d'étonnement.

Un conseil : se perdre le nez en l'air.

**Le moulin de Chanaz** : magnifiquement restauré, ce moulin à eau de 1868 remet en lumière le métier de moulinier. Noix et noisettes passent sous la meule de pierre, actionnée par la roue à auget. A la sortie du pressoir : une huile artisanale faite avec l'art et la manière, from Chanaz with love.

**La miellerie** : nichée sur une péniche, cette miellerie artisanale est un trésor de pots de toutes les saveurs, de confiseries et de pains d'épices. Pour l'armoire à pharmacie : gelée royale, pollen et propolis.

La Miellerie organise également des visites de sa ruche pédagogique. Un must see.

**La brûlerie** : on y vient alléché par l'odeur du café torréfié. Grands crus, cafés pures origines, la brûlerie de Chanaz mitonne tout un tas de jolis blends à partir de grains soigneusement sélectionnés. Un univers sensoriel envoûtant qui mérite la visite. Achat et dégustation sur place.

## A waterfront slice of paradise

Boasting the "Petite Cité de Caractère" label, Chanaz runs along the Canal de Savière, where the Lac du Bourget and the Rhone River meet. With historical buildings, chalets on stilts, a maze of alleyways and talented artisans, Chanaz is worth its weight in astonishment. We recommend getting lost in its streets while remembering to look up!

**The Chanaz Mill**: This magnificently restored watermill from 1868 showcases the milling profession. Walnuts and hazelnuts pass under the millstone, operated by a bucket wheel. When the nuts have been pressed, the result is an artisanal, purely traditional oil, from Chanaz with love.

**La Miellerie**: Located on a river boat, this artisanal honey shop is an Aladdin's cave of pots of every flavour, preserves, jams, and gingerbreads. There is also royal jelly, pollen and propolis for stocking up the medicine cabinet. La Miellerie also organises educational visits to its hives. A must-see.

**La Brûlerie**: Visitors are drawn here by the scent of roasted coffee. From grands crus to pure single-origin coffee, the roastery in Chanaz offers a whole host of beautiful blends from carefully selected beans. This enchanting, sensory world is certainly worth the trip. Coffee and beans available.

| L A M O N T A G N E |

# LE PLEIN D'ACTIVITÉS ÉTÉ COMME HIVER !

THE MOUNTAIN, FULL OF ACTIVITIES IN SUMMER AND WINTER!

## VUE A 360°

Été, hiver ou même toute l'année, la montagne vous offre une multitude d'activités zen, contemplatives, sportives, extrêmes, insolites... En famille, en couple, entre amis, voici notre sélection d'idées pour profiter des sommets toute l'année !

TEXTE : VÉRONIQUE PILON

# Hiver

## Grands frissons

### Brisez la glace

Avez-vous déjà imaginé plonger dans un monde fait de glace et de silence ? À **Tignes**, vous pouvez tenter la **plongée sous glace**, en fonction des conditions de glace du lac. Équipés avec combinaison, masque, et bouteilles d'oxygène, immergez-vous dans l'eau, sous une épaisse couche de glace. Une expérience unique, au cours de laquelle vous découvrirez un monde fait de silence, baigné par une lumière particulière.

### Escalade sur glace

A **Val d'Isère**, accompagnés par un guide, escaladez une cascade gelée dans un site naturel surplombant l'Isère. Le plus : elle est éclairée et donc accessible en soirée.

La station de **Val Thorens** propose également cette activité tous les hivers à deux pas de la station. A **La Plagne**, c'est une tour de glace de 24 mètres de haut que vous pouvez gravir, que vous soyez débutant ou expert !

### Moonbike le nouvel engin électrique à tester !

Cette « motoneige nouvelle génération », silencieuse, électrique et ultra-légère, est de plus en plus aperçue dans les stations de ski. Vous pouvez la tester sur plusieurs domaines, notamment avec Evolution 2 à **Val d'Isère** ou à **Tignes**. Aucun permis n'est nécessaire, une expérience en vélo/moto ou autre engin est conseillée. Une nouvelle sensation de glisse à tester !

### Nouveau ! Ice floating

Équipés d'une combinaison étanche, laissez-vous flotter à la surface du lac de **Tignes** ou du lac de l'Ouillette à **Val d'Isère**. Une expérience inédite et sensorielle, un instant hors du temps pour contempler les montagnes dans un calme total.

## A panoramic perspective

In summer, winter, and even throughout the year, the mountains offer you a multitude of zen, relaxing, sporty, extreme and unique activities. Whether with family, friends, or that special someone, here is our selection of ideas for enjoying the peaks all year round!

## Goosebumps

### Break the ice

Have you ever imagined diving into a world of ice and silence? In **Tignes**, you can try your hand at ice diving, depending on the conditions of the lake. Equipped with a wetsuit, a mask and oxygen tanks, immerse yourself in the water underneath a thick layer of ice. A unique experience during which you will discover a world of silence, bathed in a truly extraordinary light.

### Ice climbing

In **Val d'Isère**, accompanied by a guide, you can climb a frozen waterfall in a natural setting overlooking Isère. What's more, the site is well-lit and can be accessed during the evenings.

**Val Thorens** also offers this activity every winter just next to the resort. And in **La Plagne**, you can scale a 78-foot ice town, whether you are a beginner or an expert!

### Moonbike: a new electric snowbike you just have to try!

This "next-generation snowbike" is silent, electric, and ultra-lightweight, and can increasingly be spotted in ski resorts. You can take it for a spin in several ski areas thanks to Evolution 2 in Val d'Isères and Tignes. You don't need a driving licence, but experience riding bikes, motorbikes or similar vehicles is recommended. Brand new winter-sports thrills just waiting to be discovered!

### NEW! Ice floating

Equipped with a watertight wetsuit, allow yourself to float on the surface of the Lac de **Tignes** or the Lac de l'Ouillette in **Val d'Isère**. A unique sensory experience and a moment as if frozen in time while you admire the mountains in an atmosphere of total calm.



ANDY PARANT



C.DUCRUET



JIN PHOTO LA PLAGNE



OLIVIER ALLIEN

### Grottes de glace, village igloo et art éphémère

A l'Alpe d'Huez, rendez-vous à 2700m pour la visite de la grotte de glace, une galerie longue de 150m, où une dizaine de sculpteurs dévoilent leurs talents pour donner vie à des créations sur neige ou sur glace.

Aux Arcs, vous pourrez passer la soirée au frais, dans le plus grand village igloo des Alpes françaises (400 m<sup>2</sup>) perché à plus de 2000m d'altitude. Grotte de glace, igloo bar, chambres, espaces de restauration, et espace dancefloor vous attendent.

A Val Thorens le village igloo est équipé d'un bar ouvert toute la journée et de deux chambres... froides ! Mais pas d'inquiétude, les duvets sont épais. Vous pouvez également visiter la grotte de glace avec ses sculptures.

### Apnée sous glace

Oserez-vous vous jeter à l'eau pour cette expérience insolite ?

C'est à Val Thorens que ça se passe, au lac du Lou. Une balade en raquettes vous emmène jusqu'au lac, où, après avoir été équipés et briefés, vous plongez sous la glace pour admirer les jeux de lumière et écouter le silence...

### Ice Laser Game

L'Alpe d'Huez vous propose un parcours de Laser Game en extérieur dans un parcours 100% neige, une activité à découvrir pour les petits (à partir de 7 ans) et les grands !

### Ice caves, an igloo village and pop-up art

In Alpe d'Huez, make your way up to 8,850 feet to visit the ice cave, a tunnel stretching for 490 feet, where a dozen sculptors show off their talents and breathe life into these snow and ice creations.

In Les Arcs, you can spend the evening chilling in the biggest igloo village in the French Alps (4,300ft<sup>2</sup>), perched at more than 6,500 feet of elevation. Expect an ice cave, an igloo bar, bedrooms, food outlets and a dance floor. In Val Thorens, the igloo village is equipped with a bar open all day long and two icy bedrooms! But don't worry, the quilts are nice and thick! While you're there, you can also visit the ice cave and its impressive sculptures.

### Freediving under the ice

Would you dare to take a plunge and try this unique experience?

This activity takes place in Val Thorens at the Lac du Lou. A snow-shoe hike first takes you to the lake where, after getting briefed and equipped, you will dive under the ice to admire the dancing light and listen to the silence...

### Ice Laser Game

Alpe d'Huez offers you an outdoor Laser Game area in a snow-covered maze. An activity that will delight children (7 years and over) and adults alike!

...



YANN ALLEGRE



JINJ PHOTO LA PLAGNE



LIONEL ROYET



# Hiver

## Winter by night

Le Wild Nest Dome : Offrez-vous un moment de déconnexion à 2384m d'altitude, aux portes du Parc National de la Vanoise. Randonnée nocturne en raquettes, dîner avec vue sur la vallée de **Tignes**, nuit dans un écran d'étoiles, bien au chaud.

Over the moon c'est unique au monde, et c'est à **La Plagne** ! Cette dameuse, sous ses airs mécaniques, cache une chambre modèle hôtel de luxe, avec jacuzzi. Mais le vrai luxe, c'est le spectacle d'un lever de soleil sur le mont Blanc, seuls au sommet du domaine skiable.

A l'**Alpe d'Huez**, skiez sous les étoiles... Embarquez dans la dernière benne du téléphérique pour rejoindre le Pic Blanc à 3300 mètres. Profitez d'un coucher de soleil spectaculaire et d'un vin chaud au refuge du Guc avant de redescendre à la frontale la mythique piste de Sarenne.

Aux **Arcs** vous pouvez dévaler les pistes de luge la nuit, ou opter pour la « Descente aux lampions des familles » à ski sur la piste des cabanes.

A **Val d'Isère** le site d'accrobranche est illuminé dès la tombée de la nuit et jusqu'à 21h30. A l'aventure s'ajoute la féerie d'une forêt illuminée... c'est magique !

Découvrez les coulisses du métier de dameur à **Val Thorens**. Embarquez à la tombée de la nuit avec Michel, Gilles ou Nicolas qui vous feront vivre le damage des pistes et partageront avec vous leur expérience... et même un ravitaillement au refuge.

## Winter by night

The Wild Nest Dome. Indulge in a moment of total disconnection at 7,820 feet of elevation on the edge of the Vanoise National Park. Get ready for an evening hike in snow-shoes, dinner with views over the **Tignes** valley, and a night curled up in the warm under the starry sky.

Over the Moon is the only one of its kind, and it's in **La Plagne**! This snow groomer might look like a mechanical monster, but is actually home to a luxury hotel room with a jacuzzi. However, the height of sophistication is watching the breathtaking sunrise over Mont Blanc, alone at the top of the ski area.

In **Alpe d'Huez**, ski under the starry sky... Board the last cabin on the gondola lift to reach Le Pic Blanc at 10,800 feet. You can then enjoy a spectacular sunset with mulled wine at the Refuge du Guc before skiing down the legendary La Sarenne piste wearing headlamps.

In **Les Arcs**, you can hurtle down the luge pistes at night, or take part in the lantern-lit, family-friendly "Descente aux lampions des familles" on skis down the Piste des Cabanes.

In **Val d'Isère**, the treetop adventure course is lit up when night falls, and stays open until 9:30 P.M. This experience can be enjoyed in the magic of the illuminated forest. Enchanting!

Walk in the footsteps of a snow-groomer in **Val Thorens**. When night falls, set off with Michel, Gilles or Nicolas, who will introduce you to "piste bashing" and share their experiences with you. You can even refuel with something to eat at the mountain refuge!



TLOUBERE



JNU PHOTO LA PLAGNE



ANDY PARANT



VAL D'ISÈRE TOURISME

## Sensations fortes

### La First Track

Pour les lève-tôt, aux Arcs, vous pouvez partir à 7h30 le matin avec un groupe restreint, encadré par des pisteurs. Le domaine ouvre une remontée spécialement pour vous. Le lever de soleil sur les montagnes est juste magique. Ensuite vous avez droit à 3 ou 4 descentes sur du velours avant de partager un petit déjeuner complet.

### Incontournable Bobsleigh à La Plagne

La piste de bobsleigh à La Plagne est mythique, et vous y avez accès !

### Bun J Ride à Tignes

Un concentré inédit d'adrénaline à la portée de tous, qui mixe les techniques du saut de tremplin, du saut à l'élastique et de la tyrolienne. Équipé à la taille d'un harnais relié, de chaque côté, à deux élastiques mobiles, vous vous élancez (en ski, snowboard ou luge) d'un tremplin de 30 mètres de long qui débouche sur 40 mètres de vide. Une fois stabilisé dans le vide, vous redescendez en tyrolienne jusqu'à la terre ferme.

### Speedriding

Aux Arcs ou à Val d'Isère, testez le speedriding, qui associe parapente et ski pour encore plus de sensations. Une discipline qui permet de se jouer de la gravité, skis aux pieds, de faire des bonds de plusieurs dizaines de mètres pour poser ses traces ensuite dans des champs de neige inaccessibles, avec des possibilités infinies.

### Cosmojet : la plus longue piste de luge en France !

A Val Thorens, préparez-vous à vivre une expérience incroyable sur une piste balisée au cœur d'un magnifique vallon naturel. Tous les plaisirs d'une descente en luge sur plus de 6km accessible à tous à partir de 5 ans. Après une montée par le funitel de Pécelet, le départ est donné au pied du magnifique glacier de Pécelet à 3 000m d'altitude, et c'est parti pour 45 minutes de sensations et de glisse !

## Big thrills

### The First Track

For early birds in Les Arcs, you can leave at 7:30 A.M. with a small group led by members of the ski patrol. The ski area will even open a lift just for you! The sunrise over the mountains is just magical, and you can then enjoy 3 or 4 runs down the mountain on velvety, untouched snow before sharing a hearty breakfast together.

### The unmissable Bobsleigh in La Plagne

The bobsleigh piste in La Plagne is legendary, and you can now try it yourself!

### Bun J Ride in Tignes

A unique shot of adrenaline accessible to all, combining techniques used in ski jumping, bungee jumping, and ziplining. Equipped with a waist-harness connected on both sides to two huge elastic bands, you can fly off (with skis, snowboard, or luge) a 100ft.-long jump that towers over a 150-foot drop. After you stabilize in mid-air, you can zipline back down to solid ground.

### Speedriding

In Les Arcs and Val d'Isère, try your hand at speedriding, which combines paragliding and skiing for even bigger thrills. This discipline enables you to play with gravity while skiing, jumping dozens of feet in the air, and flying across otherwise inaccessible fields of snow. The possibilities are endless!

### Cosmojet: the longest luge piste in France!

In Val Thorens, get ready for an incredible experience on a marked-out piste in the heart of a magnificent, natural valley. Everyone over the age of 5 can enjoy all the thrills of a downhill luge run for more than 3 miles. After going up in the Pécelet funitel, you set off from the majestic Pécelet glacier at 9,800 feet of elevation, and the fun doesn't stop for a full 45 minutes!

...

## Le Pow Surf ça fait WOW

Pow comme poudreuse, surf pour la référence à l'océan et à la glisse, le pow surf est comme un snowboard sans fixation ! Un simple fil attaché à votre jambe évite que votre planche dévale la pente. L'intérêt de cette pratique récente est le sentiment de liberté, le plaisir et une communion avec la neige. Poudreuse de préférence !

*A découvrir avec Ski-Cool à Val Thorens*

## Pow Surf makes you go WOW!

"Pow" for powder, "surf" for the double reference to the ocean and winter sports. Pow Surf is like snowboarding without the fastenings! A single cord attached to your leg prevents your board from sliding off down the mountain. The popularity of this recently developed activity is down to the freedom, pleasure, and communion with the snow – preferably powder!

*Come and see it for yourself with Ski-Cool in Val Thorens*



CCATTIN - OT VAL THORENS



L BROCHOT - OT VAL THORENS



MARIE-PIERRE DE LARUE DARGERE

été - Hiver

### Lancez-vous !

Été comme hiver, une descente en tyrolienne est toujours une expérience sensationnelle.

Direction **Belle Plagne** pour découvrir la cascade de tyroliennes. Sensations uniques garanties avec 10 tyroliennes dans un cadre somptueux à 2050m d'altitude. Vous zigzaguez sur plus de 2000m de câble au-dessus du canyon et son torrent pour terminer par l'impressionnant base jump, un saut de 9 mètres de haut !

Le plus à découvrir en hiver : le trio de tyroliennes géantes, où plus de 400 mètres de tyrolienne vous feront voler, suspendus entre 25 et 40 mètres du sol...

**Aux Arcs**, la tyrolienne, accessible aux skieurs et piétons, vous embarque sur 1800 mètres et peut atteindre une **vitesse de 130 km/h** avec deux options possibles, en solo ou en duo. Pensez à récupérer la **photo souvenir à l'arrivée !**

A **Val Thorens** envolez-vous en duo avec la Bee, une double tyrolienne qui dévale la pente sur 1800m avec une hauteur de survol allant jusqu'à 65m !

### Bar... à bains !

Au Spa des Grandes Rousses, à l'**Alpe d'Huez**, embarquez pour un moment de détente dans une baignoire de cuivre. Pendant que ce métal booste votre système immunitaire, prélassiez-vous dans un bain préparé selon une recette maison, dégustez une délicieuse boisson et une planche salé-sucré. 2 baignoires pour partager un moment en amoureux ou entre amis.

### Take flight!

In summer and winter, ziplining is always a spectacular experience.

Make your way to **Belle Plagne** to discover the cascade of ziplines. Expect big thrills with 10 ziplines in a gorgeous setting at 6,725 feet of elevation. You'll zig-zag down more than 6,000 feet of cables above a canyon and a mountain stream before ending with an impressive base jump from more than 29 feet off the ground!

Must-try this winter: a trio of giant ziplines, with more than 1,300 feet of cable, will send you flying above the ground between 80 and 130 feet high...

In **Les Arcs**, the zipline is accessible to skiers and pedestrians alike. Get ready for speeds of up to 80 mph for a distance of 5,900 feet, on your own or with someone else. And don't forget to collect your photo souvenir at the end!

In **Val Thorens**, take to the skies with a partner on La Bee, a double zipline that sends you speeding down a 5,900-foot slope at up to 213 feet off the ground!

### A bar... with a bath!

At the Spa des Grandes Rousses in **Alpe d'Huez**, experience a moment of pure relaxation in a copper bathtub. While the metal boosts your immune system, let your stress slip away in a bath prepared according to a signature method, and indulge in a delicious drink and a sweet-and-savoury platter. There are 2 baths for sharing this experience as a couple or with a friend.

## ZEN Altitude

Respirer, admirer, se reconnecter... Le Yoga, c'est tendance en toute saison ! A **Tignes**, les cours de yoga sont dispensés toute l'année, même en inter-saison. L'été au bord du lac et en altitude, l'hiver en salle ou au sommet de la montagne !

A **Val d'Isère** ou **Val Thorens** on vous propose des sorties montagne/yoga en été et raquettes/yoga en hiver.

A l'**Alpe d'Huez**, le yoga peut également se pratiquer au milieu des montagnes, sur une terrasse d'altitude à plus de 1600 mètres. Et pourquoi pas une séance parents-enfants ?

**Les Arcs 1800** vous convient au Yoga Brunch de l'Arcus Coffee, une séance de yoga suivie d'un brunch pantagruélique... mais healthy.

A **La Plagne**, entre l'expédition «Conscience» qui mêle rafting, yoga et pêche à la mouche et la semaine ZEN multi-activités, le bien-être est également à l'honneur.

## ZEN Altitude

Breathe, admire, reconnect... Yoga is on trend whatever the season! In **Tignes**, yoga classes are taught all year round, even in the inter-season period. Classes are held by the lake and in the mountains in the summer, and in studios or at the top of the mountains in the winter!

In **Val d'Isère** and **Val Thorens**, you can enjoy mountain expeditions and yoga classes in the summer and snowshoe hiking/yoga classes in the winter.

In **Alpe d'Huez**, you can also take your yoga practice to the peaks on a high-altitude terrace perched at more than 5,200 feet. There are even parent-child classes!

**Les Arcs 1800** invites you to the Yoga Brunch at Arcus Coffee, a yoga class followed by a gargantuan (but healthy) brunch.

In **La Plagne**, with Conscience expeditions combining rafting, yoga, and fly fishing, and the multi-activity ZEN week, well-being is a top priority. ...



LIONEL ROYET



LOUIS GARNIER



été

## Fun

### Water Jump Tignes

Le site d'Acroland vous propose 3 niveaux de difficulté avec pour chacun d'eux la possibilité de choisir entre toboggan avec tremplin, piste avec bodyboards ou encore glissade sur des bouées gonflables ! **6m, 9m, 12m : jusqu'ou oserez-vous monter ?** Encadrement assuré par Henri Authier, ancien champion de ski freestyle, spécialiste en acrobatie, inventeur du Hot-Jumping... Vous êtes entre de bonnes mains !

### Mountain Kart

Dévallez les pentes sur ces engins tout terrain...

Une activité accessible à tous.

**La Plagne** - 2 pistes sur 300m de dénivelé

Piste Colorado (rouge) : 1585m de long

Piste Buffalo (bleue) : 1785m de long

**Aux Arcs** – 2 pistes sur 120m de dénivelé

1050 m de long

1300 m de long

## Back to basics

A **La Plagne**, GB Montagne vous propose une immersion totale et sauvage sur le Versant du Soleil. Vous partez en équipe, en autonomie avec votre carte, vers différents points donnés par votre coach « survie », vous apprenez à maîtriser le feu, construisez des outils et votre palace de fortune. Une expérience tout simplement inoubliable à partager avec votre tribu !

## Fun

### Water Jump Tignes

The Acroland site offers 3 difficulty levels, and for each one you can choose a toboggan with a jump, a piste with bodyboards, or a slope with inflatable rings! **6m, 9m, 12m: how high will you dare to go?** Supervised by Henri Authier, a former freestyle skiing champion, acrobatics expert, and the inventor of the Hot-Jumping concept... You're in good hands!

### Mountain Kart

Fly down the slopes in these all-terrain vehicles...

Activity open to all.

**La Plagne** - 2 pistes with an elevation difference of 985 feet

The Colorado piste (red): 5,200 feet long

The Buffalo piste (blue): 5,855 feet long

**Aux Arcs** – 2 pistes with an elevation difference of 390 feet

3,445 feet long

4,265 feet long

## Back to basics

In **La Plagne**, GB Montagne offers a wild, comprehensive immersion on the Versant du Soleil side of the valley. You will set out as a team equipped with a map, reach different points provided by your "survival" coach, learn to master fire, build your own tools and create a makeshift palace for the night. A simply unforgettable experience to be shared with your whole tribe!



STEFANDE



VALDISERE-ANDY PARENT



C. DUCRUJET

## Vertige des sommets

A **Val Thorens**, à 3100 mètres d'altitude, vous pourrez découvrir la randonnée glaciaire dans cet univers secret des glaciers et crevasses. 3 niveaux débutant, intermédiaire et sportif, avec nuit en refuge.

L'**Alpe d'Huez** vous invite à gravir le pic Bayle, à 3645 mètres d'altitude. Au départ du Pic Blanc, que vous aurez atteint en remontées mécaniques, l'ascension se fait avec un guide et ne présente pas de difficulté particulière, et le panorama à l'arrivée est à couper le souffle.

### *Altitudes expériences à Tignes*

Empruntez le funiculaire et le téléphérique (3.456m) puis faites une étape sur la terrasse du Panoramic pour profiter de la vue sur les sommets et massifs mythiques aux alentours. Le plus ? Les deux cabines du téléphérique sont équipées de terrasse sur le toit qui offrent une vue unique à 360 degrés sur l'un des plus beaux panoramas des Alpes françaises.

## Dizzying Peaks

In **Val Thorens**, at 10,000 feet of elevation, you can discover an icy hike through the secret world of glaciers and crevasses. Three levels available: beginner, intermediary and athlete, all with an overnight stay in a refuge.

**Alpe d'Huez** invites you to scale the Pic Bayle at 12,000 feet of elevation. Starting from the Pic Blanc, which you reach using the ski lifts, the ascent is completed with a guide and is not overly challenging. What's more, the panorama at the top is breathtaking.

### *High-altitude experiences in Tignes*

Take the funicular and the gondola lift (11,500 feet) before taking a break on the terrace at the Panoramic to enjoy the views over the legendary surrounding peaks and mountain ranges. The two gondola lift cabins are even equipped with rooftop terraces boasting unique, panoramic views across one of the most beautiful parts of the French Alps. ●●



DUCRIET-VTT VAL THORENS



C. VAILLIEZ-QUINTARD

## VTT / VTTAE / Vélo de Route

### *Ca roule pour tout le monde !*

Bike Parks, Pumptracks, parcours aménagés pour la découverte ou pour les experts, les stations de ski offrent toutes des aménagements de plus en plus nombreux et variés. Que vous pratiquiez le VTT, le VTTAE, le cross country, le downhill, l'enduro, les possibilités sont infinies.

Quant aux cyclistes sur route, les Alpes offrent une multitude de parcours dont certains sont mythiques. **L'Alpe d'Huez et ses 21 virages** constituent l'étape incontournable du passage de la Grande Boucle. 21 panneaux rythment l'effort du coureur dans un compte à rebours de 14 km sur 1120m de dénivelé. En moyenne, près de 400 cyclistes gravissent par jour la montée mythique, plus de 7000 cyclotouristes participent à la Marmotte et 2000 reçoivent un diplôme\* officialisant leur temps de montée.

**Val d'Isère** est également un terrain de jeu très apprécié des cyclistes en été, grâce à la présence du col mythique de l'Iseran, à 2770m d'altitude, sur la Route des Grandes Alpes.

### *Connaissez-vous le gravel ?*

Le Gravel est un vélo de route tout-terrain, idéal pour la pratique en montagne. Un potentiel qui n'a pas échappé à Bruno Chavard, moniteur et dirigeant de l'école Evolution 2 de Montchavin-Les Coches « *Le gravel permet d'aborder la découverte du territoire sous un nouvel angle en additionnant les nombreuses pistes, avec d'anciennes routes très peu connues du public et des portions de route en asphalte* ».

**La Plagne** a beaucoup à offrir dans cette discipline ! » 🌀

## MTB / e-MTB / Road Bike

### *Freewheeling experiences for everyone!*

From Bike Parks and Pumptracks to routes specially designed for discovering the region and for high-level bikers, ski resorts offer an increasingly wide range of varied infrastructure. Whether you are a fan of MTB, e-MTB, cross-country, downhill or enduro, the possibilities are endless.

As for road cyclists, the Alps offer a multitude of itineraries, some of which are truly legendary. **Alpe d'Huez and its 21 bends** are a must-try part of the Tour de France. A total of 21 signs set the pace – and the effort – for riders in a race against the clock for 8.7 miles and an elevation difference of 3,675 feet. On average, almost 400 cyclists take on this iconic ascent every day, more than 7,000 tourists take part in the Marmotte cycling event, and 2,000 receive a certificate with their official time. **Val d'Isère** is also a popular playground for cyclists in the summer thanks to the legendary Iséran mountain pass, totalling more than 9,000 feet of elevation, on the Route des Grandes Alpes.

### *Have you heard of Gravel?*

Gravel is an all-terrain road bike which is ideal for cycling in the mountains. The potential of this invention caught the attention of Bruno Chavard, instructor and director of the Evolution 2 school in Montchavin-Les Coches. "The Gravel bike enables riders to discover the region from a new perspective by giving them access to countless pistes, unknown paths, and tarmacked roads. **La Plagne** has so much to offer this discipline!" 🌀



L'hygiène professionnelle



FILIALE DU GROUPE FOURNIER

## La société DIFCO, groupe ADISCO

DIFCO est un acteur majeur en Rhône-Alpes dans la distribution de produits et matériels de nettoyage :

- hygiène des cuisines,
- hygiène du linge,
- hygiène des sols et des surfaces,
- hygiène des sanitaires,
- hygiène corporelle,
- hygiène des industries,
- art de la table...

Ces solutions d'hygiène sont destinées aux collectivités publiques et privées, aux hôpitaux, aux cliniques et maisons de retraites, aux entreprises de propreté, aux industries, à l'hôtellerie-restauration...

*DIFCO est certifiée ISO 9001 depuis 2014.*

Poursuivant une même politique de qualité s'appuyant sur les plus grandes marques, Adisco Groupement et le Réseau INPACS contribuent à la mise en place et au développement constant d'une démarche Eco-responsable auprès de leurs clients.



COLLECTIVITÉS



HORECA



SANTÉ



EP SERVICES



INDUSTRIES



PARTICULIERS



L'hygiène professionnelle

**Membre du Réseau National ADISCO,**  
n°1 français des distributeurs,  
indépendants de Grandes Marques.



**Membre du Groupement Européen INPACS**  
leader européen de la distribution de produits  
et matériels d'hygiène pour les professionnels.

[www.difco.fr](http://www.difco.fr)

TERRE  
& MER



# Produits bruts. Sourcés avec soin.

Terre & Mer, une gamme de produits d'excellence sélectionnés par Christophe Haton, MOF. Comme cette emblématique Saint-Jacques de Dieppe ou cette langoustine à la fraîcheur garantie par une sélection des derniers jours de pêche.

**Sysco**<sup>®</sup>  
Au cœur de  
l'alimentation  
et du service



# ART DE VIVRE MONTAGNE

## MOUNTAIN “ART DE VIVRE”

### **SAVOIR-FAIRE**

LES SKIS MARCEL LIVET

*Marcel Livet skis*

### **COSMÉTIQUE**

ECLAT ALPIN

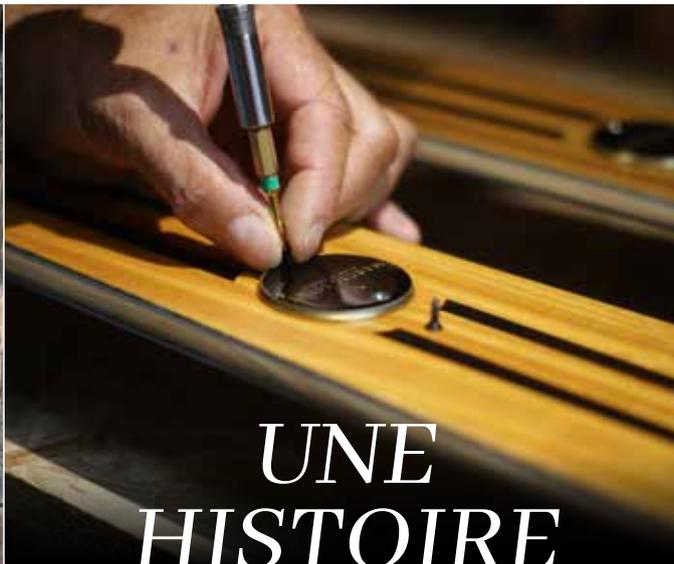
### **PATRIMOINE**

FILATURE ARPIN

### **GASTRONOMIE**

LES PLANTES ALPINES POUR SUBLIMER LES PLATS

*Alpine plants to enhance dishes*



# UNE HISTOIRE D'HÉRITAGE !

TEXTE : SOPHIE GUIVARC'H  
PHOTOS : MARCEL LIVET

« Le nom de mon arrière grand-père portait toutes les valeurs et l'émotion que véhiculait le projet. »

*"My great-grandfather's name perfectly upheld the values and emotion driving this project."*





Née d'une passion partagée pour le ski alpin et l'artisanat français, la marque de skis d'exception Marcel Livet est une histoire d'hommes, d'héritage et d'amour de la montagne.

Nous nous sommes rendus au showroom de la marque, installé à Annecy, à la rencontre de Victor Edouard, son fondateur.

Cet ancien moniteur de ski et ingénieur des Arts & Métiers commence sa vie professionnelle dans la haute horlogerie en Suisse, puis décide en 2018 de se lancer dans la fabrication de skis en bois haut de gamme traditionnels. Le nom de sa société s'est alors imposé comme une évidence.

« Mon arrière grand-père, Marcel Livet, membre du Club Alpin Français a œuvré dans la préparation de la 3<sup>ème</sup> expédition française en Himalaya de 1951 à la conquête de la Nanda Devi. Il m'a transmis son amour de la montagne, du ski et de l'alpinisme, il était légitime de lui rendre hommage au travers de ce projet professionnel. »

### Des skis d'exception

Un héritage historique auquel Victor Edouard est profondément attaché. « Le nom de mon arrière-grand-père portait parfaitement toutes les valeurs et l'émotion que véhiculait le projet. » Placage de frêne, de citronnier ou de noyer, travail de marqueterie, mise en forme des noyaux, assemblage avec des matériaux composites,

moulage des composants et finitions..., Victor Edouard fait le choix de l'excellence jusque dans la fabrication des skis confiée à des artisans locaux à Annecy et en Isère. Les skis sont également personnalisables par l'inscription d'un nom, d'initiales ou d'un texte ou par l'ajout d'un médaillon en acier inoxydable poli puis gravé qui les rendent uniques.

« A ces savoir-faire manuels traditionnels s'ajoutent les performances technologiques les plus modernes. Nous recherchons toujours davantage de technicité et nos modèles évoluent sans cesse. Nous avons complété la gamme ces dernières années avec des skis de différentes largeurs, comme le ski Gustave, le dernier né chez Marcel Livet, un ski freeride ou encore le ski Raymond, une version purement piste, puissant et accrocheur pour skier sportivement à grande vitesse tout en conservant un look vintage et élégant ! »

En octobre 2021 Marcel Livet lançait également sa première collection de moufles en cuir fabriquée dans un atelier français historique basé au cœur du massif des Pyrénées. « Je me suis inspiré des moufles portées par les alpinistes lors de leur expédition en Himalaya en 1951. » Cette collection demeure fidèle à l'ADN de la marque de skis : le style vintage et l'utilisation de matériaux nobles.

Un sans faute. ❄️

### A history of heritage

Inspired by a dual passion for downhill skiing and French artisanry, the exceptional ski brand Marcel Livet is a story of people, heritage, and love for the mountains. We visited the brand's showroom in Annecy to meet the founder, Victor Edouard.

This former ski instructor and engineer, who graduated from the prestigious Arts & Métiers school, began his career in high watchmaking in Switzerland before launching a business producing luxury, traditional wooden skis in 2018. The name of the company was a natural choice. "My great-grandfather, Marcel Livet, was a member of the Club Alpin Français. He helped prepare the third French expedition to the Himalayas to scale Nanda Devi in 1951. He passed down his love of the peaks, skiing, and mountaineering to me, so I wanted to pay tribute to him through this professional venture."

### Exceptional skis

Victor Edouard is profoundly attached to this historic heritage. "My great-grandfather's name perfectly upheld the values and emotion driving this project." Whether applying veneers in ash, satinwood or walnut, inlaying, developing the cores, creating composite materials,

or casting the components and finishing touches, Victor Edouard has decided to focus on excellence right down to who manufactures the skis – a number of local artisans in Annecy and Isère. The skis can also be customised with a name, initials, text, or the addition of a polished, engraved, stainless-steel medallion – countless ways to make them unique. "These traditional, manual skillsets are joined by cutting-edge technological performance. We are always pursuing a greater level of technical prowess and our models are constantly evolving. We have developed the range in recent years with skis of different widths such as the Gustave ski (the latest Marcel Livet creation), a freeride ski, and the Raymond ski, a powerful, high-traction, piste-only version for athletic, high-speed skiing while preserving a vintage, elegant style!"

In October 2021, Marcel Livet also launched its first collection of leather mittens made in a historic French workshop based in the heart of the Pyrenees Mountains. "I drew inspiration from the mittens worn by mountaineers during their Himalayan expedition in 1951." This collection has remained loyal to the ski brand's identity, championing a vintage style and the finest materials. An all-round flawless performance. ❄️

| ECLAT ALPIN |

# Les soins nés de la montagne

## *Treatments born in the mountains*

TEXTE : SOPHIE GUIVARC'H

« J'ai voulu créer une  
marque responsable  
et durable, à impact  
positif pour mes futurs  
clients mais aussi pour  
l'environnement. »

"I wanted to create a  
responsible, sustainable  
brand to make a positive  
impact on both my  
future customers and the  
environment."

**A**naïs Roy grandit au cœur des Alpes, entre lacs et montagnes, un environnement naturel et préservé qui l'inspire et la convainc en 2019 de créer sa propre marque de cosmétiques naturels, certifiés biologiques et fabriqués à partir de plantes alpines.

Son nom est tout trouvé : Eclat alpin, la promesse d'une beauté authentique, d'une fraîcheur au réveil et d'une bouffée d'oxygène pour les femmes soucieuses de leur environnement et exigeantes sur la composition des soins qu'elles utilisent. C'est en constatant tout au long de son parcours professionnel (tourné vers le retail) un manque de transparence sur la composition des ingrédients des marques existantes qu'Anaïs Roy décide de se distinguer en revendiquant clairement les ingrédients présents dans chacun des soins, issus de producteurs locaux, cultivés et transformés en circuit court en France et 100% d'origine naturelle. Les actifs composants les formulations sont soigneusement récoltés à la main par un savoir-faire artisanal et ancestral. « Des formules simples et efficaces qui excluent toute trace d'eau, d'huile essentielle, de conservateurs, tous les ingrédients potentiellement nocifs et irritants ... » tient-elle à préciser. Bourgeons de sapin

blanc, fleurs de bleuets, de mauve, d'edelweiss, mais aussi huiles de prune, de cameline, de lin, beurre de chanvre et cire de tournesol biologique français...., s'associent à des fragrances naturelles qui évoquent l'odeur subtile de la neige fraîche, de la rosée matinale, et d'un bain de pureté au milieu des montagnes. Une bouffée d'air frais qui accompagne un rituel beauté innovant de trois soins pour toutes les peaux même les plus sensibles.

### Gestuelle beauté

Soin nettoyant éclat, masque visage oxygénant et soin sublimateur de peau se présentent sous forme de sticks pour une nouvelle gestuelle beauté beaucoup plus simple et efficace, bien appréciée le matin lorsque l'on manque de temps ! Le tout dans des étuis en carton recyclé, qui sont recyclables, compostables et également labélisés FSC, issus de forêts gérées durablement. Un engagement cher à Anaïs Roy : « *J'ai voulu créer une marque responsable et durable, à impact positif pour mes futurs clients mais aussi pour l'environnement.* » Basée au Bourget-du-Lac, Eclat Alpin poursuit son développement, fidèle à son ambition de préserver et de valoriser les ressources naturelles présentes dans les Alpes. La beauté à l'état pur ! ☀

Anaïs Roy grew up in the heart of the French Alps, between lakes and mountains in a natural, preserved, inspirational environment. It was this setting that convinced her, in 2019, to launch her own brand of natural, certified organic cosmetics made with alpine plants.

The name was a natural choice: Eclat Alpin ("Alpine Glow"), a promise of authentic beauty, a fresh face in the morning, and a breath of fresh air for environmentally conscious women who care about what goes into the treatments they use. Throughout her career (mainly in retail), Anaïs Roy observed a lack of transparency in the composition of ingredients used by existing brands. She therefore decided to carve out her own niche by boldly showcasing the ingredients in each of her treatments. Each one is sourced from regional producers, grown and processed in local networks, and 100% natural. The active ingredients in all the products are meticulously harvested by hand using ancestral, artisanal expertise. "Simple, effective formulas without a single trace of water, essential oils, preservatives, or any other potentially harmful or abrasive ingredients," she says. Silver fir buds, cornflowers,

mallow and edelweiss flowers, plum, camellina and flax oils, hemp butter, and organic French sunflower wax are all combined with natural fragrances that conjure up the subtle scent of fresh snow, morning dew, and an oasis of alpine purity. This breath of fresh air is used as part of an innovative beauty ritual in three treatments suitable for all skin types – even the most sensitive.

### Beauty gestures

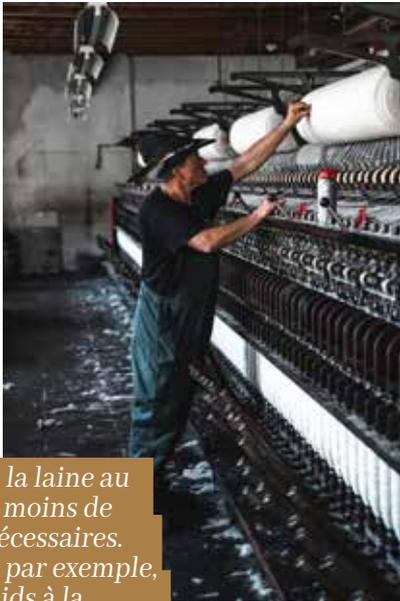
The glow cleanser, oxygenating face mask and the skin sublime treatment are offered as sticks to create a new, simpler, and more efficient beauty routine – great for saving time in the morning! The products are presented in recycled cardboard boxes which are recyclable, compostable, and FSC accredited – meaning they were sourced from sustainably managed forests. This commitment is one of Anaïs Roy's priorities: "I wanted to create a responsible, sustainable brand to make a positive impact on both my future customers and the environment." Based in Le Bourget-du-Lac, Eclat Alpin is continuing to develop and its ambition is still to protect and promote the natural resources found in the Alps. Beauty in its purest form! ☀



— ARPIN —  
200 ans d'excellence  
*200 years of excellence*

TEXTE : SOPHIE GUIVARCH  
PHOTOS : ARPIN





« Pour passer de la laine au produit fini, pas moins de 24 étapes sont nécessaires. Nous frangeons, par exemple, toujours nos plaids à la main, comme à l'origine de la filature en 1817 pour leur donner cette touche artisanale incomparable »

“Going from raw wool to a finished product requires 24 different stages. For example, we hand-fringe all our plaids, just like we did when the mill opened in 1817, to give our products an incomparable, artisanal touch.”

Il faut se rendre à Séez, non loin du col du Petit Saint Bernard qui relie la vallée de la Tarentaise à l'Isère, pour découvrir la filature Arpin, une maison française reconnue « Entreprise du Patrimoine Vivant » (EPV). C'est ici que depuis 1817 huit générations de maîtres lainiers se sont succédées pour confectionner des tissus de grande qualité à partir de la laine des Alpes. Aujourd'hui à

la tête de l'entreprise familiale, Jacques Arpin perpétue un savoir ancestral hérité de ses ancêtres, les frères Alexis et Jean-Louis Arpin fondateurs de la fabrique. Si la marque est bien connue des savoyards, elle rayonne bien au-delà de ses montagnes son savoir-faire français d'exception bénéficiant d'une notoriété internationale. « Un savoir-faire hors du commun ! Pour passer de la laine au produit fini, pas moins de 24 étapes sont nécessaires.

Visitors have to travel to Séez, not far from the Little Saint Bernard pass between the Tarentaise Valley and Isère, to discover the Arpin spinning mill, a French brand awarded the “Living Heritage Company” label. This is where eight generations of master wool-makers have worked since 1817, creating premium fabrics using Alpine wool. Currently heading up the family business, Jacques Arpin

is continuing to champion this ancestral know-how inherited from his elders, Alexis and Jean-Louis Arpin, who founded the mill. While the brand is well known among Savoyard locals, it also enjoys a solid reputation for exceptional French expertise on the international stage. “This know-how is extraordinary! Going from raw wool to a finished product requires 24 different stages. For example, we hand-fringe all ...



*Nous frangeons, par exemple, toujours nos plaids à la main, comme à l'origine de la filature en 1817 pour leur donner cette touche artisanale incomparable* » ajoute Jacques Arpin.

### Des machines classées au titre des Monuments historiques

20.000 mètres linéaires sont tissés chaque année sur des machines centenaires utilisées depuis la naissance de l'histoire Arpin dont 14 sont classées au titre des Monuments historiques. Les tissus sont ensuite vendus à la coupe ou transformés en rideaux, plaids, jetés de lits, poufs, sacs à main ou vestes... Car si la fabrique est réputée pour son drap de Bonneval (un tissu exclusif, 100% naturel en laine des moutons des alpages) et le célèbre knicker a adopté comme pantalon officiel de la compagnie des guides de Chamonix, elle a su imposer et moderniser sa marque

au fil du temps. Le savoir-faire de la filature Arpin s'exprime désormais au travers de collections décoration, art de la table et prêt-à-porter qui se distinguent par la qualité et la noblesse des tissus et leur authenticité. Si l'entreprise familiale n'oublie pas d'insuffler dans ses collections l'air de ses montagnes et la tradition héritée de son histoire, elle continue d'innover pour proposer des produits plus techniques et audacieusement plus urbains jouant sur associations de matières, des couleurs assumées. Et la magie opère... « *Lorsque les éleveurs nous apportent la laine des moutons de nos alpages, nos yeux commencent à briller!* » Dans la fabrique où le temps semble figé, Jacques Arpin veille soigneusement sur le précieux fil en espérant transmettre son art et sa passion pour que l'histoire d'Arpin continue de s'écrire là-haut sur les montagnes. ❄️

*our plaids, just like we did when the mill opened in 1817, to give our products an incomparable, artisanal touch,*” says Jacques Arpin.

### Machines listed as Historical Monuments

Some 20,000 linear metres are woven every year on centuries-old machines. These have been used since Arpin was founded, and 14 of them are listed as Historical Monuments. The fabrics are then sold by length or made into curtains, plaids, bedspreads, foot-stools, handbags and jackets. Although the mill is renowned for its Bonneval cloth (an exclusive, 100% natural fabric made with alpine sheep wool) and the famous knickerbockers adopted as the official trousers of the Compagnie des Guides de Chamonix, it has also been able to develop and modernize

its brand over time. The know-how of the Arpin mill is now expressed through interior design, tableware, culinary arts, and ready-to-wear collections, which stand out through the quality of their fine fabrics and their authenticity. While the family business is continuing to inject the mountain air and the tradition inherited from its history into its collections, it is also innovating and offering increasingly technical and daringly urban products, interplaying materials and bold colours. This approach is already working its magic... “*When our farmers bring us the wool from the sheep in our pastures, our eyes light up!*” In the mill, where time seems to stand still, Jacques Arpin meticulously watches over the precious threads, hoping to pass on his art and his passion to ensure that Arpin's history continues in the mountains. ❄️

La Filature ouvre ses portes aux visiteurs et vous fait découvrir les machines historiques et les étapes de fabrication des fameuses laines et tissus Arpin.

Les visites sont guidées par un maître conférencier pendant 1h30.

Pour plus d'informations, contactez :

**La boutique Arpin de Séez : 04 79 09 49 27 ou [boutique-seez@arpin1817.com](mailto:boutique-seez@arpin1817.com)**

*The mill is open the public and introduces visitors to the ancient machines and manufacturing stages of the renowned Arpin wools and fabrics.*

*Tours last 90 minutes and are led by a professional guide.*

*For more information, contact:*



Champagne  
**DEUTZ**  
BRUT CLASSIC

XAVIER LAVICTOIRE - REIMS

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

## GASTRONOMIE

# Les plantes alpines pour sublimer les plats

## *The Alpine plants giving dishes a twist*

Dans les Alpes, quand certains chefs ne sont pas dans leur cuisine, ils parcourent la montagne à la recherche d'herbes sauvages ou arpentent leur jardin d'aromates. L'ail des ours, le serpolet, la bourrache, la sauge... Ils sont choisis pour éveiller les papilles et découvrir le parfum inédit du terroir de nos montagnes dans notre assiette.

When some Alpine chefs are not in their kitchens, they are exploring the mountains looking for wild plants or working in their herb gardens. From wild garlic and wild thyme to borage and sage, these plants are used to awaken the taste buds and reveal the unique flavours of our terroir.

**U**n moelleux de racines de raiponce, un foie gras poêlé avec son jus à la racine de primevère, du ris de veau fumé aux écorces de sapin et son gratin savoyard à l'ail des ours. Dans les restaurants alpins, les plantes sauvages et les aromates cultivés dans les jardins apportent un supplément d'âme à la cuisine. Un grand plaisir pour les yeux et un vrai régal pour nos papilles car toutes ces herbes, sauvages ou cultivées, permettent d'élargir notre palette gustative. Pour celui qui n'a pas la fibre paysanne, manger des pissenlits en salade, des orties dans la soupe ou des beignets de fleurs d'acacia semblait impensable il y a encore quelques années. Aujourd'hui, c'est devenu très tendance, avec un engouement de plus en plus important pour les aliments naturels.

**R**ampion-root fondant; pan-fried foie gras with primrose-root jus; smoked sweetbread with pine bark and a Savoyard gratin with wild garlic. In Alpine restaurants, wild plants and garden-grown herbs provide local cuisine with that little extra something. A feast for the eyes and even more so for the taste buds, as these herbs – whether wild or grown – offer a far wider sensory palette. For those without a rural touch, eating dandelion salad, nettle soup, or acacia flower fritters would have seemed unthinkable a few years ago. But today, these delicacies are all the rage thanks to a growing public appetite for natural foods.

### « Des plantes qui vous envoûtent »

Le célèbre chef Marc Veyrat, a été l'un des pionniers à amener le goût des herbes de montagne dans la gastronomie française. *« Je suis fils de paysan. A 8 ans, ma grand-mère nous demandait d'aller ramasser du carvi pour mettre dans la tomme. Le soir, à l'alpage on mangeait la soupe à base de lamier blanc et de chénopode Bon-Henri. Il est important de connaître ces plantes de montagne et comprendre pourquoi on s'en servait. Ramasser des fleurs d'origine sauvage comme les fleurs de serpolet ou le calamen sauvage, c'est juste du bonheur car ce sont des plantes au caractère authentique qui vous envoûtent »* explique Marc Veyrat.

### “Enchanting plants”

Renowned chef Marc Veyrat was one of the pioneers who introduced Alpine herbs into French cuisine. *“I'm a farmer's son. When I was eight, my grandmother would ask us to go and pick caraway leaves to use in the tomme cheese. In the evenings in the mountain pastures, we would eat soup made with white nettles and Good-King Henry. It's important to know about these Alpine plants and understand why we once used them so much. Picking wild flowers such as thyme flowers or wild calamint is so enjoyable because these plants have such a bold, enchanting character,”* says the chef.

### Des recettes inspirées de la nature

Ce dernier a formé des chefs réputés, à la cueillette des herbes et fleurs de montagne, qui à leur tour créent des recettes inspirées de la nature. Ils glissent avec parcimonie des végétaux cueillis en montagne pour parfumer les plats qui semblent tout droit sortis d'un champ ou d'un sous-bois, mais aussi pour rehausser les saveurs. Ils les choisissent en fonction de leur goût acidulé, épicé, piquant, amer, poivré ou boisé, leurs textures tendres, douces et leurs arômes subtils de vanille ou d'agrumes...

### Recipes inspired by nature

Marc Veyrat has also trained other famous chefs to pick mountain herbs and flowers, and they have gone on to create their own recipes inspired by nature. They add small amounts of plants picked in the mountains to flavour their dishes, which taste like they have been taken straight from a meadow or a forest. They can also use them to emphasise certain notes. They choose them based on their specific tastes, such as tangy, spiced, hot, bitter, peppery, or woody, their tender, soft textures, and their subtle scents of vanilla or citrus. These plants release their aromas and flavours when served alone, in infusions, decoctions, reductions and sauces, in liqueurs and soups, as well as an accompaniment to meat, fish, or desserts, depending on the chef's imagination.



RICKY KHARAWALA



DR



DR



JEAN-CLAUDE ALLARD



JEAN LAKOSNYK



DR



DR

A l'Incomparable, un potager avec divers légumes et aromatiques est agrémenté en fonction de la demande du chef du restaurant.

At the Hotel Incomparable, a garden with a range of vegetables and herbs is topped up depending on the chef's needs and inspirations

Dans les restaurants alpins, les plantes sauvages et les aromates cultivés dans les jardins apportent un supplément d'âme à la cuisine

*In Alpine restaurants, wild plants and garden-grown herbs provide local cuisine with that little extra something.*

Pour diffuser leurs parfums, ces plantes seront utilisées en infusion, en décoction, en réduction, nature, dans une sauce, une liqueur, une soupe aussi bien pour accompagner une viande, un poisson ou en dessert au gré de leur imagination débordante.

D'autres ont décidé de créer de magnifiques jardins d'aromates pour avoir toujours sous la main les herbes aux saveurs explosives qui illumineront leur cuisine. C'est le cas dans le parc de l'hôtel l'Incomparable situé sur les rives du lac du Bourget où poussent basilic pourpre, verveine, sauge, bourrache et capucine... « Depuis 2 ans nous entretenons un potager avec divers légumes et aromatiques que nous agrémentons en fonction de la demande du chef du restaurant. Nous l'enrichissons de nouvelles variétés comme le bégonia apprécié pour son côté craquant et acidulé en bouche ou encore la tanaïs, une plante herbacée utilisée notamment dans la confection de mousses légères » ajoute Lauren, paysagiste, responsable de l'entretien des espaces verts de l'Incomparable.

### Autrefois, on mangeait des plantes sauvages par nécessité

De tout temps, l'homme s'est intéressé aux plantes qui poussaient de manière sauvage autour de chez lui. « Elles lui servaient pour se nourrir, se soigner, guérir ses bêtes malades. Il y a plus de 100 ans, les populations vivant en altitude dépendaient des plantes pour survivre. A la sortie de l'hiver, les greniers avec les réserves étant vides, les habitants mangeaient les premières plantes qui apparaissaient près de leur habitation comme le pissenlit, qui donnait une excellente salade riche en vitamines » explique Ilona Genty-Mezei, membre de l'association Jardin du Monde Montagnes qui a pour objectif la sauvegarde et la valorisation du patrimoine ethnobotanique des Bauges et de la Chartreuse. Les habitants des campagnes côtoyaient les plantes au quotidien et savaient les identifier aisément. Avec le développement de l'industrie, les habitants ont commencé à désertier les zones rurales et à se déconnecter petit à petit de la nature. Manger des plantes sauvages devenait même suspect. Il fallait laisser ça aux animaux ! Aujourd'hui, les chefs cuisiniers, les ethnobotanistes et tous ceux qui souhaitent faire connaître les bienfaits des plantes sauvages et des aromates nous invitent à réapprendre le goût naturel des choses et à se rapprocher enfin de la nature.

### Au menu, les trésors des Alpes

L'ail des ours, emblématique de cette nouvelle cuisine gourmande pousse un peu partout sur des terrains humides, en sous-bois ou au bord des routes. Les jeunes feuilles (qui ressemblent aux feuilles de muguet) finement hachées servent à l'élaboration de beurre à l'ail, de farce à escargot, de pesto, à consommer sur une tartine ou pour parfumer les plats de son goût d'ail et de verdure. Il est moins agressif et plus digeste que l'ail cultivé. Les orties sont redevenues au goût du jour. On les cuisine en soupe, en pesto, en glace et même en chips ! Les fleurs de bourrache avec leur goût d'huile sont très nutritives. Les fleurs d'acacia se glissent facilement dans des beignets. Les vins et apéritifs maison et autres élixirs floraux ont également le vent en poupe : comme le vin à base de fleurs de sureau, la liqueur de génépi ou la liqueur à base de vulnéraires des Chartreux (typiques du massif de la Chartreuse). ☼



JARDINS DU MONDE MONTAGNES

Others have decided to create magnificent herb gardens to ensure they always have flavour-packed herbs to light up their cuisine. The Hotel Incomparable, located on the banks of the Lac du Bourget, has one such garden on its grounds, and grows purple basil, verbena, sage, borage, and nasturtium. "For the last two years, we have been growing a range of vegetables and herbs, which we add to depending on the chef's needs and inspirations. We complement them with new varieties such as begonia, which is enjoyed for its crunchy texture and tangy flavour, and tansy, a herb used to make light mousses," says Lauren, the hotel's landscape gardener, who is tasked with maintaining the green spaces at the Incomparable.

### Eating wild plants, a necessity in times past

Since the dawn of time, humans have been drawn to the wild plants growing around where they lived. "They would be used as food, medicine, and a way to treat sick animals. More than 100 years ago, people living in the mountains depended on plants to survive. At the end of winter, the grain stores and stock rooms would be empty, and so the locals would eat the first plants to appear near their homes, such as dandelion, which makes an excellent, vitamin-filled salad," says Ilona Genty-Mezei, a member of the Jardin du Monde Montagnes association, which works to preserve and promote the ethnobotanical heritage of the Bauges and Chartreuses Mountains. The rural inhabitants would be surrounded by plants every day, and could easily identify them. With the development of local industry, people began to leave the countryside and slowly became disconnected from nature. Eating wild plants even became something strange! They were seen as food for animals! Today, chefs, ethnobotanists, and everyone who wants to teach others about the benefits of wild plants and herbs are inviting us to rediscover these natural flavours and finally get back to nature.

### A menu of Alpine gems

Wild garlic, an iconic ingredient in this new, delicious cuisine, grows almost everywhere in damp soil, in forest undergrowth, and along the side of the road. The young leaves (which look like lily of the valley) can be finely chopped and used to make garlic butter, snail stuffing and pesto, or enjoyed on bread or as a way to lend dishes a leafy, garlicky flavour. What's more, it is less aggressive and easier to digest than regular garlic. Nettles have also come back into fashion. They can be served in soups, pesto, ice cream, and even as crisps! Borage flowers have a similar taste to oysters and are highly nutritious, while acacia flowers are easy to include in fritters. And home-made wines, liqueurs and other floral elixirs are also very popular, such as elderflower wine, génépi liqueur, and a liqueur made using kidney vetch (a native plant in the Chartreuses Mountains). ☼



Maison  
**Cavaillé**  
— Depuis 1949 —



285 Boulevard du docteur Jean-Jules Herbert • PAE Les Combaruches 73100 Aix-les-Bains  
33 04 79 61 04 90 • web@cavaillé.com

— [www.cavaillé.com](http://www.cavaillé.com) —

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODÉRATION



# UNE GAMME D'EXCEPTION

En format 75 cl Verre Perdu



# REPertoire/CARNET D'ADRESSES

DIRECTORY/ADDRESS BOOK

**COLLECTION LES ETINCELLES DANS LE DÉTAIL**

*A CLOSER LOOK AT THE LES ETINCELLES COLLECTION*



# WELCOME !

## LA PLAGNE

### RESIDENCES, HOTELS ET CHALETS LE CARLINA

#### RESIDENCE LE CARLINA\*\*\*\*

**Responsable :** Fabien Delannoy

**Capacité d'accueil (appartements) :**

3 x 8 personnes

1 x 10 personnes

1 x 12 personnes

Espace bien-être (piscine intérieure chauffée, sauna, jacuzzi, hammam, salle de sport & soins)

Arrivée dès 16h, départ avant 10h

Tél : 04 79 09 78 46

Email : [info@carlina-belleplagne.com](mailto:info@carlina-belleplagne.com)

Web : [www.carlina-belleplagne.com](http://www.carlina-belleplagne.com) / <https://etincelles.com/hotel/residence-carlina/>

#### HOTEL LE CARLINA\*\*\*\*

**Responsable :** Fabien Delannoy

**Capacité d'accueil :** 46 chambres et suites

2 salles de réunion (15 ou 35 personnes)

2 restaurants & 1 bar, grande terrasse

Espace bien-être (piscine intérieure chauffée, sauna, jacuzzi, hammam, salle de sport & soins)

Arrivée dès 16h, départ avant 11h

Tél : 04 79 09 78 46

Email : [info@carlina-belleplagne.com](mailto:info@carlina-belleplagne.com)

Web : [www.carlina-belleplagne.com](http://www.carlina-belleplagne.com) / <https://etincelles.com/hotel/hotel-carlina/>

#### CHALET DE LUXE LE CARLINA\*\*\*\*

**Responsable :** Fabien Delannoy

**Capacité d'accueil :**

1 x 14 personnes (chalet JULIETTE)

2 x 12 personnes (chalets VIOLETTE & HUGO)

Arrivée dès 16h, départ avant 10h

Tél : 04 79 09 78 46

Email : [info@carlina-belleplagne.com](mailto:info@carlina-belleplagne.com)

Web : [www.carlina-belleplagne.com](http://www.carlina-belleplagne.com) / <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/>

## TIGNES

### HOTEL LES CAMPANULES\*\*\*\*

**Responsable :** Carole Inaudi

**Capacité d'accueil :** 39 chambres et suites

Restaurant Le Chalet & Bar, grande terrasse

Espace bien-être (piscine chauffée, sauna, hammam & soins)

Arrivée dès 16h, départ avant 12h

Tél : 04 65 84 87 88

Email : [contact@campanules.com](mailto:contact@campanules.com)

Web : [www.campanules.com](http://www.campanules.com) / <https://etincelles.com/hotel/hotel-les-campanules/>

### HOTEL LE LEVANNA\*\*\*\*

**Responsable :** Céline Richard

**Capacité d'accueil :** 43 chambres et suites

Restaurant Les Terrasses & Bar Le Pompon, grande terrasse

Espace bien-être (sauna, jacuzzi & hammam)

Arrivée dès 16h, départ avant 12h

Tél : 04 79 06 32 94

Email : [info@levanna.com](mailto:info@levanna.com)

Web : [www.levanna.com](http://www.levanna.com) / <https://etincelles.com/hotel/hotel-levanna/>

### CHALET HOTEL TETRAS LODGE\*\*\*\*

**Responsable :** Alisé Noue

**Capacité d'accueil :** 23 chambres et suites

Restaurant Le Tétrás et 1 salon-bar, terrasse en bord de l'Isère

Espace bien-être (jacuzzi, sauna & hammam)

Arrivée dès 16h, départ avant 12h

Tél : 04 65 84 41 34

Email : [reservation@etincelles.com](mailto:reservation@etincelles.com)

Web : <https://www.tetraslodge.com/> / <https://etincelles.com/hotel/hotel-tetras-lodge/>

### HOTEL LE VOULEZVOUS\*\*\*\*\*

**Responsable :** Yann Margetyal

**Capacité d'accueil :** 69 chambres et suites

Restaurant Il Savoia & Bar l'Icebreaker

Espace bien-être (piscine intérieure chauffée, jacuzzi, sauna, hammam, salle de sport & soins)

Ski shop, karaoké box et salle de jeux

Arrivée dès 16h, départ avant 12h

Tél : 04 65 84 18 84

Email : [reservation@vulezvous-hotel.com](mailto:reservation@vulezvous-hotel.com)

Web : <https://www.vulezvous-hotel.com/> / <https://etincelles.com/hotel/hotel-vulezvous/>

### RESIDENCES, HOTELS ET CHALETS VILLAGE MONTANA

#### RESIDENCES VILLAGE MONTANA\*\*\*\*

**Responsable :** Bruno Ibanez

**Capacité d'accueil (appartements) :**

Appartement 3 pièces - 4 personnes - 45 m<sup>2</sup>

Appartement 4 pièces - 6 personnes - 65 à 70 m<sup>2</sup>

Appartement 7 pièces - 10 personnes - 100 m<sup>2</sup>

Appartement duplex - 8 personnes - 100 m<sup>2</sup>

Espace bien-être (piscine chauffée, jacuzzi, sauna, hammam & soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 10h

Tél. : 04 79 40 01 44

Email : [reception@villagemontanatignes.com](mailto:reception@villagemontanatignes.com)

Web : <https://etincelles.com/hotel/residence-village-montana/>

**HOTEL VILLAGE MONTANA\*\*\*\*****Responsable** : Bruno Ibanez**Capacité d'accueil** : 82 chambres

5 restaurants et 2 bars, 2 spas, 1 ski shop

Espace bien-être (piscine chauffée, jacuzzi, sauna, hammam &amp; soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 79 40 01 44

Email : [reception@villagemontanatignes.com](mailto:reception@villagemontanatignes.com)Web : <https://etincelles.com/hotel/hotel-village-montana/>**HOTEL L'AIGLE DU MONTANA\*\*\*\*****Responsable** : Bruno Ibanez**Capacité d'accueil** : 21 chambres

5 restaurants et 2 bars, 2 spas, 1 ski shop

Espace bien-être (piscine chauffée, jacuzzi, sauna, hammam &amp; soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 65 84 24 84

Email : [aigle@villagemontanatignes.com](mailto:aigle@villagemontanatignes.com)Web : <https://etincelles.com/hotel/hotel-l-aigle-du-montana/>**HOTEL LES SUITES DU MONTANA\*\*\*\*\*****Responsable** : Gilles Viengsay**Capacité d'accueil** : 50 chambres et suites

5 restaurants, 2 bars, 2 spas, 1 ski shop

Espace bien-être (piscines intérieure et extérieure chauffées, jacuzzi, sauna, hammam, salle de sport &amp; soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 79 40 05 42

Email : [lessuites@villagemontanatignes.com](mailto:lessuites@villagemontanatignes.com)Web : <https://etincelles.com/hotel/hotel-les-suites-du-montana/>**SPECTACLES & CONCERTS****LE STRIKE**Salle de Spectacle et concert de 1200m<sup>2</sup>**Responsable** : Jean Lecuyer**Capacité** : 1200 personnes

Tél : 07 53 01 91 26

Web : <https://www.le-strike.com/>**CHALETS****CHALET RAVEN****Capacité d'accueil** : 18 personnes (650 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/raven/>**CHALET QUEZAC****Capacité d'accueil** : 16 personnes (600 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/quezac/>**CHALET CHARLIE****Capacité d'accueil** : 16 personnes (600 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/charlie/>**CHALET TANGO****Capacité d'accueil** : 14 personnes (600 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/tango/>**CHALET ROCK'N'LOVE****Capacité d'accueil** : 14 personnes (430 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/rock-n-love/>**CHALET UBUD****Capacité d'accueil** : 14 personnes (400 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/ubud/>**CHALET BABYLON****Capacité d'accueil** : 12 personnes (400 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/babylon/>**CHALET BANSKY TRIBUTE****Capacité d'accueil** : 8 personnes (350 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/banksy-tribute/>**CHALET SACHETTE****Capacité d'accueil** : 14 personnes (220 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/sachette/>**CHALETS MONTS & MERVEILLES****Capacité d'accueil (à louer ensemble ou séparément)** :2 x 13 personnes (420 + 380 m<sup>2</sup>)Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/mons/>et <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/merveilles/>



# WELCOME !

## VAL D'ISERE

### CHALET HUSKY

**Capacité d'accueil** : 14 personnes (700 m<sup>2</sup>)

Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/chalet-val-disere-husky/>

### CHALET THOVEX

**Capacité d'accueil** : 12 personnes (240 m<sup>2</sup>)

Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/chalet-val-disere-thovex/>

## VAL THORENS

### HOTEL KOH-I NOR\*\*\*\*

**Responsable** : Vito Della Libera

**Capacité d'accueil** : 63 chambres et suites

3 restaurants et 1 bar, 1 ski shop, salles de séminaire

Espace bien-être (piscine chauffée, bain à remous, sauna, hammam, mur de sel, salle de sport & soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 79 31 00 00

Email : [info@hotel-kohinor.com](mailto:info@hotel-kohinor.com)

Web : <https://www.hotel-kohinor.com/fr/> // <https://etincelles.com/hotel/hotel-koh-i-nor/>

### RESIDENCE KOH-I NOR\*\*\*\*

**Responsable** : Vito Della Libera

**Capacité d'accueil** : 38 appartements de 2 à 12 personnes

3 restaurants et 1 bar, 1 ski shop, salles de séminaire

Espace bien-être (piscine chauffée, sauna & salle de sport)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 79 31 00 00

Email : [info@hotel-kohinor.com](mailto:info@hotel-kohinor.com)

Web : <https://www.hotel-kohinor.com/fr/> // <https://etincelles.com/hotel/residence-koh-i-nor/>

### CHALET CULLINAN

**Capacité d'accueil** : 12 personnes (340 m<sup>2</sup>)

Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/chalet-cullinan/>

### CHALET GOLDEN JUBILEE

**Capacité d'accueil** : 12 personnes (340 m<sup>2</sup>)

Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/chalet-golden-jubilee/>

### CHALET ORLOV

**Capacité d'accueil** : 12 personnes (340 m<sup>2</sup>)

Web : <https://carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/chalet-orlov/>

## ALPE D'HUEZ

### HOTEL DARIA-I NOR\*\*\*\*\*

**Responsable** : Ugo Joubert

**Capacité d'accueil** : 46 chambres et suites

2 restaurants & 1 bar, 1 ski shop, salles de séminaire

Espace bien-être (piscines chauffées, bains à remous, sauna, hammam, mur de sel, fontaines de glace, salle de sport & soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : +33 (0)4 76 80 68 28

Email : [info@hotel-dariainor.com](mailto:info@hotel-dariainor.com)

Web : <https://www.hotel-dariainor.com/fr/> // <https://etincelles.com/hotel/hotel-daria-i-nor/>

### RESIDENCE DARIA-I NOR\*\*\*\*\*

**Responsable** : Bérengère Sicard

**Capacité d'accueil** : 48 appartements, de 2 à 10 personnes

2 restaurants & 1 bar, 1 ski shop, salles de séminaire

Espace bien-être (piscine chauffée, sauna, hammam & salle de sport)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : +33 (0)4 76 80 68 28

Email : [info@hotel-dariainor.com](mailto:info@hotel-dariainor.com)

Web : <https://www.hotel-dariainor.com/fr/> // <https://etincelles.com/hotel/residence-daria-i-nor/>

## LES ARCS

### HOTEL TAJ-I MAH\*\*\*\*\*

**Responsable** : Bérengère Sicard

**Capacité d'accueil** : 48 chambres et suites

2 restaurants et 1 bar, 1 ski shop, salle de séminaire

Espace bien-être (piscine chauffée, sauna, hammam, bain à remous, mur de sel, douches à expérience, mur de sel, solarium & soins)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : +33 (0)4 79 10 34 10

Email : [info@hotel-tajimah.com](mailto:info@hotel-tajimah.com)

Web : <https://www.hotel-tajimah.com/fr/> // <https://etincelles.com/hotel/hotel-taj-i-mah/>

### RESIDENCE LES AROLLES\*\*\*\*

**Responsable** : Bérengère Sicard

**Capacité d'accueil** : 59 appartements de 4 à 16 personnes

Accès aux 2 restaurants, bar et ski shop de l'hôtel Taj-I Mah

Espace bien-être (piscine chauffée, sauna, hammam & salle de sport)

Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : +33 (0)4 65 84 84 87

Email : [residences@etincelles.com](mailto:residences@etincelles.com)

Web : <https://etincelles.com/hotel/residence-les-arolles/>





**TEC-HOTEL**

**CONCESSIONNAIRE  
MATFER IN SITU**

Ensemble pour le goût

Avec plus de 30 ans d'expertise, la société Tec-Hotel est le spécialiste de l'art de la table, du mobilier et du petit matériel de cuisine dédiés aux professionnels de l'hôtellerie et de la restauration sur la région Rhône-Alpes.

Nos experts écoutent et conseillent nos clients avec un seul objectif : les aider à mettre en appétit et à créer du goût pour maximiser le plaisir du client final. Pour eux, nous sommes en veille permanente, nous comprenons leurs besoins, nous recherchons les meilleurs produits CHR pour être à la pointe des tendances.

Le service est au centre de nos préoccupations : une vision ancrée dans l'ADN de Tec-Hotel. Collaborateurs, clients, partenaires. Dans cet esprit, nous nous efforçons au quotidien de privilégier l'engagement, la réactivité et la proximité, avec comme priorité la satisfaction et la fidélité de nos clients !

Notre plus grande fierté : nos clients historiques présents depuis les débuts de l'aventure Tec-Hotel, il y a plus de 30 ans !

Pour plus d'informations n'hésitez pas à visiter notre site internet : [www.tec-hotel.com](http://www.tec-hotel.com)





# LEICA M11

## CONSTRUIT EN ALLEMAGNE, FAIT POUR DURER.

Le Leica M et ses objectifs ont marqué l'histoire depuis des décennies. Bien avant que la durabilité ne devienne une expression familière, la baïonnette M a créé une norme pérenne, permettant aux objectifs et aux appareils photo d'être transmis de génération en génération. Le nouveau Leica M11 est exactement cela : compatible avec presque tous les objectifs M jamais produits, il constitue un véritable exemple de valeur durable. Référence en matière de photographie à visée télémétrique, le M11 est entièrement repensé et équipé pour aller au-delà du connu : Un capteur CMOS BSI plein format, doté d'une triple résolution, vous offre le choix de produire des images exceptionnelles à 60, 36 ou 18 MP. Une nouvelle batterie délivre une autonomie accrue. La nouvelle connectivité via port USB-C permet un transfert facile, rapide et fiable des fichiers tandis que la mémoire interne de 64 Go et la certification Apple "Made for iPhone and iPad" apportent un maximum de confort. Leica M11, une légende réinventée.

Trouvez plus d'inspiration sur [leica-camera.com/m11](https://leica-camera.com/m11)

